

**12/2**

**TECNICO**

SFORZIN ILLUMINAZIONE

**TECNICO**  
SFORZIN ILLUMINAZIONE



# About us

Sforzin Illuminazione nasce nel 1966 dalla tenacia e determinazione del suo fondatore Guido Sforzin con la moglie Carmen Biasin. Un marchio italiano distribuito oggi in oltre 35 paesi del mondo. Una storia imprenditoriale di successi dal 1966, raccontata da una collezione eclettica di prodotti in costante evoluzione.

Sforzin Illuminazione was established in 1966 thanks to the tenacity and determination of its founder Guido Sforzin and his wife Carmen Biasin. This Italian brand is now sold in more than 35 countries all over the world. The company boasts an entrepreneurial history of success since 1966, narrated by an eclectic and constantly evolving collection of products.

Die Firma Sforzin Illuminazione geht auf das Jahr 1966 zurück und zwar auf die Ausdauer und Entschlossenheit des Firmengründers Guido Sforzin und seiner Ehefrau Carmen Biasin. Eine italienische Marke, die heute in weltweit mehr als 35 Ländern vertrieben wird. Eine erfolgreiche und seit 1966 andauernde Unternehmensgeschichte, erzählt von einer facettenreichen und sich ständig weiterentwickelnden Produktkollektion.

Sforzin Illuminazione nace en 1966 fruto de la tenacidad y la determinación de su fundador, Guido Sforzin junto con su esposa Carmen Biasin. Una marca italiana actualmente distribuida en más de 35 países del mundo. Desde 1966 una historia empresarial de éxitos, relatada por una colección ecléctica de productos que evolucionan continuamente.

Фирма Sforzin Illuminazione была создана в 1966 благодаря упорному желанию и твердому намерению ее основателя Guido Sforzin и его жены Кармен Бьязин. Это итальянская марка которая на сегодняшний день распространена более чем в 35 странах мира. Успешная предпринимательская история, начатая в 1966, рассказывается через эклектичную коллекцию в постоянном развитии.



**Office Uffici**



SERVIZIO DI PROGETTAZIONE  
ILLUMINOTECNICA  
LIGHTING ENGINEERING  
DESIGN SERVICE

Progettiamo la luce negli spazi e li realizziamo, soddisfacendo ogni singola esigenza cercando di valorizzare l'ambiente da illuminare.

Il nostro servizio di progettazione illuminotecnica si avvale di professionisti specializzati, che propongono soluzioni personalizzate differenti per ogni singolo ambiente. Grazie all'utilizzo di software specifici vengono realizzati calcoli illuminotecnici fini a garantire il rispetto delle normative vigenti e a promuovere il comfort visivo dei clienti. Ogni dettaglio e ogni punto del processo che conduce alla realizzazione finale è studiato e coordinato dai nostri professionisti, dal progetto al post-vendita, passando dalla supervisione dei lavori in cantiere fino alla fornitura diretta degli apparecchi di illuminazione selezionati e montaggio.

We design the light in different types of environment and we fit it, satisfying every single need, trying to enhance the environment to be illuminated. Our lighting engineering design service makes use of top-skilled professionals, who propose different customized solutions for each individual environment. Thanks to the use of specific software, lighting engineering calculations are made to ensure compliance with current regulations and to promote the visual comfort of customers. Every detail and every step of the process that leads to the final product is studied and coordinated by our professionals, from the project to the after-sales service, from the supervision of the works on site to the direct supply and assembly of the selected lighting fixtures.

Wir kreieren individuelle Lichtkonzepte, um Räume im richtigen Licht erscheinen zu lassen. Unser Lichtplanungsbüro bedient sich spezialisierter Fachleute, die für jedes Ambiente maßgeschneiderte Lösungen entwickeln. Mit Hilfe spezieller Software werden Lichtberechnungen durchgeführt, um die Einhaltung der geltenden Vorschriften und bestmöglichen Sichtkomfort der Kunden zu gewährleisten.

Jedes Detail und jede Phase des Prozesses, der zur finalen Umsetzung führt, wird von unseren Experten analysiert und begleitet: vom Konzept über die Kontrolle der Arbeiten vor Ort, die direkte Lieferung der ausgewählten Leuchten und die Montage bis hin zum Kundenservice.

Diseñamos la luz en los espacios y los realizamos, solucionando cada necesidad y tratando de valorizar el ambiente que se desea iluminar. Nuestro servicio de proyectos de luminotecnica cuenta con profesionales especializados que proponen diferentes soluciones personalizadas para cada lugar. Utilizando programas informáticos específicos realizamos cálculos luminotécnicos para garantizar el cumplimiento de las normativas vigentes y fomentar el confort visual de los clientes.

Cada detalle y cada punto del proceso que lleva a la realización final es estudiado y coordinado por nuestros profesionales, desde el proyecto hasta la postventa, desde la supervisión de los trabajos en la obra hasta el suministro directo de las luminarias seleccionadas y el montaje.

Мы проектируем свет в любых помещениях и осуществляем его, удовлетворяя всякое индивидуальное требование и стараясь подчеркнуть характерные черты освещаемого интерьера. В нашем отделе светотехнического проектирования работают высококвалифицированные специалисты, предлагающие индивидуальные решения, которые отличаются для каждого отдельного интерьера.

Светотехнические расчеты проводятся с помощью специальных компьютерных программ при соблюдении действующих норм и с целью улучшить визуальный комфорт клиентов.

Каждая деталь и каждый этап процесса, ведущего к конечному результату, разработаны и скоординированы нашими профессионалами, от проекта до послепродажного обслуживания, включая надзор за работами на стройке, непосредственную поставку выбранных осветительных приборов и шефмонтаж.

**TECNICO**  
SFORZIN ILLUMINAZIONE

Designed by

**blank  
design studio**



**\_blank design studio**, fondato nel 2013 da Federico Elli e Stefano Filipuzzi, è uno studio di progettazione applicata alla produzione industriale e alla comunicazione. Docente a contratto presso il Politecnico di Milano, Federico Elli, si laurea in Disegno e Ingegnerizzazione del prodotto industriale presso lo stesso Ateneo ed affianca alla carriera didattica quella di industrial designer. Stefano Filipuzzi, Laureato in Disegno industriale presso il Politecnico di Milano, lavora da oltre dieci anni come art director e graphic designer occupandosi di visual design sia nel campo della stampa che in quello digitale.

\_blank design studio collabora con realtà aziendali in settori differenti, ha ricevuto premi e riconoscimenti per la sua attività quali lo Sharp Design Contest e il Cristalplant Design Contest nel 2013, il premio speciale al Samsung Young Design Award nel 2014 ed è stato finalista al Young&Design nel 2015 con il progetto del tavolo Tombolo e nel 2109 con il progetto Linea per Sforzin Illuminazione.

**\_blank design studio**, established in 2013 by Federico Elli and Stefano Filipuzzi, is a design studio focused on industrial design and advertising. Federico Elli graduated in industrial design and engineering at the Politecnico di Milano and is now a lecturer at the same university. In addition to his teaching career, he is also a successful industrial designer. Stefano Filipuzzi graduated in industrial design at the Politecnico di Milano. He has acquired over ten years experience as an art director and graphic designer, specialising in visual design across both print and digital outputs.

\_blank design studio works with businesses in various sectors and has received awards and accolades for its work, such as from the Sharp Design Contest and Cristalplant Design Contest in 2013, as well as the special award from the Samsung Young Design Award in 2014. The studio was also selected as a finalist in the 2015 Young&Design award for its design of the Tombolo table and in 2019 for the Sforzin Illuminazione Linea project.

Beim 2013 von Federico Elli und Stefano Filipuzzi gegründeten **\_blank design studio** handelt es sich um ein Planungsbüro, das in den Bereichen industrielle Produktion und Kommunikation tätig ist. Federico Elli hat an der Polytechnischen Universität Mailand Design und Engineering von Industrieprodukten studiert. Er hat an dieser Universität einen Lehrauftrag als Dozent inne und ist gleichzeitig als Industrial Designer tätig. Auch Stefano Filipuzzi hat Design und Engineering von Industrieprodukten an der Polytechnischen Universität Mailand studiert, arbeitet seit mehr als zehn Jahren als Artdirector und Graphic Designer und kümmert sich in den Bereichen Druck und Digital um die optische Gestaltung.

Das **\_blank design studio** arbeitet mit Betrieben aus unterschiedlichen Branchen zusammen und hat für seine Tätigkeit Preise und Anerkennungen erhalten wie z.B. den Sharp Design Contest und den Cristalplant Design Contest im Jahr 2013, den Sonderpreis beim Samsung Young Design Award im Jahr 2014 und wurde beim Wettbewerb Young&Design 2015 mit dem Tischprojekt Tombolo Finalist und im Jahr 2109 mit dem Projekt Linea für die Firma Sforzin Illuminazione.

**\_blank design studio**, fundado en 2013 por Federico Elli y Stefano Filipuzzi, es un estudio de diseño enfocado a la producción industrial y a la comunicación. Profesor contratado en el Politécnico de Milán, Federico Elli, se licencia en Diseño e Ingeniería del producto industrial en dicha universidad y combina la carrera didáctica con aquella de diseñador industrial. Stefano Filipuzzi, licenciado en Diseño Industrial por el Politécnico de Milán, lleva más de diez años trabajando como art director y graphic designer, ocupándose de visual design tanto en el sector de la prensa como en el sector digital.

\_blank design studio colabora con empresas que operan en diferentes sectores, ha recibido premios y reconocimientos por su actividad, como el Sharp Design Contest y el Cristalplant Design Contest en 2013, el premio especial Samsung Young Design Award en 2014 y fue finalista del Young&Design en 2015 con el proyecto de la mesa Tombolo y en 2109 con el proyecto Linea para Sforzin Illuminazione.

**\_blank design studio**, основанная в 2013 году Федерико Элли и Стефано Филипуцци, - это студия дизайна, работающая в сфере промышленного дизайна и коммуникации. Федерико Элли окончил факультет промышленного дизайна и инжиниринга в Политехническом институте Милана и в том же университете он сейчас преподает в качестве доцента, совмещая преподавательскую карьеру с деятельностью индустриального дизайнера. Стефано Филипуцци также окончил факультет промышленного дизайна в Политехническом институте Милана и более десяти лет работает художественным руководителем и графическим дизайнером в сфере визуального дизайна как в печатной, так и в цифровой областях.

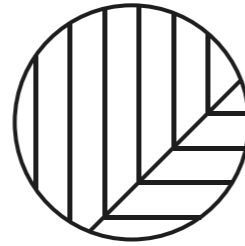
Студия **\_blank design studio** сотрудничает с компаниями в различных секторах и получила призы и награды за свою деятельность, такие как Конкурс дизайна Sharp и Конкурс дизайна Cristalplant в 2013 году, специальный приз на конкурсе Samsung Young Design Award в 2014 году, а также стала финалистом конкурса Young&Design в 2015 году с проектом стола Tombolo и в 2109 году с проектом Linea для Sforzin Illuminazione.

**Designer**

**TECNICO**  
SPORZINI ILLUMINAZIONE

Designed by

**Acero**  
**design studio**



Acero.

Studio di design milanese specializzato nella progettazione di prodotti per il settore dell'illuminazione e dell'arredo. Mossa dalla passione per l'innovazione lo studio concepisce e disegna dal 2007 nuovi oggetti. Coniugando funzionalità ed estetica Acero sperimenta ed indaga forme, materiali e tecnologie.

Milanese design studio specialized in designing products for lighting and furniture industry. Driven by the passion for innovation, the studio has been imagining and designing new objects since 2007. By combining functionality and aesthetics, Acero experiments and investigates forms, materials and technologies.

Mailänder Designstudio, das auf die Gestaltung von Produkten für den Beleuchtungs- und Einrichtungssektor spezialisiert ist. Angetrieben von der Leidenschaft für Innovation konzipiert und entwirft das Studio seit 2007 neue Objekte. Acero verbindet Zweckmäßigkeit mit Ästhetik, ist experimentierfreudig und erforscht gern Formen, Materialien und Technologien.

Estudio milanés de diseño, especializado en proyecto de productos para el sector de la iluminación y la decoración. Desde 2007, impulsado por la pasión por la innovación, el Estudio idea y diseña nuevos objetos. Aunando funcionalidad y estética Acero experimenta e investiga formas, materiales y tecnologías.


Итальянская дизайн-студия, специализирующаяся на дизайне продукции для сферы освещения и интерьера. Движимая стремлением к инновациям, студия с 2007 года занимается разработкой и проектированием новых объектов. Комбинируя функциональность и эстетику, Acero создает и исследует формы, материалы и технологии.


**Designer**

**INDICE PER TIPOLOGIA**  
TABLE OF CONTENT BY TYPE  
INHALT NACH TYPLOGIE  
ÍNDICE POR TIPO  
СПИСОК ПО ТИПОЛОГИИ

**Incassi soffitto gesso**  
Recessed ceiling range in plaster  
Zum Einlassen an der Decke aus Gips  
Empotrados techo yeso  
Встраиваемые светильники  
для гипсокартонных потолков

	<b>Anfipoli</b> T349 - T350 - T351	44 57
--	---------------------------------------	----------


	<b>Doride</b> T353	58 61
--	-----------------------	----------


	<b>Doride</b> T354	62 65
--	-----------------------	----------

	<b>Filiatrá</b> T337 - T338	66 73
--	--------------------------------	----------


	<b>Kalandra</b> T316 - T317 - T318	30 43
--	---------------------------------------	----------

	<b>Lelanto</b> T356 - T357	74 81
--	-------------------------------	----------


	<b>Thessaly</b> T332 - T334 - T335 - T336	82 93
--	--	----------


	<b>Zeus</b> T352	98 101
--	---------------------	-----------

**Incassi parete gesso**  
Recessed wall range in plaster  
Zum Einlassen an der Wand aus Gips  
Empotrados pared yeso  
Встраиваемые светильники для  
гипсокартонных стен


	<b>Atena</b> T342 - T343 - T344 - T345 T371 - T342.C	104 121
---	--	------------

**Gessi parete**  
Wall range in plaster  
Gipslampen Wand  
Yesos pared  
Гипсовые настенные светильники

	<b>Chio</b> T319 - T320 - T321 - T322	172 191
---	--	------------


	<b>Side</b> T323 - T324 - T325 - T326	192 211
---	--	------------

	<b>Demetra</b> T360 - T361	140 149
---	-------------------------------	------------

	<b>Demetra</b> T362	150 155
---	------------------------	------------

**Gessi soffitto**  
Ceiling range in plaster  
Gipslampen Decke  
Yesos techo  
Гипсовые потолочные светильники

	<b>Demetra</b> T339 - T358 - T359	124 139
---	--------------------------------------	------------



	<b>Anchise</b> T371 - T372 - T373	156 171
---	--------------------------------------	------------



**Estrusi LED**  
LED extruded range  
Stranggepresst mit LED  
Extrudidos LED  
Светодиодные экструдированные светильники



	<b>Pirgos</b> T311.10	22 27
---	--------------------------	----------



	<b>Pirgos</b> T311.11	22 27
---	--------------------------	----------




**INDICE ALFABETICO**  
ALPHABETICAL TABLE OF CONTENTS  
ALPHABETISCHES VERZEICHNIS  
ÍNDICE ALFABÉTICO  
АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ



	<b>Anfipoli</b>	T349 T350 T351	 p. 44
---	-----------------	----------------------	--



	<b>Anchise</b>	T371 T372 T373	 p. 156
---	----------------	----------------------	---



	<b>Atena</b>	T342 T343 T344 T345 T371 T342.C	 p. 104
---	--------------	--	---



	<b>Chio</b>	T319 T320 T321 T322	 p. 172
---	-------------	------------------------------	---

	<b>Demetra</b>	T339 T360 T358 T361 T359	 p. 124	 p. 140
		T362	p. 150	



	<b>Doride</b>	T353	 p. 58
---	---------------	------	--



	<b>Doride</b>	T354	 p. 62
---	---------------	------	--



	<b>Filiatrá</b>	T337 T338	 p. 66
---	-----------------	--------------	--



	<b>Kalandra</b>	T316 T317 T318	 p. 30
---	-----------------	----------------------	--

	<b>Lelanto</b>	T356 T357	 p. 74
---	----------------	--------------	--

	<b>Pirgos</b>	T311.10 T311-11	 p. 22
---	---------------	--------------------	--

	<b>Side</b>	T323 T324 T325 T326	 p. 192
---	-------------	------------------------------	---

	<b>Thessaly</b>	T332 T334 T335 T336	 p. 82
---	-----------------	------------------------------	--

	<b>Zeus</b>	T352	 p. 98
---	-------------	------	--



**INDICE PER CODICE**

TABLE OF CONTENTS BY CODE  
 INHALT NACH ARTIKELNUMMER  
 ÍNDICE POR REFERENCIA  
 СПИСОК ПО КОДУ

T311.10 Pirgos	22	T342.C	106
T311.11 Pirgos	22	T343 Atena	110
T316 Kalandra	32	T344 Atena	114
T317 Kalandra	36	T345 Atena	118
T318 Kalandra	40	T349 Anfipoli	46
T319 Chio	176	T350 Anfipoli	50
T320 Chio	180	T351 Anfipoli	54
T321 Chio	184	T352 Zeus	98
T322 Chio	188	T353 Doride	58
T323 Side	196	T354 Doride	62
T324 Side	200	T356 Lelanto	74
T325 Side	204	T357 Lelanto	78
T326 Side	208	T358 Demetra	132
T332 Thessaly	82	T359 Demetra	136
T334 Thessaly	86	T360 Demetra	142
T335 Thessaly	90	T361 Demetra	146
T336 Thessaly	94	T362 Demetra	150
T337 Filiatrà	66	T371 Anchise	160
T338 Filiatrà	70	T372 Anchise	164
T339 Demetra	128	T373 Anchise	168
T342 Atena	106		

**INDICE PER DESIGNER**

TABLE OF CONTENTS BY DESIGNER  
 INHALT NACH ARTIKELNUMMER  
 ÍNDICE POR REFERENCIA  
 СПИСОК ПО КОДУ

**\_BLANK | DESIGN STUDIO**

Anfipoli	T349 - T350 - T351	46
Atena	T342 - T342 - T344 - T345 - T342.C	106
Demetra	T339 - T358 - T359 T360 - T361 T362	128 142 150
Filiatrà	T337 - T338	66
Kalandra	T316 - T317 - T318	32
Anchise	T371 - T372 - T373	160

**SFORZIN ILLUMINAZIONE**

Doride	T353 - T354	58
Lelanto	T356 - T357	74
Pirgos	T311.10 - T311.11	22
Thessaly	T332 - T334 - T335 - T336	82

**ACERO DESIGN STUDIO**

Chio	T319 - T320 - T321 - T322	176
Side	T323 - T324 - T325 - T 326	196
Zeus	T352	98

**OMOLOGAZIONI E SIMBOLI**  
TYPE APPROVALS & SYMBOLS  
ZULASSUNGEN & SYMBOLE  
HOMOLOGACIONES Y SÍMBOLOS  
ОМОЛОГАЦИИ И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



**Apparato conforme alle Direttive della Comunità Europea**  
The appliance conforms to European Community Directives  
Gerät ist konform mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft  
Aparato conforme con las Directivas Comunitarias Europeas  
Прибор соответствует требованиям Директив Европейского Сообщества



**Apparato dotato di isolamento principale**  
The appliance is fitted with basic insulation  
Gerät ist mit der Basisisolierung ausgestattet  
Aparato dotado de aislamiento básico  
Прибор снабжен главной изоляцией



**Apparato idoneo per essere installato su superfici infiammabili**  
Suited for assembly on flammable surfaces  
Geeignet für die montage auf entflammbaren oberflächen  
Adecuado para montaje en superficies inflamables  
Прибор годен для установки на пожароопасных поверхностях



**Apparato dotato di doppio isolamento**  
The appliance is fitted with double insulation  
Gerät ist mit zwei Isolierungen ausgestattet  
Aparato dotado de doble aislamiento  
Прибор снабжен двойной изоляцией



**Bassissima tensione**  
Very low voltage  
Niedervolt  
Muy baja tensión  
низковольтные



**IP2X = involucro protetto contro corpi solidi di dimensioni superiori a 12mm e contro l'accesso con un dito;**  
**IPX0 = nessuna protezione contro l'acqua**

**IP2X = enclosure protected from solid objects greater than 12 mm in size and the insertion of fingers;**  
**IPX0 = no water protection**

**IP2X = Gehäuse ist geschützt gegen feste Körper, die größer als 12 mm sind und gegen das Eindringen mit dem Finger;**  
**IPX0 = kein Schutz gegen Wasser**

**IP2X = envolvente protegida contra cuerpos sólidos de tamaño superior a 12mm y que impide el acceso con un dedo;**  
**IPX0 = ninguna protección contra el agua**

**IP2X = оболочка устройства защищена от попадания предметов, диаметр которых больше 12 мм, и от доступа пальцем;**  
**IPX0 = нет защиты от проникновения внутрь корпуса воды**



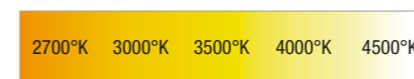
**Portalampada adatto all'utilizzo di lampadine a led**  
Lamp holder suitable for use with LED bulbs  
Lampenfassung für den Gebrauch von LED Lampen geeignet  
Portálampara idóneo para utilizar bombillas de LED  
Ламповый патрон подходит для использования со светодиодными лампами



**Apparecchio dotato di modulo led**  
Unit equipped with LED module  
Gerät mit LED Modul  
Aparato con módulo LED  
Прибор снабжен светодиодным модулем



**GRADI KELVIN - Unità di misura della temperatura di colore**  
KELVIN DEGREES - Unit of temperature measurement  
GRAD KELVIN - Maßeinheit der Farbtemperatur  
GRADOS KELVIN - Unidad de medida de la temperatura de color  
ГРАДУСЫ КЕЛЬВИНА GRADI KELVIN – единица измерения цветовой температуры



**CALDO - WARM**  
WARM - CALIENTE  
ТЕПЛЫЙ СВЕТ

**FREDDO - COLD**  
KALT - FRÍO  
ХОЛОДНЫЙ СВЕТ

**Lumen**

**Unità di misura del flusso luminoso**  
Unit of measurement of luminous flux  
Maßeinheit des Lichtstroms  
Unidad de medida del flujo luminoso  
Единица измерения светового потока

**mA**

**Intensità di corrente elettrica**  
The appliance is fitted with double insulation.  
Intensität des elektrischen Stroms  
Intensidad de corriente eléctrica  
Сила электрического тока



**DIRETTIVA 2002/96/CEE**  
L'obbligo di non smaltire i RAEE (rifiuti apparecchiature elettriche elettroniche) come rifiuto municipale misto ma effettuare una raccolta separata o consegnato al produttore

**DIRECTIVE 2002/96/EC**  
Obligation not to dispose of WEEE (waste electrical electronic equipment) as mixed municipal waste, but arrange for it to be disposed of separately or returned to the supplier

**RICHTLINIE 2002/96/EWG**  
Elektronikschrott, darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern ist getrennt zu sammeln oder an den Hersteller zurückzugeben

**DIRECTIVA 2002/96/CEE**  
Obligación de no eliminar los RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) como basura común sino efectuando una recogida selectiva o entregándolos al fabricante

**ДИРЕКТИВА 2002/96/CEE**  
Отходы электрического и электронного оборудования должны обязательно утилизироваться отдельно от общих бытовых отходов или возвращаться производителю

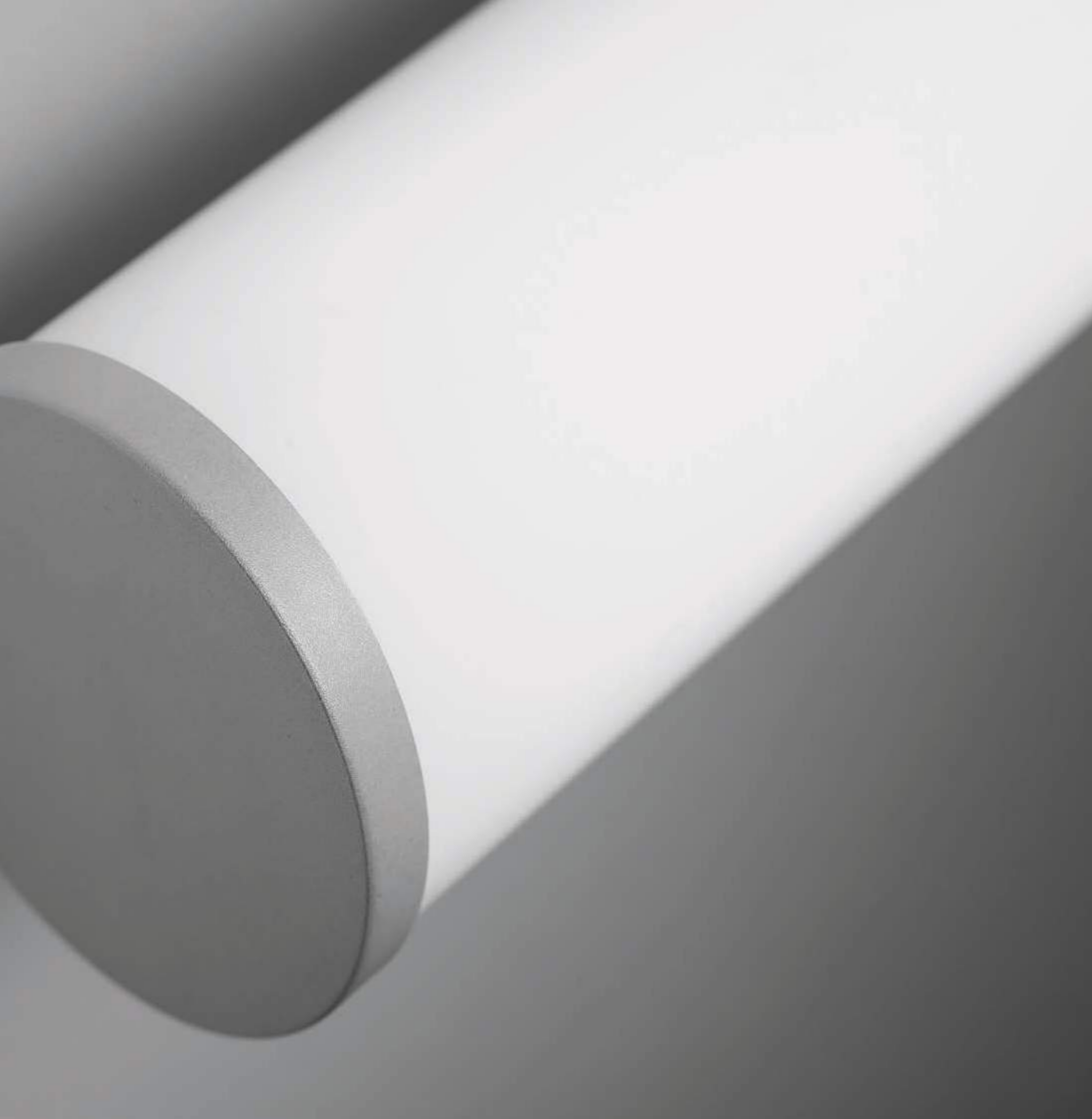


**Apparecchi non idonei ad essere ricoperti di materiale termicamente isolante**

Equipment that should not be covered with heat insulating material  
Die Geräte sind nicht dazu geeignet, mit einem thermisch isolierenden Material bedeckt zu werden  
Aparatos no idóneos para ser tapados con material térmicamente aislante  
Устройства не пригодны для покрытия теплоизоляционным материалом



**TECNICO**  
SFORZIN ILLUMINAZIONE



## PROFILI LINEARI STRAIGHT PROFILES

Elementi di illuminazione lineari con struttura in alluminio estruso e copertura opale una perfetta diffusione della luce. Nella collezione sono presenti prodotti installabili a soffitto, a parete, a sospensione o piantane da terra.

Linear lighting fixtures with extruded aluminium structure and opal cover for a perfect light diffusion. The collection includes products that can be installed on the ceiling, on the wall, as a suspension as well as floor lamps.

Lineare Beleuchtungssysteme mit einer Struktur aus extrudiertem Aluminium und Opalabdeckung sorgen für eine perfekte Lichtstreuung. Die Kollektion umfasst Decken-, Wand-, Hänge- und Stehleuchten.

Elementos lineales de iluminación con estructura de aluminio extruido y cobertura ópalo para tener una difusión perfecta de la luz. La colección incluye productos que pueden instalarse en techo, pared, suspensión o suelo.

Прямые осветительные приборы с корпусом из экструдированного алюминия и опаловым покрытием для идеального рассеивания света. В коллекции имеются приборы, которые можно установить на потолке или на стене, а также подвесные светильники или напольные торшеры.





- Profilo in alluminio con copertura opale  
- Led 21,6 W/mt  
- Tappi in plastica grigia  
- Alimentatore integrato

- Aluminium profile with opal covering  
- 21.6 W/m LED  
- Grey plastic caps  
- Integrated power supply unit

- Aluminiumprofil mit opalweißer Abdeckung  
- LED 21,6 W/m  
- Stopfen aus grauem Kunststoff  
- Integriertes Netzteil

- Perfil de aluminio con cobertura ópalo  
- Led 21,6 W/m  
- Tapones de plástico gris  
- Fuente de alimentación incorporada

- Алюминиевый профиль с опаловым покрытием  
- Светодиод 21,6 Вт/м  
- Заглушки из серого пластика  
- Интегрированный блок питания

**Omologazioni**

CE IP40

**Type-approvals**

CE IP40

**Zulassungen**

CE IP40

**Homologaciones**

CE IP40

**Омологации**

CE IP40

**T311.10**

- 1 mt  
- 21,6W  
- 24V  
- 3000°K  
- 3015 Lumen

**T311.10.D**

\* - Dimmerabile - Dimmable  
- Dimmerfähig - Intensidad regulable  
- С регулируемой яркостью

- 1 mt  
- 21,6W  
- 24V  
- 3000°K  
- 3015 Lumen

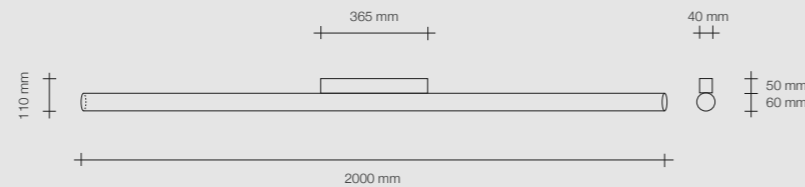
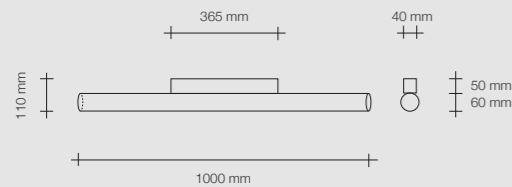
**T311.11**

- 2 mt  
- 43,2W  
- 24V  
- 3000°K  
- 6030 Lumen

**T311.11.D**

\* - Dimmerabile - Dimmable  
- Dimmerfähig - Intensidad regulable  
- С регулируемой яркостью

- 2 mt  
- 43,2W  
- 24V  
- 3000°K  
- 6030 Lumen



\* - Dimmerabile con PUSH 0-10V/1-10V Dali/Pulsante normalmente aperto  
- Dimmable with PUSH 0-10V/1-10V Dali/Normally open button  
- Dimmerbar mit PUSH 0-10V/1-10V Dali/Taste normalerweise offen  
- Intensidad luminosa no regulable con PUSH 0-10V/1-10V Dali/Pulsador normalmente abierto  
- Диммируется с помощью технологий PUSH 0-10В/1-10В Dali/Нормально разомкнутый контакт







## INCASSI IN GESSO A SOFFITTO RECESSED PLASTER CEILING LIGHTS

Serie di apparecchi da incasso in gesso a scomparsa totale per controsoffitti o pareti in cartongesso e con controcassa per laterizi. Nati per soddisfare le esigenze di applicazioni moderne, suggestive e discrete.

Range of plaster products for fully recessed installation in false ceilings or walls in plasterboard and with recessed fixing kit for brick-built structures. Created to meet the needs of modern, elegant and discreet applications.

Geräteserie zum Einlassen aus Gips, vollständig verschwindend, für abgehängte Decken oder Gipskartonwände und mit Außengehäuse für Mauerwerk. Wurden für moderne, suggestive und diskrete Anwendungsmöglichkeiten entworfen.

Serie de aparatos para empotrar en yeso completamente escamoteables para falsos techos o paredes de cartón yeso y con contracaja para ladrillos. Creados para satisfacer las exigencias de aplicaciones modernas, sugestivas y discretas.

Серия встраиваемых и полностью скрываемых приборов из гипса для подвесных потолков или перегородок из гипсокартона, а также с специальным корпусом для установки в кирпичные стены или потолки. Эта серия была разработана для удовлетворения требований, связанных с ее современными, привлекательными и ненавязчивыми применениями.







- Lampada orientabile a incasso per cartongesso
- Il braccetto di estensione direzionabile su 3 assi permette di angolare la lampada in base alle specifiche esigenze
- Alimentatore integrato
- Led ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 390 x 80 mm

- Adjustable recessed plasterboard lamp
- The 3-axis directional extension arm allows the lamp to be angled according to specific needs
- Built-in power supply
- LED can be inspected and replaced
- Once the plasterboard has been shaved, the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 390 x 80 mm

- Ausrichtbare Einbauleuchte für Gipskarton
- Mit dem auf 3 Achsen ausrichtbaren Auszieharm kann man die Leuchte je nach Bedarf auch winklig positionieren
- Integriertes Netzteil
- Die LED ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 390 x 80 mm

- Lámpara orientable para empotrar para cartón yeso
- El brazo de extensión orientable en 3 direcciones permite inclinar la lámpara según las necesidades específicas
- Fuente de alimentación incorporada
- LED inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 390 x 80 mm

- Ориентируемый встраиваемый светильник для гипсокартона.
- Раздвижной кронштейн направляется по 3 осям и позволяет направить светильник под нужным углом
- Интегрированный блок питания
- Заменяемый светодиод, доступный для обслуживания
- После выравнивания гипсокартона гипсом встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 390 x 80 mm

Omologazioni  
CE

Type-approvals  
CE

Zulassungen  
CE

Homologaciones  
CE

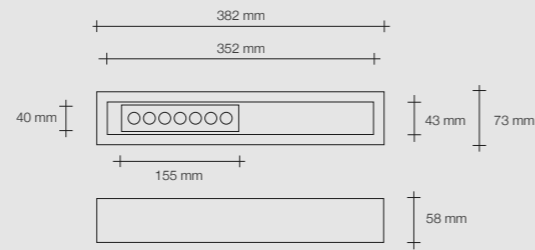
Омологации  
CE

**T316**

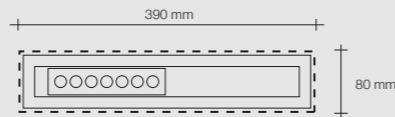
- Led 9W
- 300 mA
- 600 Lumen
- 3000° K
- CRI >90

- Angolo fascio luminoso 24°
- Light beam angle: 24°
- Winkel des Lichtstrahls 24°
- Ángulo haz luminoso 24°
- Угол светового пучка: 24°

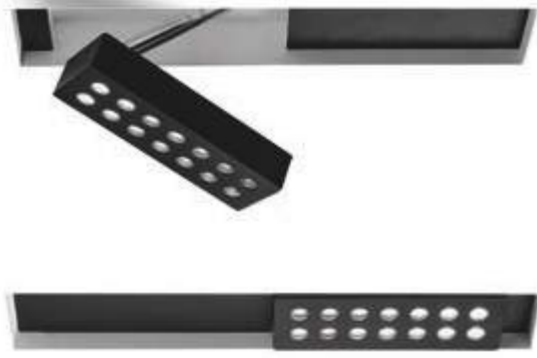
- Orientabile
- Adjustable
- Ausrichtbar
- Orientable
- Регулируемая



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **390 x 80 mm**







- Lampada orientabile a incasso per cartongesso
- Il braccetto di estensione direzionabile su 3 assi permette di angolare la lampada in base alle specifiche esigenze
- Alimentatore integrato
- Led ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 390 x 105 mm

- Adjustable recessed plasterboard lamp
- The 3-axis directional extension arm allows the lamp to be angled according to specific needs
- Built-in power supply
- LED can be inspected and replaced
- Once the plasterboard has been shaved, the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 390 x 105 mm

- Ausrichtbare Einbauleuchte für Gipskarton
- Mit dem auf 3 Achsen ausrichtbaren Auszieharm kann man die Leuchte je nach Bedarf auch winklig positionieren
- Integriertes Netzteil
- Die LED ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 390 x 105 mm

- Lámpara orientable para empotrar para cartón yeso
- El brazo de extensión orientable en 3 direcciones permite inclinar la lámpara según las necesidades específicas
- Fuente de alimentación incorporada
- LED inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 390 x 105 mm

- Ориентируемый встраиваемый светильник для гипсокартона.
- Раздвижной кронштейн направляется по 3 осям и позволяет направить светильник под нужным углом
- Интегрированный блок питания
- Заменяемый светодиод, доступный для обслуживания
- После выравнивания гипсокартона гипсом встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 390 x 105 mm

Omologazioni



Type-approvals



Zulassungen



Homologaciones



Омологации

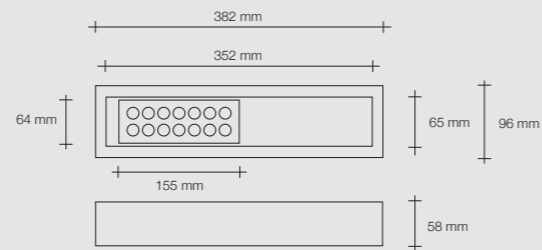


T317

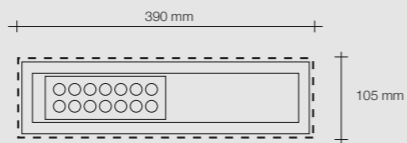
- Led 16W
- 600 mA
- 1100 Lumen
- 3000° K
- CRI >90

- Angolo fascio luminoso 24°
- Light beam angle: 24°
- Winkel des Lichtstrahls 24°
- Ángulo haz luminoso 24°
- Угол светового пучка: 24°

- Orientabile
- Adjustable
- Ausrichtbar
- Orientable
- Регулируемая



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие 390 x 105 mm







- Lampada orientabile a incasso per cartongesso
- Il braccetto di estensione direzionabile su 3 assi permette di angolare la lampada in base alle specifiche esigenze
- Alimentatore integrato
- Led ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 310 x 120 mm

- Adjustable recessed plasterboard lamp
- The 3-axis directional extension arm allows the lamp to be angled according to specific needs
- Built-in power supply
- LED can be inspected and replaced
- Once the plasterboard has been shaved, the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 310 x 120 mm

- Ausrichtbare Einbauleuchte für Gipskarton
- Mit dem auf 3 Achsen ausrichtbaren Auszieharm kann man die Leuchte je nach Bedarf auch winklig positionieren
- Integriertes Netzteil
- Die LED ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 310 x 120 mm

- Lámpara orientable para empotrar para cartón yeso
- El brazo de extensión orientable en 3 direcciones permite inclinar la lámpara según las necesidades específicas
- Fuente de alimentación incorporada
- LED inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 310 x 120 mm

- Ориентируемый встраиваемый светильник для гипсокартона.
- Раздвижной кронштейн направляется по 3 осям и позволяет направить светильник под нужным углом
- Интегрированный блок питания
- Заменяемый светодиод, доступный для обслуживания
- После выравнивания гипсокартона гипсом встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 310 x 120 mm

Omologazioni  
CE V A

Type-approvals  
CE V A

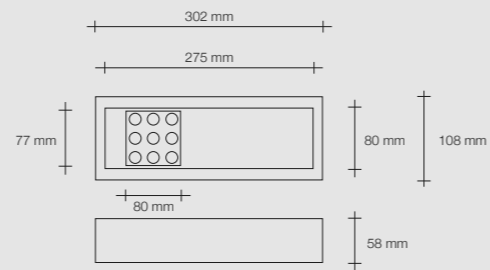
Zulassungen  
CE V A

Homologaciones  
CE V A

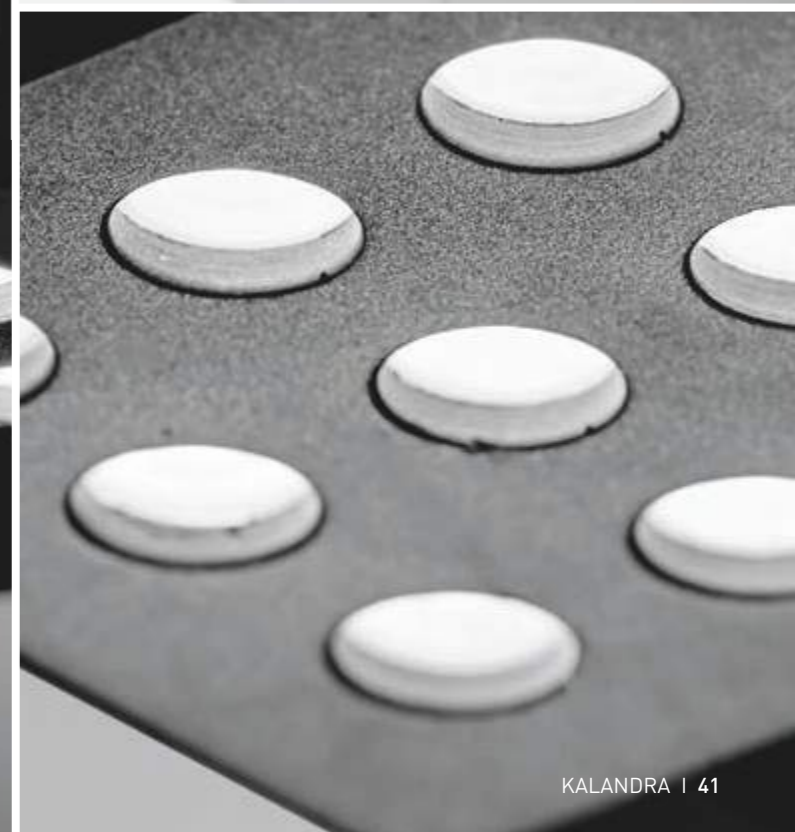
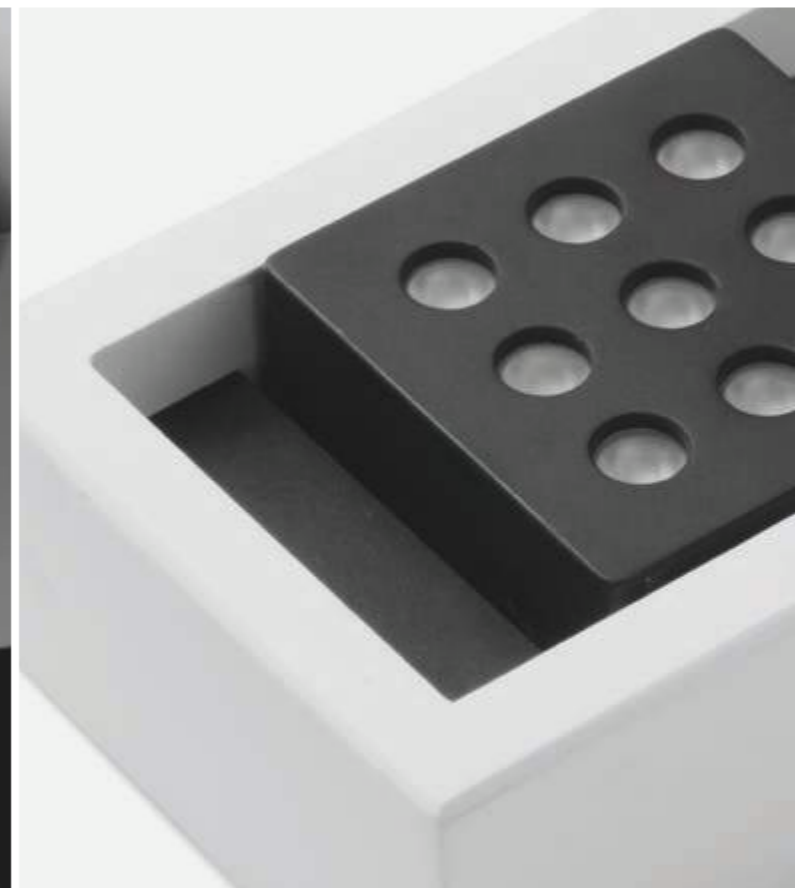
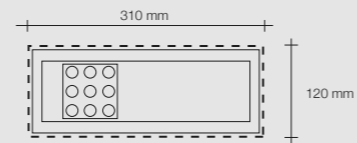
Омологации  
CE V A

T318

- Led 11W
- 300 mA
- 800 Lumen
- 3000° K
- CRI >90
- Angolo fascio luminoso 24°
- Light beam angle: 24°
- Winkel des Lichtstrahls 24°
- Ángulo haz luminoso 24°
- Угол светового пучка: 24°
- Orientabile
- Adjustable
- Ausrichtbar
- Orientable
- Регулируемая



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **310 x 120 mm**







Sorgente LED con driver ispezionabile

LED source with readily accessible driver

Cornice in gesso per installazione invisibile

Plaster moulding for concealed installation





- Lampada a incasso per cartongesso
- Led integrato ispezionabile e sostituibile
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 130 x 130 mm

- Recessed plasterboard lamp
- Built-in LED that can be inspected and replaced
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothing the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 130 x 130 mm

- Einbauleuchte für Gipskartonp
- Dazugehörige LED ist inspizierbar und austauschbar
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 130 x 130 mm

- Luminaria de empotrar para cartón yeso
- LED incorporado inspeccionable y sustituible
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 130 x 130 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона
- Устроенный светодиод с возможностью замены и осмотра
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 130 x 130 mm

Omologazioni

CE V A

Type-approvals

CE V A

Zulassungen

CE V A

Homologaciones

CE V A

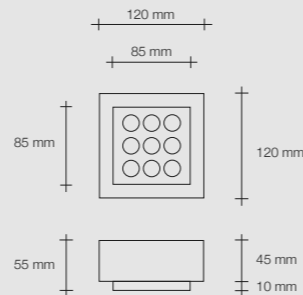
Омологации

CE V A

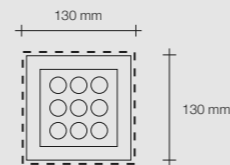
T349

- Modulo Led 11W
- Led Module 11W
- Led Modul 11W
- Módulo led 11W
- Светодиодный модуль 11W

- 960 lumen
- 24V
- 3000°K
- CRI > 90



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **130 x 130 mm**







- Lampada a incasso per cartongesso
- Led integrato ispezionabile e sostituibile
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 210 x 85 mm

- Recessed plasterboard lamp
- Built-in LED that can be inspected and replaced
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothening the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 210 x 85 mm

- Einbauleuchte für Gipskartonp
- Dazugehörige LED ist inspizierbar und austauschbar
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 210 x 85 mm

- Luminaria de empotrar para cartón yeso
- LED incorporado inspeccionable y sustituible
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 210 x 85 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона
- Устроенный светодиод с возможностью замены и осмотра
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 210 x 85 mm

Omologazioni  
CE

Type-approvals  
CE

Zulassungen  
CE

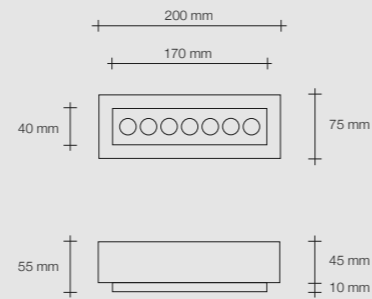
Homologaciones  
CE

Омологации  
CE

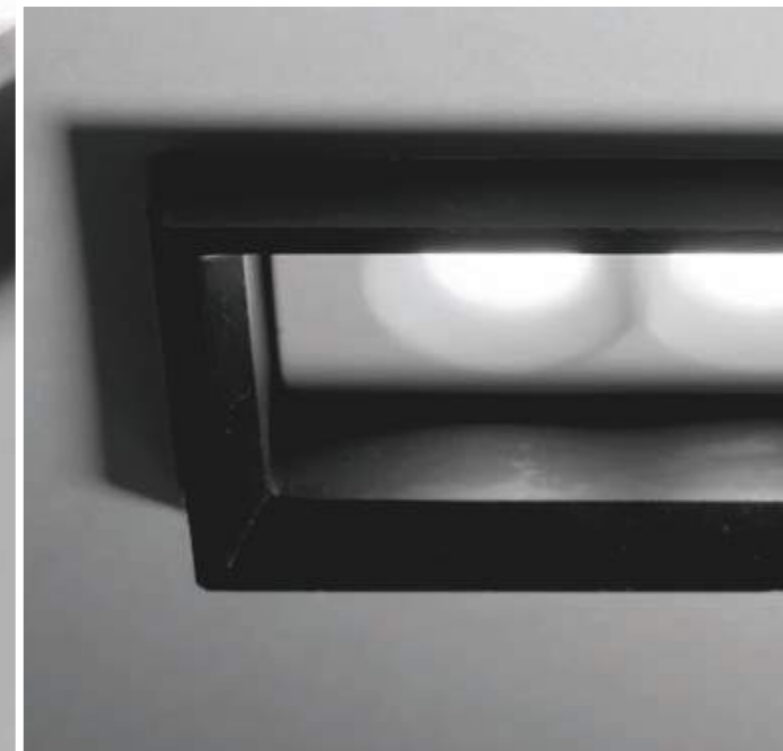
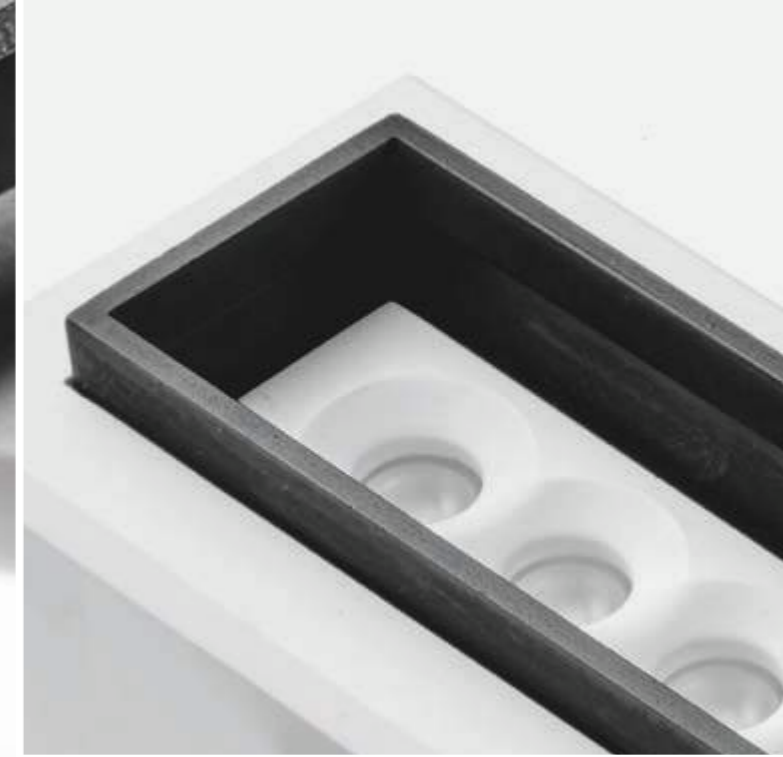
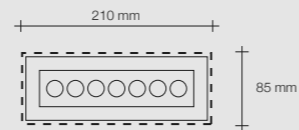
**T350**

- Modulo Led 8,5W
- Led Module 8,5W
- Led Modul 8,5W
- Módulo led 8,5W
- Светодиодный модуль 8,5W

- 750 lumen
- 24V
- 3000°K
- CRI > 90



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие 210 x 85 mm







- Lampada a incasso per cartongesso
- Led integrato ispezionabile e sostituibile
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 210 x 110 mm

- Recessed plasterboard lamp
- Built-in LED that can be inspected and replaced
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothing the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 210 x 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton
- Dazugehörige LED ist inspizierbar und austauschbar
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 210 x 110 mm

- Luminaria de empotrar para cartón yeso
- LED incorporado inspeccionable y sustituible
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 210 x 110 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона
- Устроенный светодиод с возможностью замены и осмотра
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 210 x 110 mm

Omologazioni  
CE V A

Type-approvals  
CE V A

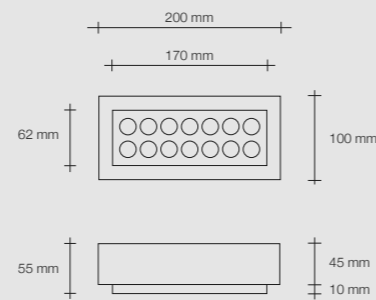
Zulassungen  
CE V A

Homologaciones  
CE V A

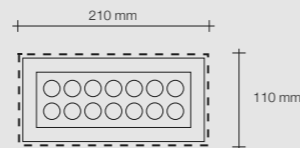
Омологации  
CE V A

**T351**

- Modulo Led 17W
- Led Module 17W
- Led Modul 17W
- Módulo led 17W
- Светодиодный модуль 17W
- 1500 lumen
- 24V
- 3000°K
- CRI > 90



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие  
**210 x 110 mm**







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce
- Per lampadine GU10
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led
- Grado di protezione IP44
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: Ø 140 mm

- One-light recessed plasterboard lamp
- For GU10 bulbs
- The following bulbs can be installed: halogen, fluorescent, LED
- Degree of protection: IP44
- After smoothening the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: Ø 140 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED
- Schutzart IP44
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: Ø 140 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso con una luz
- Para lámparas GU10
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED
- Grado de protección IP44
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: Ø 140 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона с одним источником света
- Для лампочек GU10
- Устанавливаемые лампочки: галогенные, флюоресцентные, светодиодные
- Уровень защиты IP44
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: Ø 140 mm

Omologazioni  
CE ▽ □

Type-approvals  
CE ▽ □

Zulassungen  
CE ▽ □

Homologaciones  
CE ▽ □

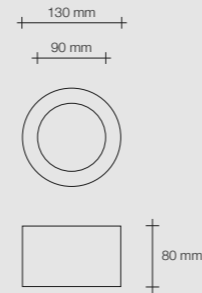
Омологации  
CE ▽ □

T353

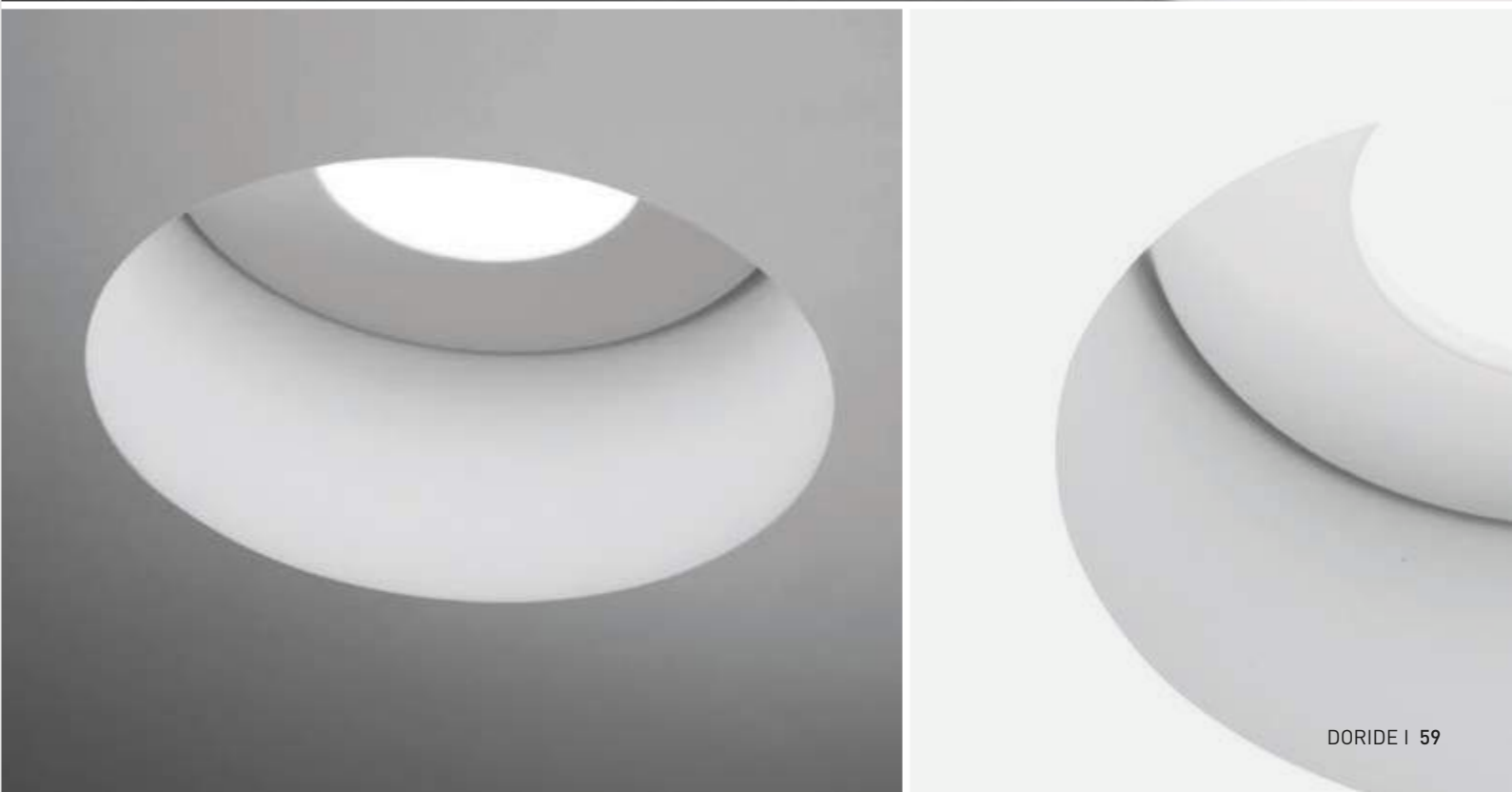
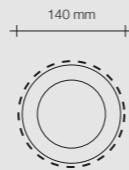


- GU10
- 1 x 40W

- Grado di protezione IP44
- Degree of protection: IP44
- Schutzart IP44
- Grado de protección IP44
- Уровень защиты IP44

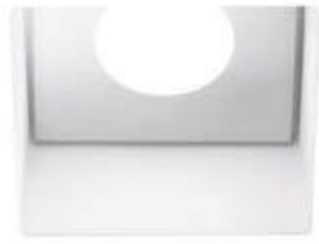


Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие Ø 140 mm









- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce
- Per lampadine GU10
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led
- Grado di protezione IP44
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 140 x 140 mm

- One-light recessed plasterboard lamp
- For GU10 bulbs
- The following bulbs can be installed: halogen, fluorescent, LED
- Degree of protection: IP44
- After smoothing the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: 140 x 140 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED
- Schutzart IP44
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 140 x 140 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso con una luz
- Para lámparas GU10
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED
- Grado de protección IP44
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 140 x 140 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона с одним источником света
- Для лампочек GU10
- Устанавливаемые лампочки: галогенные, флюоресцентные, светодиодные
- Уровень защиты IP44
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 140 x 140 мм

**Omologazioni**

CE V □

**Type-approvals**

CE V □

**Zulassungen**

CE V □

**Homologaciones**

CE V □

**Омолгации**

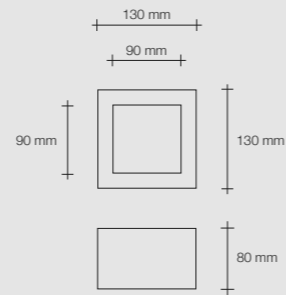
CE V □

**T354**

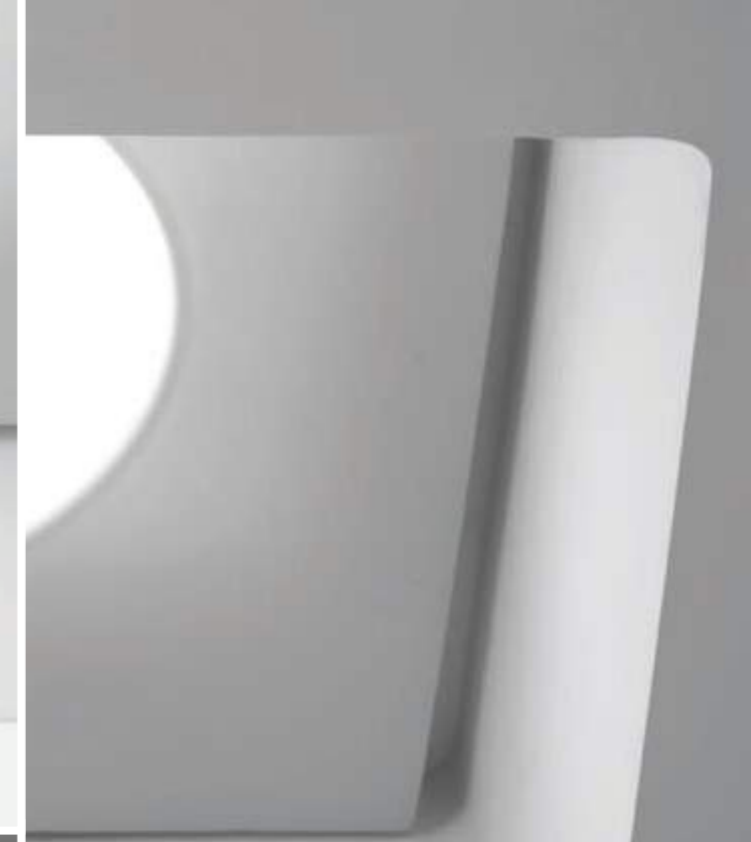
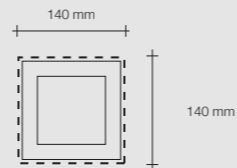


- GU10
- 1 x 40W

- Grado di protezione IP44
- Degree of protection: IP44
- Schutzart IP44
- Grado de protección IP44
- Уровень защиты IP44



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **140 x 140 mm**







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti, led  
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato  
- Foro di installazione suggerito ø 125 mm

- Built-in one-light lamp for plasterboard  
- For GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED  
- After chalk finishing the plasterboard, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted  
- Recommended installation hole: ø 125 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel  
- für GX53 Leuchtmittel  
- installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff, LED  
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden  
- Empfohlene Einbauöffnung: ø 125 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso con una luz  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes, LED  
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar  
- Orificio para instalación aconsejado: ø 125 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с одной лампочкой  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные, светодиодные  
- После выравнивания гипсокартона гипсом встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить  
- Рекомендуемое монтажное отверстие: ø 125 mm

Omologazioni

CE 

Type-approvals

CE 

Zulassungen

CE 

Homologaciones

CE 

Омологации

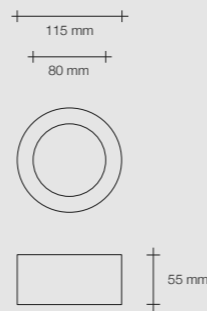
CE 



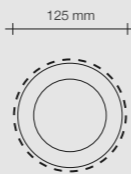
T337



- GX53  
- 1x10W



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие ø 125 mm







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce con bordo in metallo verniciato nero  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti, led  
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato  
- Foro di installazione ø 125 mm

- Built-in one-light lamp for plasterboard with black varnished metal edge  
- For GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED  
- After chalk finishing the plaster board, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted  
- Recommended installation hole: ø 125 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel und schwarz lackiertem Metallrahmen  
- für GX53 Leuchtmittel  
- installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff, LED  
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden  
- Empfohlene Einbauöffnung: ø 125 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso, con una luz, con borde de metal pintado de negro  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes, LED  
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar  
- Orificio para instalación aconsejado: ø 125 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с одной лампочкой и металлической рамой, окрашенной в чёрный цвет  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные, светодиодные  
- После выравнивания гипсокартона гипсовый встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить  
- Рекомендуемое монтажное отверстие: ø 125 mm

Omologazioni



Type-approvals



Zulassungen



Homologaciones



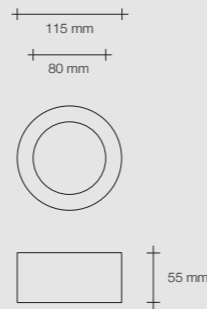
Омологации



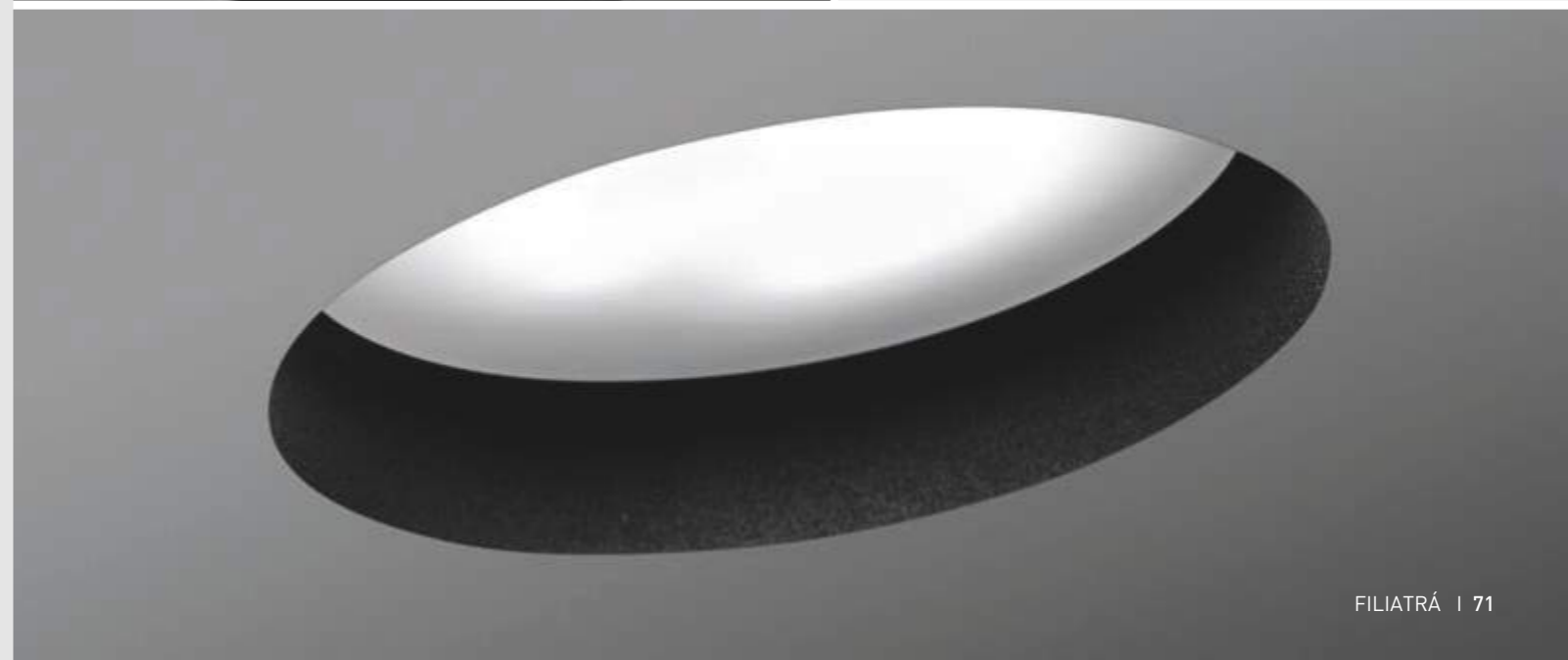
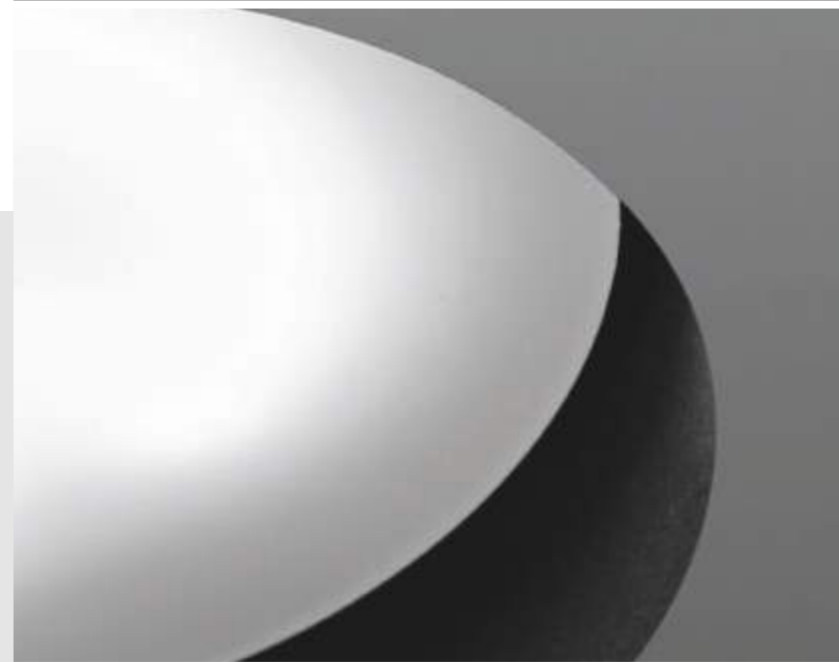
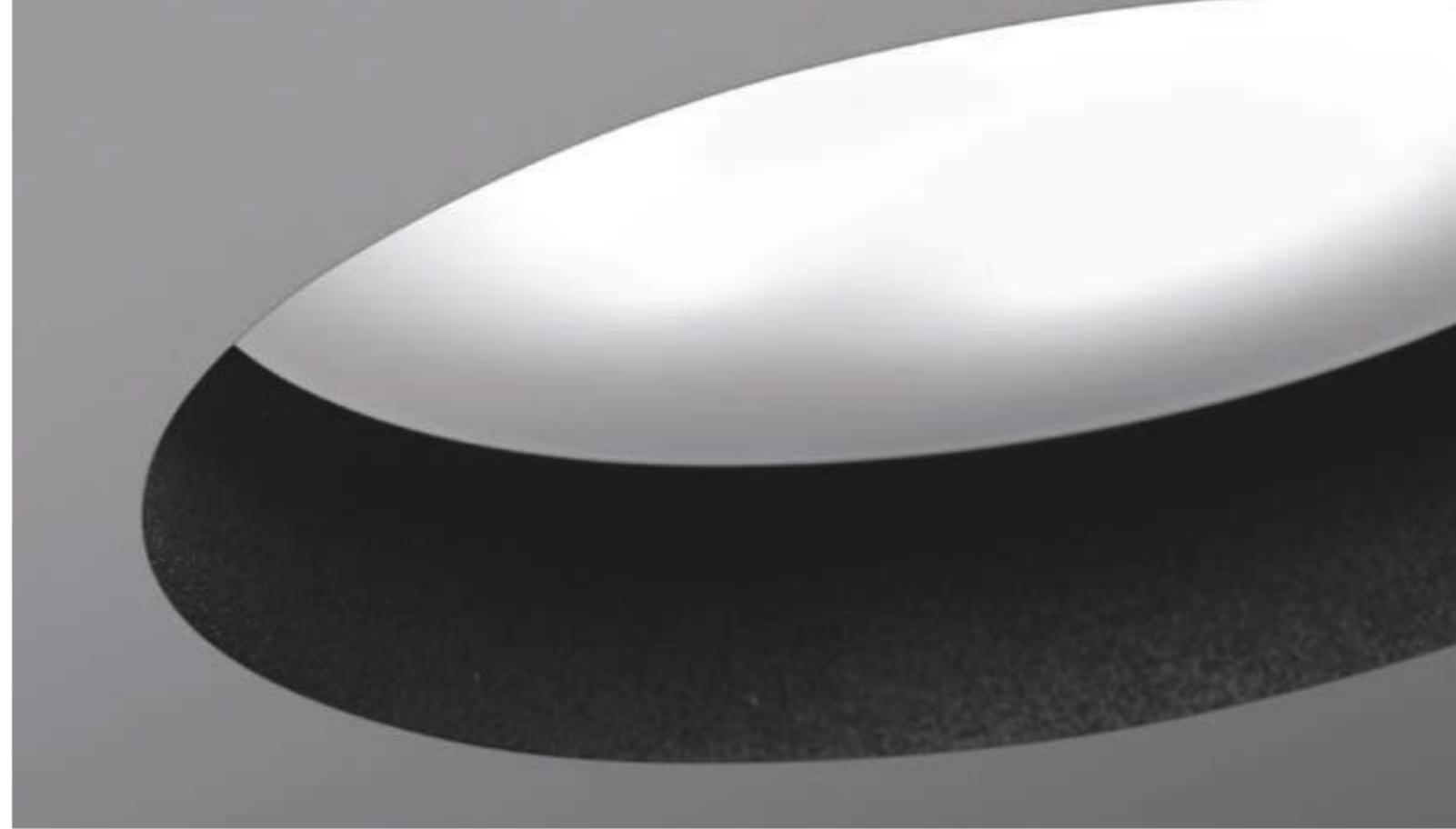
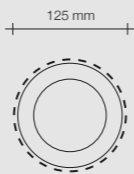
T338



- GX53  
- 1x10W



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие ø 115 mm







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce orientabile
- Per lampadine GU10
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: Ø 110 mm

- One-light adjustable recessed plasterboard lamp
- For GU10 bulbs
- The following bulbs can be installed: halogen, fluorescent, LED
- After smoothening the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: Ø 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: Ø 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso con una luz orientable
- Para lámparas GU10
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: Ø 110 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона с регулируемым источником света
- Для лампочек GU10
- Устанавливаемые лампочки: галогенные, флюоресцентные, светодиодные
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: Ø 110 mm

Omologazioni



Type-approvals



Zulassungen



Homologaciones



Омологации

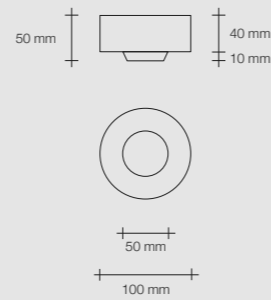


T356

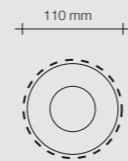


- GU10
- 1x40W

- Orientabile
- Adjustable
- Ausrichtbar
- Orientable
- Регулируемая



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие Ø 110 mm









- Lampada a incasso per cartongesso a due luci orientabili
- Per lampadine GU10
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 210 x 110 mm

- Two-light adjustable recessed plasterboard lamp
- For GU10 bulbs
- The following bulbs can be installed: halogen, fluorescent, LED
- After smoothening the plasterboard with plaster, the recess is an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: 210 x 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit zwei ausrichtbaren Leuchtmitteln
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 210 x 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso con dos luces orientables
- Para lámparas GU10
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 210 x 110 mm

- Встроенный светильник для гипсокартона с двумя регулируемые источниками света
- Для лампочек GU10
- Устанавливаемые лампочки: галогенные, флюоресцентные, светодиодные
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 210 x 110 mm

## Omologazioni

CE V A

## Type-approvals

CE V A

## Zulassungen

CE V A

## Homologaciones

CE V A

## Омологации

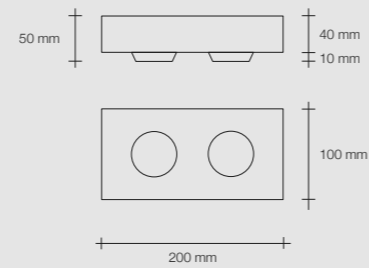
CE V A

## T357

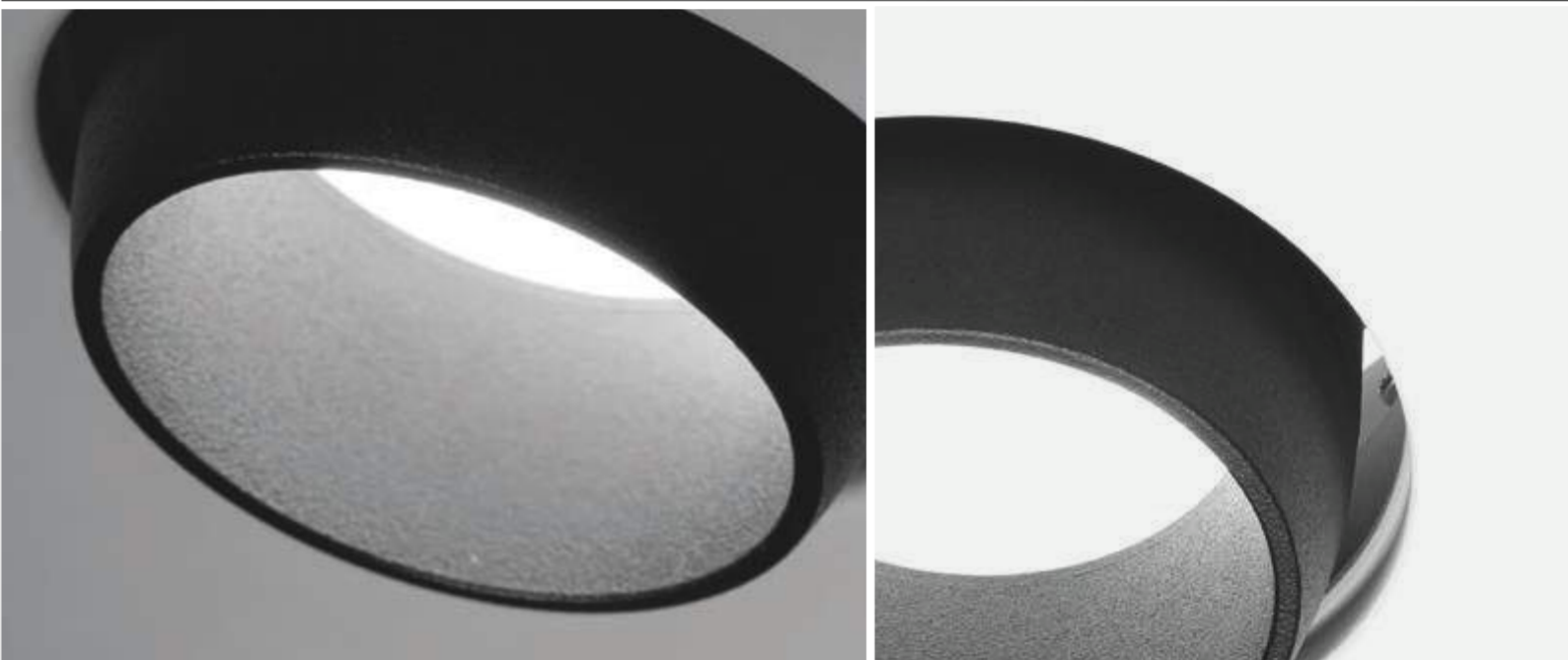
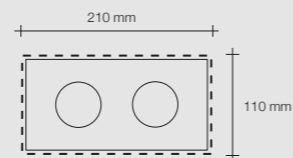


- GU10
- 2x40W

- Orientabile
- Adjustable
- Ausrichtbar
- Orientable
- Регулируемая



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **210 x 110 mm**







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce con cornice metallica verniciata nera  
- Per lampadine GU10  
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led  
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato  
- Foro per installazione suggerito: ø 110 mm

- Built-in one-light lamp for plasterboard with black varnished metal frame  
- For GU10 bulbs  
- Bulbs: halogen, fluorescent, LED  
- After chalk finishing the plasterboard, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted  
- Recommended installation hole: ø 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel und schwarz lackiertem Metallrahmen  
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung  
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED  
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden  
- Empfohlene Einbauöffnung: ø 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso, con una luz, con marco metálico pintado de negro  
- Para lámparas GU10  
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED  
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar  
- Orificio para instalación aconsejado: ø 110 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с одной лампочкой и металлической рамой, окрашенной в чёрный цвет  
- Лампы с цоколем GU10  
- Применяемые лампочки: галогенные, флуоресцентные, светодиодные  
- После выравнивания гипсокартона гипсовый встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить  
- Рекомендуемое монтажное отверстие: ø 110 mm

Omologazioni

CE V □

Type-approvals

CE V □

Zulassungen

CE V □

Homologaciones

CE V □

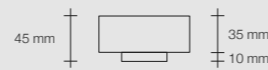
Омологации

CE V □

T332



- GU10  
- 1x40W



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие ø 110 mm







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce con cornice metallica verniciata bianca
- Per lampadine GU10
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: ø 110 mm

- Built-in one-light lamp for plasterboard with white varnished metal frame
- For GU10 bulbs
- Bulbs: halogen, fluorescent, LED
- After chalk finishing the plasterboard, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: ø 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel und weiß lackiertem Metallrahmen
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: ø 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso, con una luz, con marco metálico pintado de blanco
- Para lámparas GU10
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: ø 110 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с одной лампочкой и металлической рамой, окрашенной в белый цвет
- Лампы с цоколем GU10
- Применяемые лампочки: галогенные, флуоресцентные, светодиодные
- После выравнивания гипсокартона встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить
- Рекомендуемое монтажное отверстие: ø 110 mm

Omologazioni  
CE

Type-approvals  
CE

Zulassungen  
CE

Homologaciones  
CE

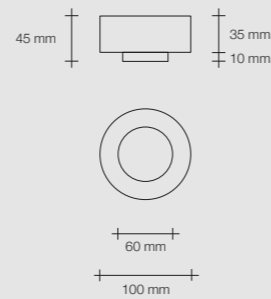
Омологации  
CE



T334



- GU10
- 1x40W



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие ø 110 mm







- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce con cornice metallica con finitura oro spazzolato
- Per lampadine GU10
- Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: ø 110 mm

- Built-in one-light lamp for plasterboard with brushed gold finish metal frame
- For GU10 bulbs
- Bulbs: halogen, fluorescent, LED
- After chalk finishing the plasterboard, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: ø 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel und Metallrahmen mit Oberflächenfinish Gold gebürstet
- Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung
- installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: ø 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso, con una luz, con marco metálico con acabado oro cepillado
- Para lámparas GU10
- Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: ø 110 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с одной лампочкой и рамой с отделкой из брашированного металла под золото
- Лампы с цоколем GU10
- Применяемые лампочки: галогенные, флуоресцентные, светодиодные
- После выравнивания гипсокартона встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить
- Рекомендуемое монтажное отверстие: ø 110 мм

Omologazioni  
CE

Type-approvals  
CE

Zulassungen  
CE

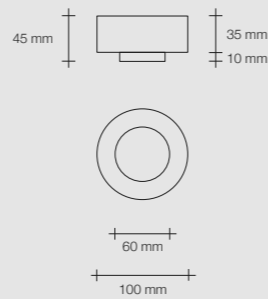
Homologaciones  
CE

Омологации  
CE

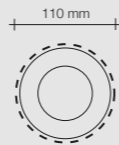
T335



- GU10
- 1x40W



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие ø 110 mm









- Lampada a incasso per cartongesso ad una luce con cornice metallica con finitura rame spazzolato  
 - Per lampadine GU10  
 - Lampadine installabili: alogene, fluorescenti, led  
 - Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato  
 - Foro per installazione suggerito: ø 110 mm

- Built-in one-light lamp for plasterboard with brushed copper finish metal frame  
 - For GU10 bulbs  
 - Bulbs: halogen, fluorescent, LED  
 - After chalk finishing the plasterboard, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted  
 - Recommended installation hole: ø 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit einem Leuchtmittel und Metallrahmen mit Oberflächenfinish Kupfer gebürstet  
 - Für Leuchtmittel mit GU10 Fassung  
 - installierbare Leuchtmittel: Halogen, Leuchtstoff, LED  
 - Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden  
 - Empfohlene Einbauöffnung: ø 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso, con una luz, con marco metálico con acabado oro cepillado  
 - Para lámparas GU10  
 - Lámparas que se pueden instalar: halógenas, fluorescentes, LED  
 - Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar  
 - Orificio para instalación aconsejado: ø 110 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с одной лампочкой и металлической рамой с отделкой из брашированной меди  
 - Лампы с цоколем GU10  
 - Применяемые лампочки: галогенные, флуоресцентные, светодиодные  
 - После выравнивания гипсокартона гипсом встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить  
 - Рекомендуемое монтажное отверстие: ø 110 mm

Omologazioni



Type-approvals



Zulassungen



Homologaciones



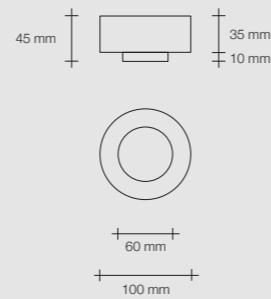
Омологации



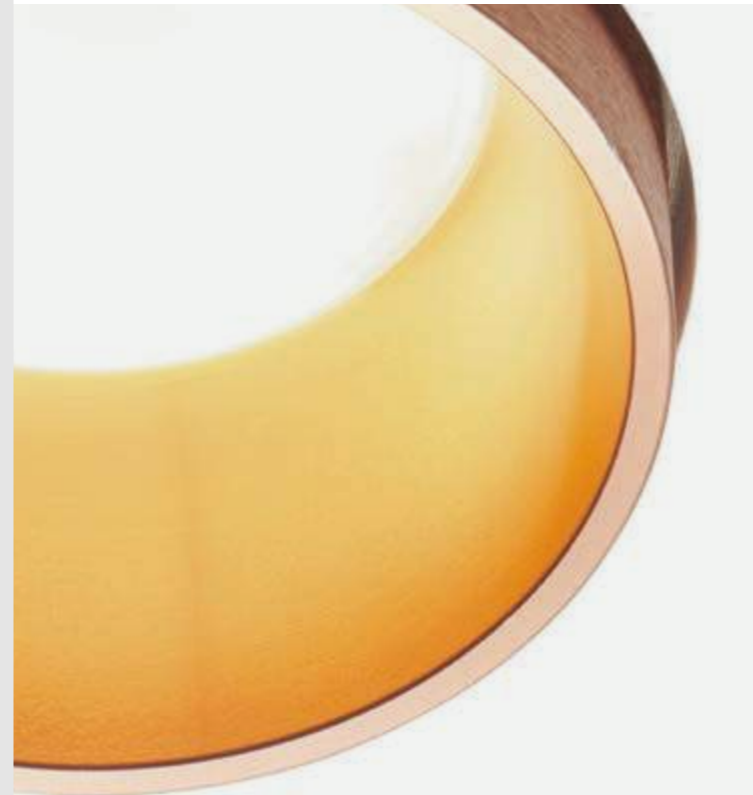
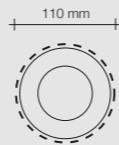
T336



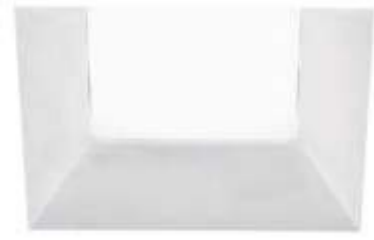
- GU10  
 - 1x40W



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
 Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
 Рекомендуемое монтажное отверстие ø 110 mm







- Lampada a incasso per cartongesso con modulo led integrato sostituibile
- Alimentatore integrato ispezionabile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso l'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito: 110 x 110 mm

- Built-in lamp for plasterboard with replaceable integrated LED module
- Integrated inspectionable ballast
- After chalk finishing the plaster board, the lamp built-in becomes an integral part of the wall and can be painted
- Recommended installation hole: 110 x 110 mm

- Einbauleuchte für Gipskarton mit dazugehörigem und auswechselbarem LED-Modul
- Dazugehöriges Netzteil ist inspezierbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird die Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Mauer und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 110 x 110 mm

- Luminaria de empotrar, para cartón yeso, con módulo LED integrado reemplazable
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 110 x 110 mm

- Встраиваемый светильник для гипсокартона с интегрированным и заменяемым светодиодным модулем
- Интегрированный блок питания, доступный для обслуживания
- После выравнивания гипсокартона гипсом встраиваемый светильник становится неотъемлемой частью стены и можно его покрасить
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 110 x 110 mm

**Omologazioni**  
CE V A

**Type-approvals**  
CE V A

**Zulassungen**  
CE V A

**Homologaciones**  
CE V A

**Омологации**  
CE V A

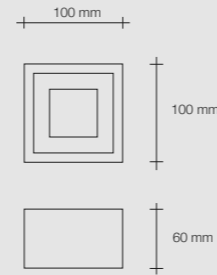
**T352**

- Modulo led integrato
- Integrated LED module
- Integriertes LED Modul
- Módulo Led incorporado
- Интегрированный светодиодный модуль

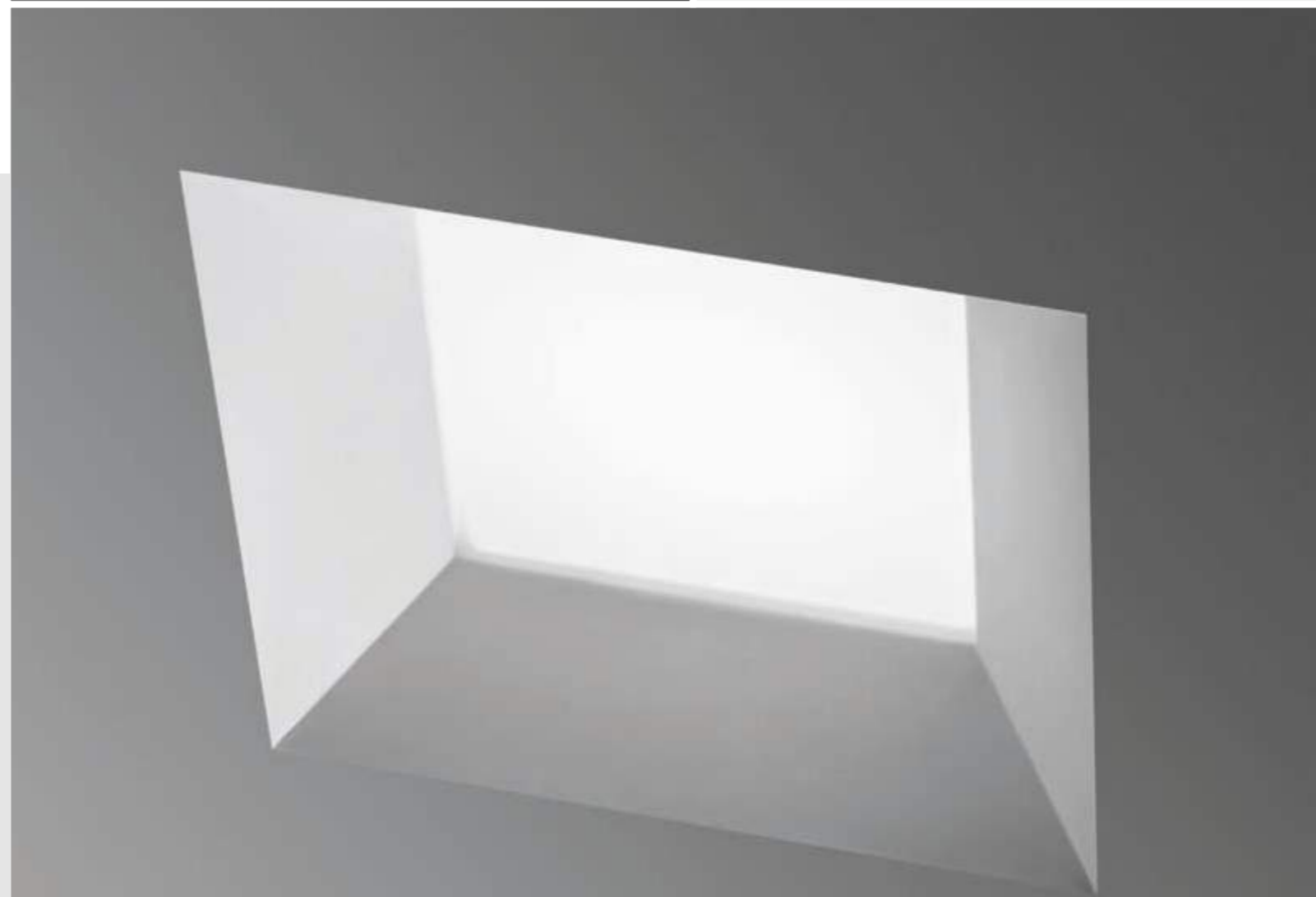
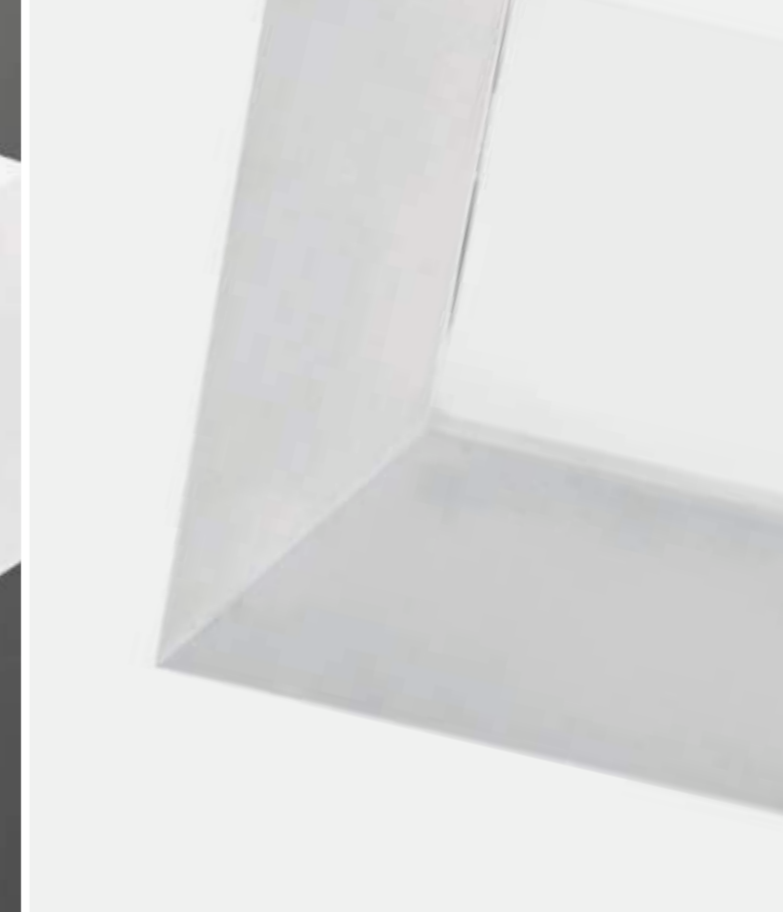
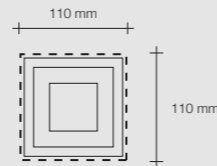
- Alimentatore a bordo - Integrated power supply unit
- Netzteil mit eingeschlossen - Fuente de alimentación incorporada
- Встроенный блок питания

- Non dimmerabile - Not dimmable - Nicht dimmerbar
- Intensidad luminosa no regulable - Не диммируется

- 5 W
- 12 V
- 3000° K
- CRI 80
- 550 Lumen



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **110 x 110 mm**







## INCASSI IN GESSO A PARETE RECESSED PLASTER WALL LIGHTS

Serie di apparecchi da incasso in gesso a scomparsa totale per pareti in cartongesso e con controcassa per laterizi. Nati per soddisfare le esigenze di applicazioni moderne, suggestive e discrete.

Range of plaster products for fully recessed installation for walls in plasterboard and with recessed fixing kit for brick-built structures. Created to meet the needs of modern, elegant and discreet applications.

Geräteserie zum Einlassen aus Gips, vollständig verschwindend, für Gipskartonwände und mit Außengehäuse für Mauerwerk. Wurden für moderne, suggestive und diskrete Anwendungsmöglichkeiten entworfen.

Serie de aparatos para empotrar en yeso completamente escamoteables para paredes de cartón yeso y con contracaja para ladrillos. Creados para satisfacer las exigencias de aplicaciones modernas, sugestivas y discretas.

Серия встраиваемых и полностью скрываемых приборов из гипса для подвесных потолков или перегородок из гипсокартона, а также с специальным корпусом для установки в кирпичные стены или потолки. Эта серия была разработана для удовлетворения требований, связанных с ее современными, привлекательными и ненавязчивыми применениями.

WINNER





- Segnapassi per sistema modulare Atena by Sforzin Illuminazione
- Adatto per installazione in cartongesso o laterizio
- Il segnapassi può essere rimosso e sostituito integralmente con uno della stessa collezione senza dover effettuare nuove opere murarie
- Segnapassi ad incasso con modulo led integrato
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso la cornice dell'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito 120x105mm
- Foro per installazione suggerito con cassaforma in acciaio codice T342.C, 120x105mm

- Step light for modular system Atena by Sforzin Illuminazione
- Suitable for plasterboard or brick installation
- The step light can be removed and replaced entirely with another step light from the same collection, no new masonry work required.
- Recessed step light with built-in LED module
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothing the plasterboard with plaster, the frame of the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 120x105mm
- Recommended installation hole with steel formwork, code T342.C, 120x105mm

- Stufenbeleuchtung für das modulare System Atena by Sforzin Illuminazione
- Zur Installation in Gipskarton- oder Ziegelsteinwänden geeignet
- Die Stufenbeleuchtung kann entfernt oder vollständig mit einer aus der gleichen Kollektion ersetzt werden, ohne dass neue Maurerarbeiten anfallen
- Unterputz-Stufenbeleuchtung mit integriertem LED-Modul
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird der Rahmen der Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 120x105mm
- Empfohlene Einbauöffnung mit Schalung aus Stahl Code T342.C 120x105mm

- Luz para escalón para el sistema modular Atena by Sforzin Lighting
- Adecuada para la instalación en cartón yeso o albañilería
- La luz para escalón se puede retirar y reemplazar completamente por una de la misma colección sin necesidad de tener que efectuar un nuevo trabajo de albañilería
- Luz para escalón empotrada con módulo LED integrado
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el marco del empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 120x105mm
- Orificio para instalación aconsejado con encofrado de acero código T342.C, 120x105mm

- Точечный светильник для лестниц для модульной системы Atena by Sforzin Illuminazione
- Подходит для установки в гипсокартон или кирпич
- Точечный светильник для лестниц может быть удален или заменен на светильник новой коллекции без необходимости проведения повторных отделочных работ
- Встраиваемый светильник со встроенным светодиодным модулем
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 120x105mm
- Рекомендуемое монтажное отверстие при наличии стального установочного корпуса кодом T342.C, 120x105mm

**Omologazioni**



**Type-approvals**



**Zulassungen**



**Homologaciones**



**Омологации**



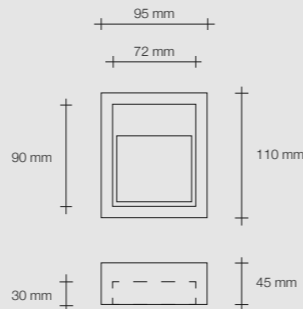
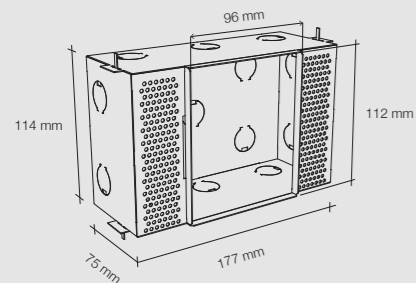
**T342**

- Modulo led integrato
- Integrated LED module
- Integriertes LED Modul
- Módulo Led incorporado
- Интегрированный светодиодный модуль
- Alimentatore a bordo - Integrated power supply unit
- Netzteil mit eingeschlossen - Fuente de alimentación incorporada
- Встроенный блок питания
- Non dimmerabile - Not dimmable - Nicht dimmerbar
- Intensidad luminosa no regulable - Не диммируется
- 7W
- 700 mA
- 3000°K
- 700 Lumen

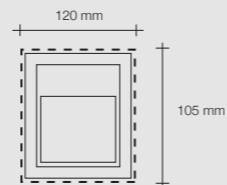
**Accessorio - Option - Optional - Opcional - Опции:**

**T342.C**

- Controcassa in acciaio per laterizio
- Recessed box for brick wall
- Stahlgehäuse für Ziegelsteinwand
- Caja para empotrar de acero para albañilería
- Стальная наружная коробка для установки в кирпич



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **120 x 105 mm**









- Segnapassi per sistema modulare Atena by Sforzin Illuminazione
- Adatto per installazione in cartongesso o laterizio
- Il segnapassi può essere rimosso e sostituito integralmente con uno della stessa collezione senza dover effettuare nuove opere murarie
- Segnapassi ad incasso con modulo led integrato
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso la cornice dell'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito 120x105mm
- Foro per installazione suggerito con cassaforma in acciaio codice T342.C, 120x105mm

- Step light for modular system Atena by Sforzin Illuminazione
- Suitable for plasterboard or brick installation
- The step light can be removed and replaced entirely with another step light from the same collection, no new masonry work required.
- Recessed step light with built-in LED module
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothing the plasterboard with plaster, the frame of the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 120x105mm
- Recommended installation hole with steel formwork, code T342.C, 120x105mm

- Stufenbeleuchtung für das modulare System Atena by Sforzin Illuminazione
- Zur Installation in Gipskarton- oder Ziegelsteinwänden geeignet
- Die Stufenbeleuchtung kann entfernt oder vollständig mit einer aus der gleichen Kollektion ersetzt werden, ohne dass neue Maurerarbeiten anfallen
- Unterputz-Stufenbeleuchtung mit integriertem LED-Modul
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird der Rahmen der Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung 120x105mm
- Empfohlene Einbauöffnung mit Schalung aus Stahl Code T342.C, 120x105mm

- Luz para escalón para el sistema modular Atena by Sforzin Lighting
- Adecuada para la instalación en cartón yeso o albañilería
- La luz para escalón se puede retirar y reemplazar completamente por una de la misma colección sin necesidad de tener que efectuar un nuevo trabajo de albañilería
- Luz para escalón empotrada con módulo LED integrado
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el marco del empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 120x105mm
- Orificio para instalación aconsejado con encofrado de acero código T342.C, 120x105mm

- Точечный светильник для лестниц для модульной системы Atena by Sforzin Illuminazione
- Подходит для установки в гипсокартон или кирпич
- Точечный светильник для лестниц может быть удален или заменен на светильник новой коллекции без необходимости проведения повторных отделочных работ
- Встраиваемый светильник со встроенным светодиодным модулем
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 120x105mm
- Рекомендуемое монтажное отверстие при наличии стального установочного корпуса кодом T342.C, 120x105mm

**Omologazioni**  
CE

**Type-approvals**  
CE

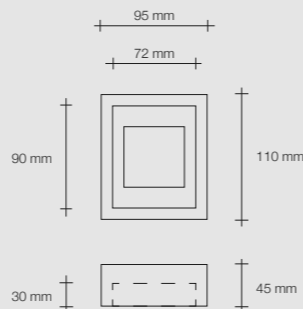
**Zulassungen**  
CE

**Homologaciones**  
CE

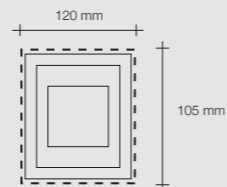
**Омологации**  
CE

**T343**

- Modulo led integrato
- Integrated LED module
- Integriertes LED Modul
- Módulo Led incorporado
- Интегрированный светодиодный модуль
- Alimentatore a bordo - Integrated power supply unit
- Netzteil mit eingeschlossen - Fuente de alimentación incorporada
- Встроенный блок питания
- Non dimmerabile - Not dimmable - Nicht dimmerbar
- Intensidad luminosa no regulable - Не диммируется
- 7W
- 700 mA
- 3000°K
- 700 Lumen



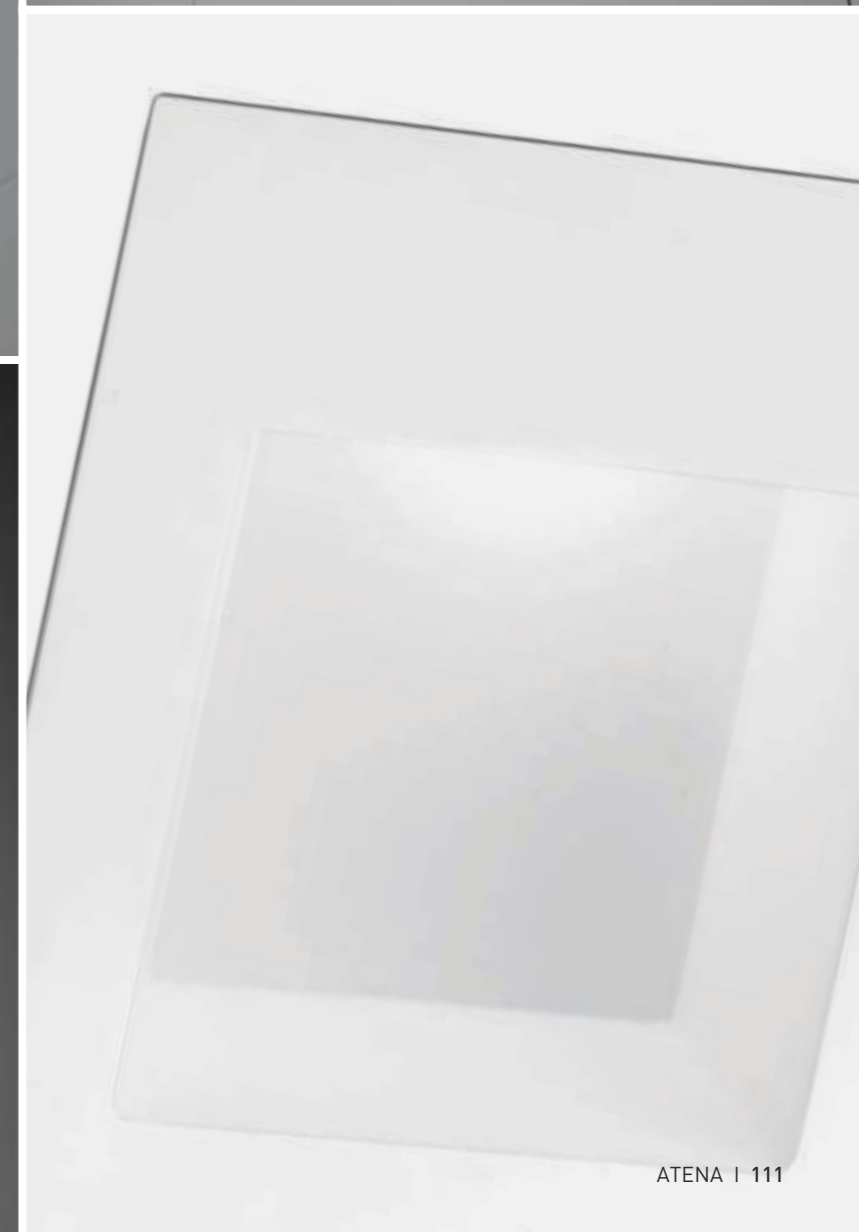
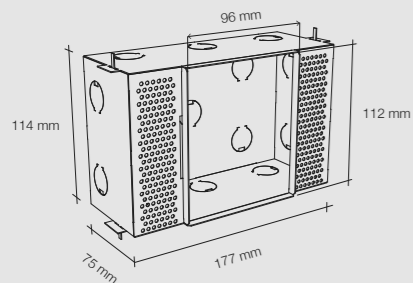
Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **120 x 105 mm**



**Accessorio - Option - Optional - Opcional - Опции:**

**T342.C**

- Controcassa in acciaio per laterizio
- Recessed box for brick wall
- Stahlgehäuse für Ziegelsteinwand
- Caja para empotrar de acero para albañilería
- Стальная наружная коробка для установки в кирпич







- Segnapassi per sistema modulare Atena by Sforzin Illuminazione
- Adatto per installazione in cartongesso o laterizio
- Il segnapassi può essere rimosso e sostituito integralmente con uno della stessa collezione senza dover effettuare nuove opere murarie
- Segnapassi ad incasso con modulo led integrato
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso la cornice dell'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito 120x105mm
- Foro per installazione suggerito con cassaforma in acciaio codice T342.C, 120x105mm

- Step light for modular system Atena by Sforzin Illuminazione
- Suitable for plasterboard or brick installation
- The step light can be removed and replaced entirely with another step light from the same collection, no new masonry work required.
- Recessed step light with built-in LED module
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothing the plasterboard with plaster, the frame of the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 120x105mm
- Recommended installation hole with steel formwork, code T342.C, 120x105mm

- Stufenbeleuchtung für das modulare System Atena by Sforzin Illuminazione
- Zur Installation in Gipskarton- oder Ziegelsteinwänden geeignet
- Die Stufenbeleuchtung kann entfernt oder vollständig mit einer aus der gleichen Kollektion ersetzt werden, ohne dass neue Maurerarbeiten anfallen
- Unterputz-Stufenbeleuchtung mit integriertem LED-Modul
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird der Rahmen der Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 120x105mm
- Empfohlene Einbauöffnung mit Schalung aus Stahl Code T342.C, 120x105mm

- Luz para escalón para el sistema modular Atena by Sforzin Lighting
- Adecuada para la instalación en cartón yeso o albañilería
- La luz para escalón se puede retirar y reemplazar completamente por una de la misma colección sin necesidad de tener que efectuar un nuevo trabajo de albañilería
- Luz para escalón empotrada con módulo LED integrado
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el marco del empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio de instalación aconsejado: 120x105mm
- Orificio para instalación aconsejado con encofrado de acero código T342.C, 120x105mm

- Точечный светильник для лестниц для модульной системы Atena by Sforzin Illuminazione
- Подходит для установки в гипсокартон или кирпич
- Точечный светильник для лестниц может быть удален или заменен на светильник новой коллекции без необходимости проведения повторных отделочных работ
- Встраиваемый светильник со встроенным светодиодным модулем
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие 120x105mm
- Рекомендуемое монтажное отверстие при наличии стального установочного корпуса кодом T342.C, 120x105mm

**Omologazioni**  
CE ▽ □

**Type-approvals**  
CE ▽ □

**Zulassungen**  
CE ▽ □

**Homologaciones**  
CE ▽ □

**Омологации**  
CE ▽ □

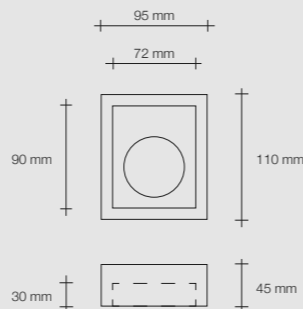
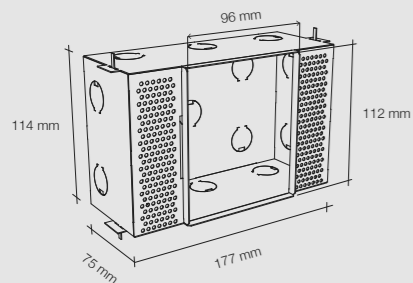
**T344**

- Modulo led integrato
- Integrated LED module
- Integriertes LED Modul
- Módulo Led incorporado
- Интегрированный светодиодный модуль
- Alimentatore a bordo - Integrated power supply unit
- Netzteil mit eingeschlossen - Fuente de alimentación incorporada
- Встроенный блок питания
- Non dimmerabile - Not dimmable - Nicht dimmerbar
- Intensidad luminosa no regulable - Не диммируется
- 7W
- 700 mA
- 3000°K
- 700 Lumen

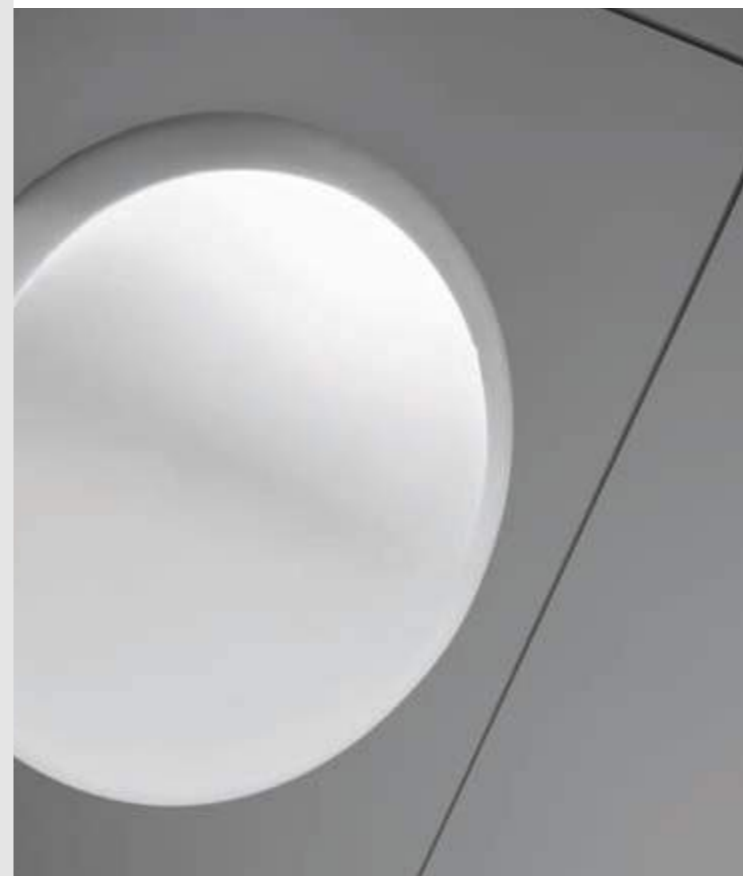
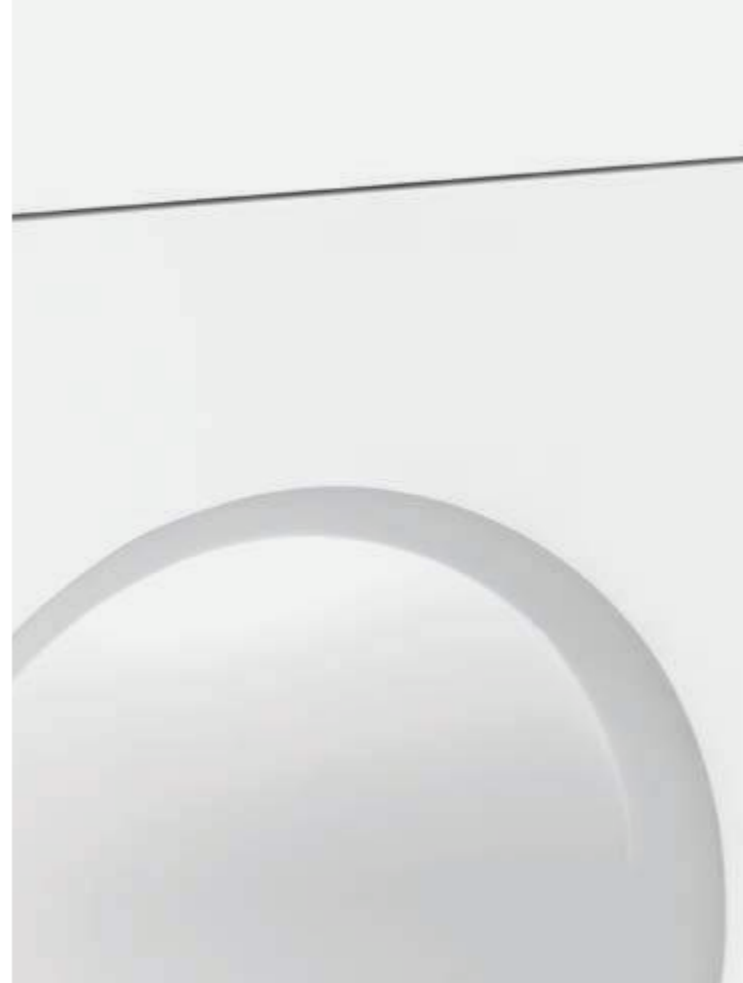
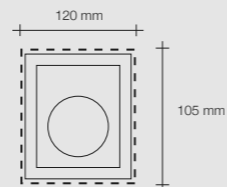
**Accessorio - Option - Optional - Opcional - Опции:**

**T342.C**

- Controcassa in acciaio per laterizio
- Recessed box for brick wall
- Stahlgehäuse für Ziegelsteinwand
- Caja para empotrar de acero para albañilería
- Стальная наружная коробка для установки в кирпич



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **120 x 105 mm**







- Segnapassi per sistema modulare Atena by Sforzin Illuminazione
- Adatto per installazione in cartongesso o laterizio
- Il segnapassi può essere rimosso e sostituito integralmente con uno della stessa collezione senza dover effettuare nuove opere murarie
- Segnapassi ad incasso con modulo led integrato
- Alimentatore integrato ispezionabile e sostituibile
- Dopo aver rasato a gesso il cartongesso la cornice dell'incasso risulta parte integrante del muro stesso e può essere tinteggiato
- Foro per installazione suggerito 120x105mm
- Foro per installazione suggerito con cassaforma in acciaio codice T342.C, 120x105mm

- Step light for modular system Atena by Sforzin Illuminazione
- Suitable for plasterboard or brick installation
- The step light can be removed and replaced entirely with another step light from the same collection, no new masonry work required.
- Recessed step light with built-in LED module
- Built-in power supply that can be inspected and replaced
- After smoothing the plasterboard with plaster, the frame of the recess is an integral part of the wall and can be painted.
- Recommended installation hole: 120x105mm
- Recommended installation hole with steel formwork, code T342.C, 120x105mm

- Stufenbeleuchtung für das modulare System Atena by Sforzin Illuminazione
- Zur Installation in Gipskarton- oder Ziegelsteinwänden geeignet
- Die Stufenbeleuchtung kann entfernt oder vollständig mit einer aus der gleichen Kollektion ersetzt werden, ohne dass neue Maurerarbeiten anfallen
- Unterputz-Stufenbeleuchtung mit integriertem LED-Modul
- Dazugehöriges Netzteil ist inspizierbar und austauschbar
- Nachdem der Gipskarton glatt verputzt wurde, wird der Rahmen der Einbauleuchte zu einem integrierenden Bestandteil der Wand und kann gestrichen werden
- Empfohlene Einbauöffnung: 120x105mm
- Empfohlene Einbauöffnung mit Schalung aus Stahl Code T342.C, 120x105mm

- Luz para escalón para el sistema modular Atena by Sforzin Lighting
- Adecuada para la instalación en cartón yeso o albañilería
- La luz para escalón se puede retirar y reemplazar completamente por una de la misma colección sin necesidad de tener que efectuar un nuevo trabajo de albañilería
- Luz para escalón empotrada con módulo LED integrado
- Fuente de alimentación incorporada inspeccionable y sustituible
- Después de haber enrasado con yeso el cartón yeso el marco del empotrado forma parte integrante de la pared y se puede pintar
- Orificio para instalación aconsejado: 120x105mm
- Orificio para instalación aconsejado con encofrado de acero código T342.C, 120x105mm

- Точечный светильник для лестниц для модульной системы Atena by Sforzin Illuminazione
- Подходит для установки в гипсокартон или кирпич
- Точечный светильник для лестниц может быть удален или заменен на светильник новой коллекции без необходимости проведения повторных отделочных работ
- Встраиваемый светильник со встроенным светодиодным модулем
- Встроенный источник питания, с возможностью замены и осмотра
- После обработки гипсокартона до гипса рамка выглядит как неотъемлемая составляющая стены и может быть окрашена
- Рекомендуемое монтажное отверстие: 120x105mm
- Рекомендуемое монтажное отверстие при наличии стального установочного корпуса кодом T342.C, 120x105mm

Omologazioni  
CE

Type-approvals  
CE

Zulassungen  
CE

Homologaciones  
CE

Омологации  
CE



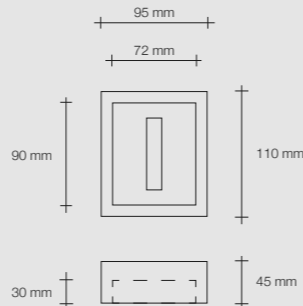
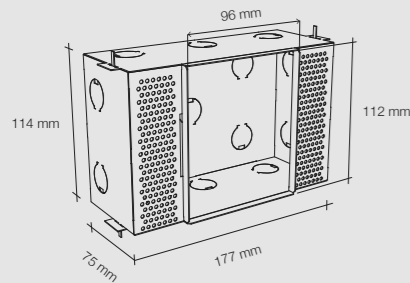
**T345**

- Modulo led integrato
- Integrated LED module
- Integriertes LED Modul
- Módulo Led incorporado
- Интегрированный светодиодный модуль
- Alimentatore a bordo - Integrated power supply unit
- Netzteil mit eingeschlossen - Fuente de alimentación incorporada
- Встроенный блок питания
- Non dimmerabile - Not dimmable - Nicht dimmerbar
- Intensidad luminosa no regulable - Не диммируется
- 7W
- 700 mA
- 3000°K
- 700 Lumen

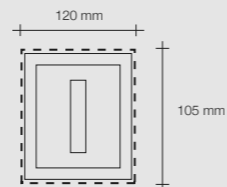
Accessorio - Option - Optional - Opcional - Опции:

**T342.C**

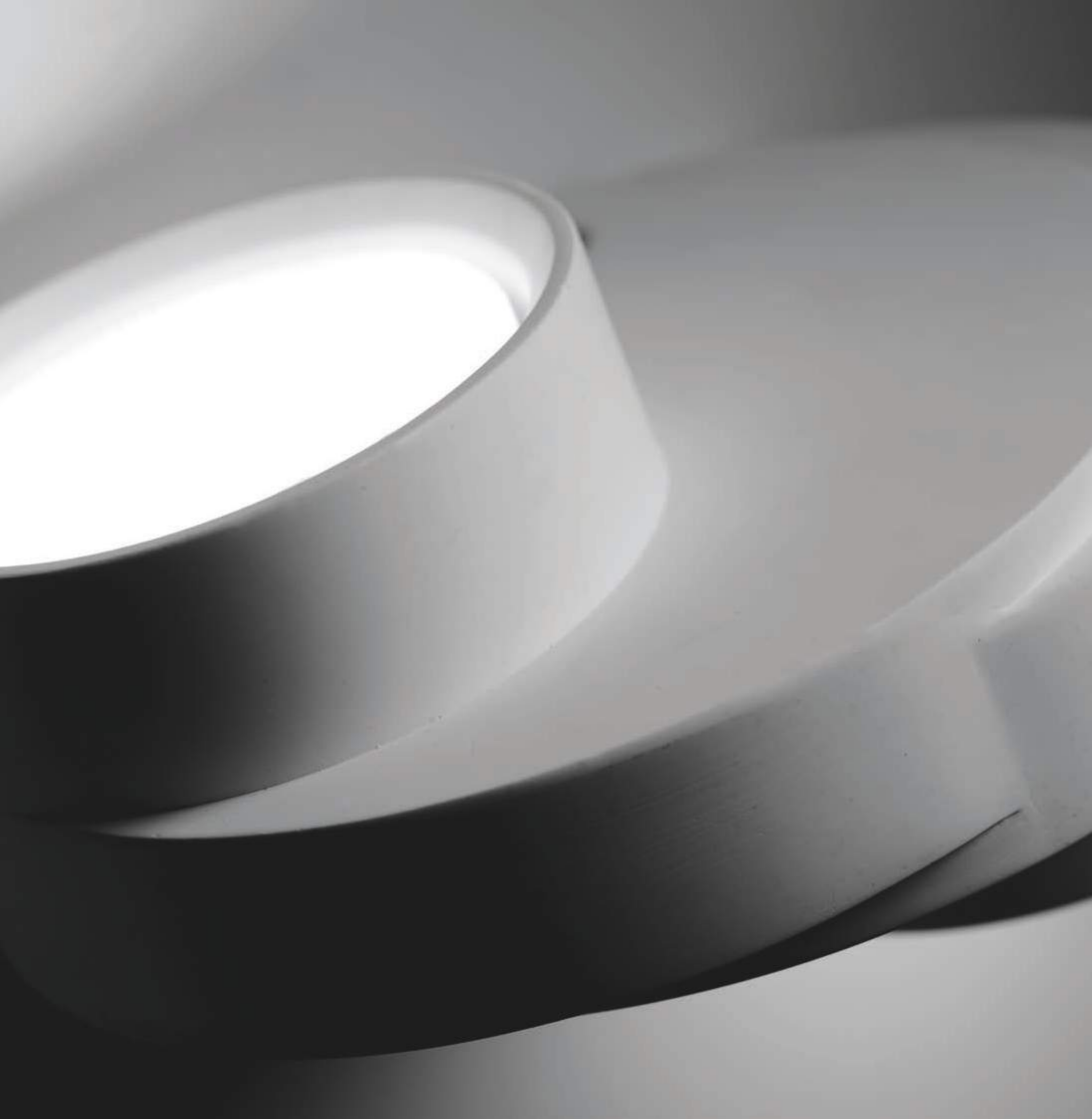
- Controcassa in acciaio per laterizio
- Recessed box for brick wall
- Stahlgehäuse für Ziegelsteinwand
- Caja para empotrar de acero para albañilería
- Стальная наружная коробка для установки в кирпич



Foro per installazione suggerito/ Recommended installation hole/  
Empfohlene Einbauöffnung/ Orificio para instalación aconsejado/  
Рекомендуемое монтажное отверстие **120 x 105 mm**







GESSEI DA PARETE E SOFFITTO  
PLASTER WALL AND CEILING LIGHTS

Serie di apparecchi da parete e soffitto in gesso nati per soddisfare le esigenze di applicazioni moderne, suggestive e discrete.

Range of wall and ceiling mounted products in plaster, designed to meet the needs of modern, evocative and discreet applications.

Geräteserie aus Gips für Wand und Decke für moderne, suggestive und diskrete Anwendungen.

Serie de aparatos para pared y techo de yeso, creados para satisfacer las exigencias de aplicaciones modernas, sugestivas y discretas.

Серия настенных и потолочных приборов из гипса для удовлетворения требований, связанных с их современными, привлекательными и ненавязчивыми применениями.

Wall and ceiling lights **Gessi parete soffitto**









- Lampada a soffitto in gesso ad una luce  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Single-light plaster ceiling light  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Deckenleuchte aus Gips mit einer Lampe  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Lámpara de techo de yeso con una luz  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Потолочный гипсовый светильник с одной лампочкой  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE

**Type-approvals**

CE

**Zulassungen**

CE

**Homologaciones**

CE

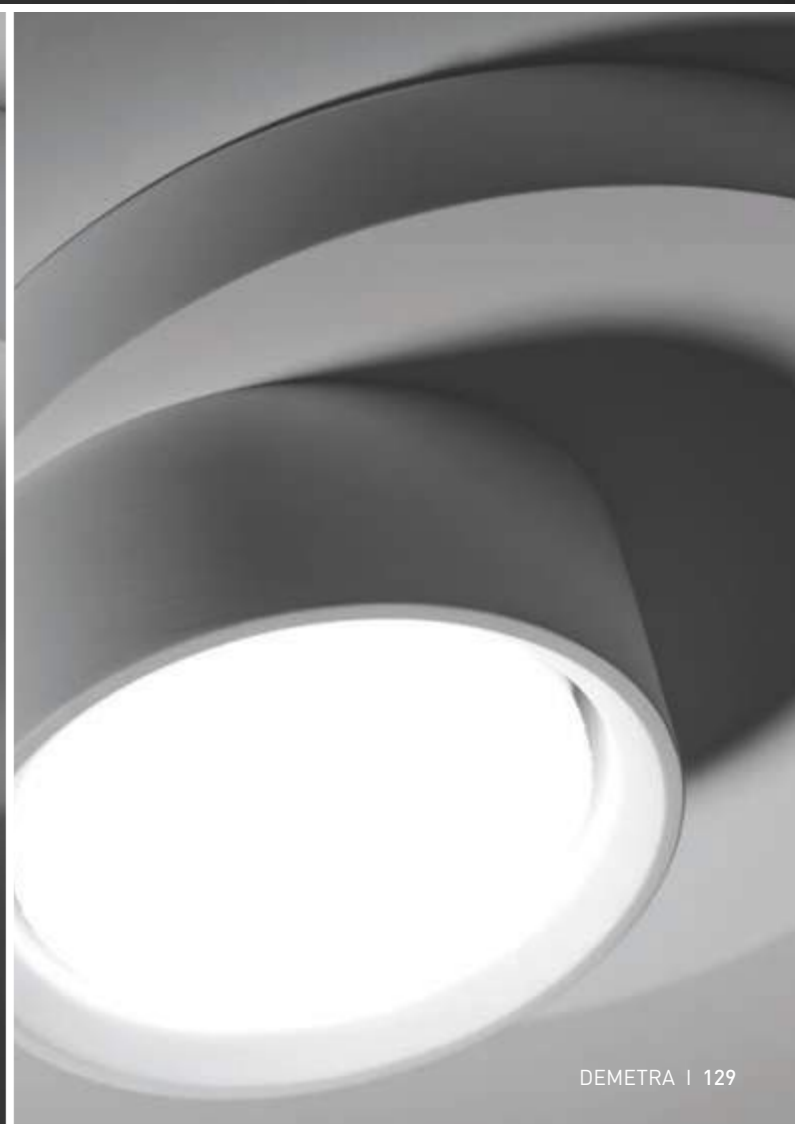
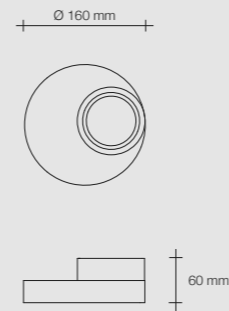
**Омолгации**

CE

T339



- GX53  
- 1x10W







- Lampada a soffitto in gesso a due luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- 2-light plaster ceiling light  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Deckenleuchte aus Gips mit zwei Lampen  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Lámpara de techo de yeso con dos luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Потолочный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V A

**Type-approvals**

CE V A

**Zulassungen**

CE V A

**Homologaciones**

CE V A

**Омологации**

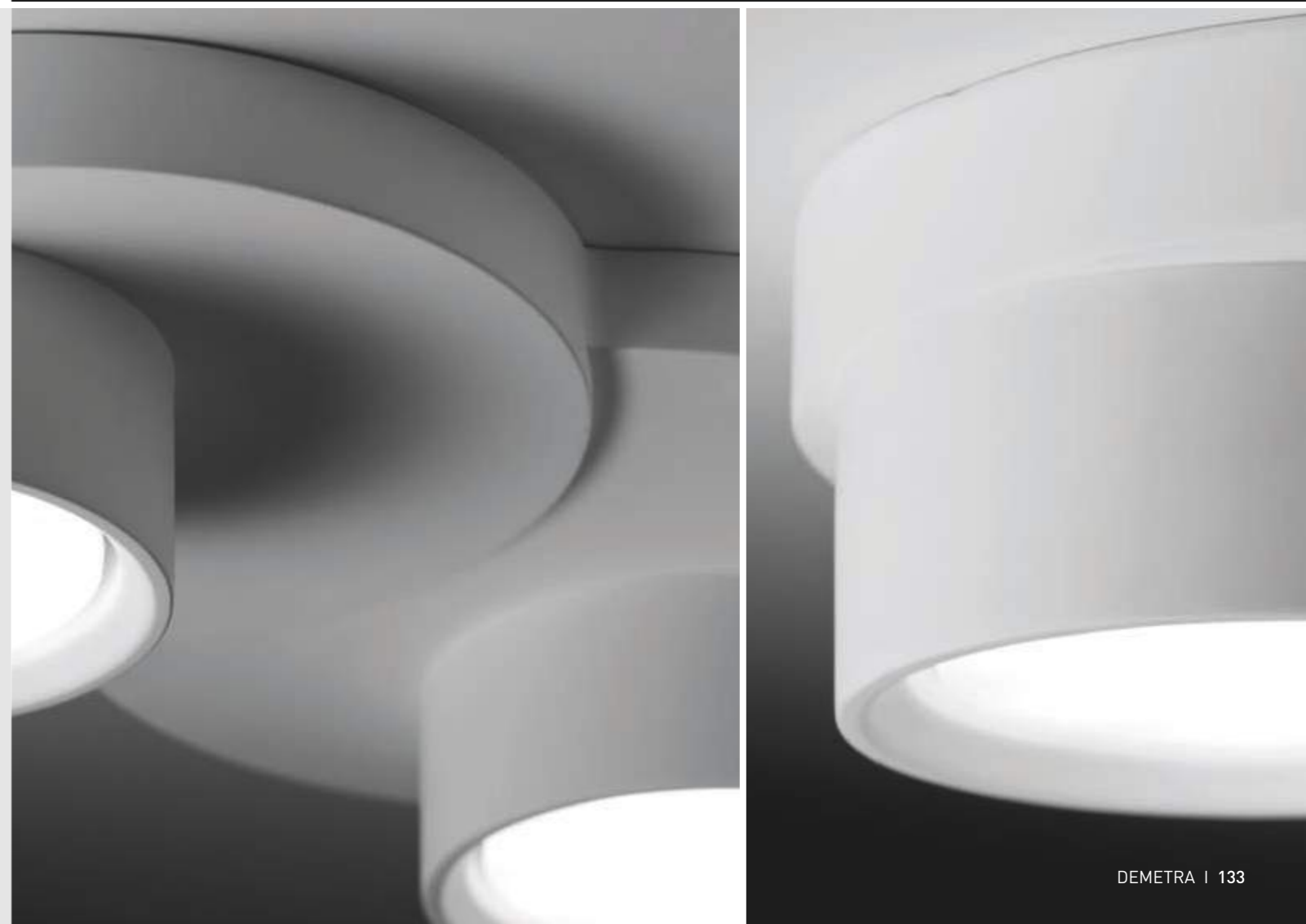
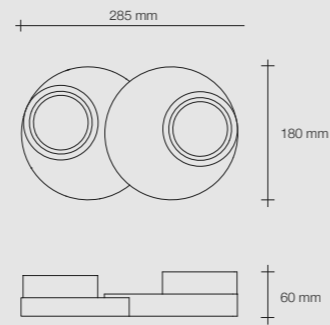
CE V A



T358



- GX53  
- 2x10W







- Lampada a soffitto in gesso a tre luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- 3-light plaster ceiling light  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Deckenleuchte aus Gips mit drei Lampen  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Lámpara de techo de yeso con tres luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Потолочный гипсовый светильник с тремя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V A

**Type-approvals**

CE V A

**Zulassungen**

CE V A

**Homologaciones**

CE V A

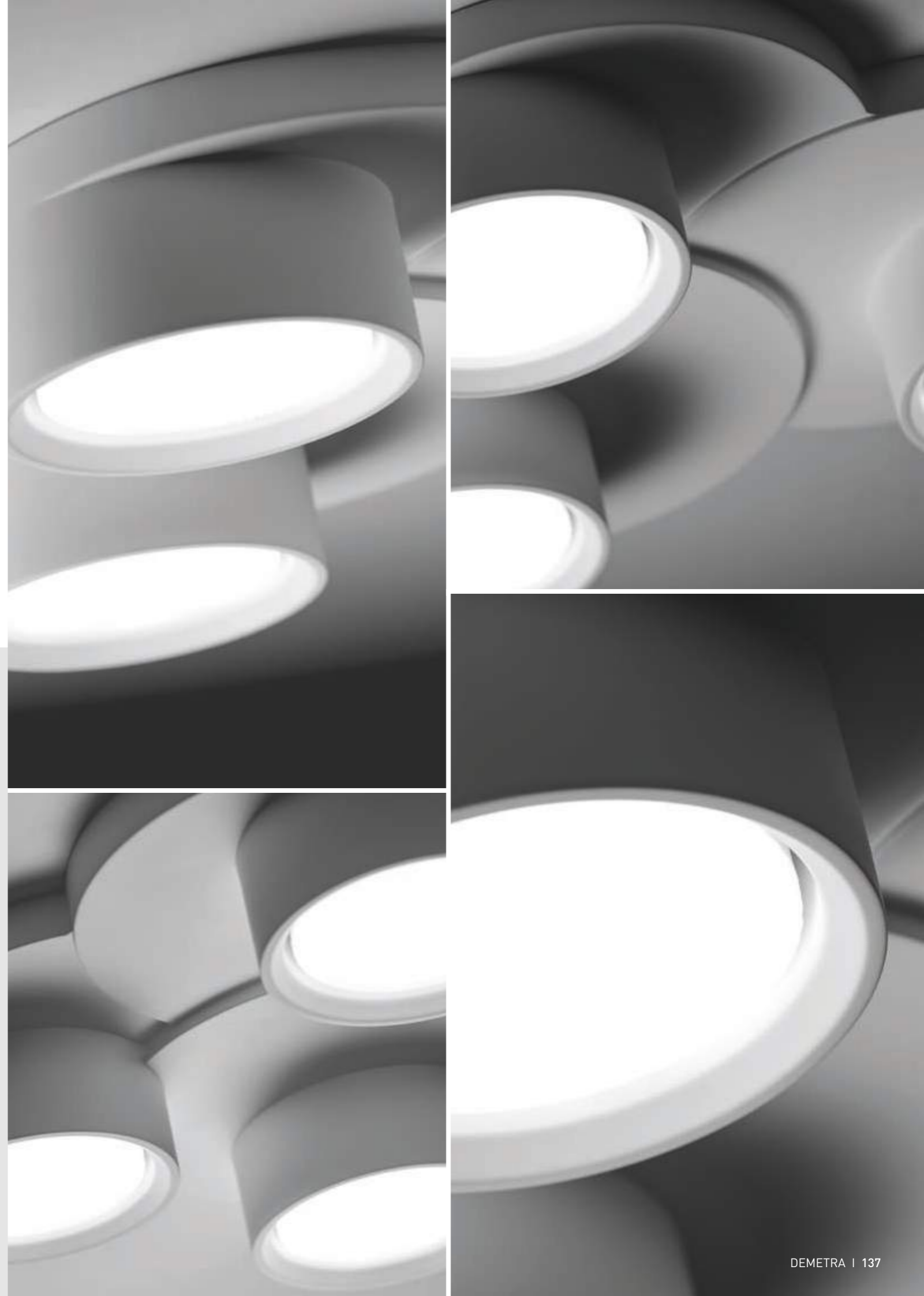
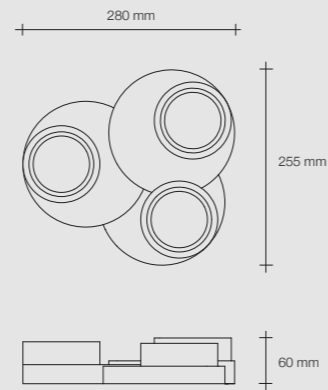
**Омологации**

CE V A

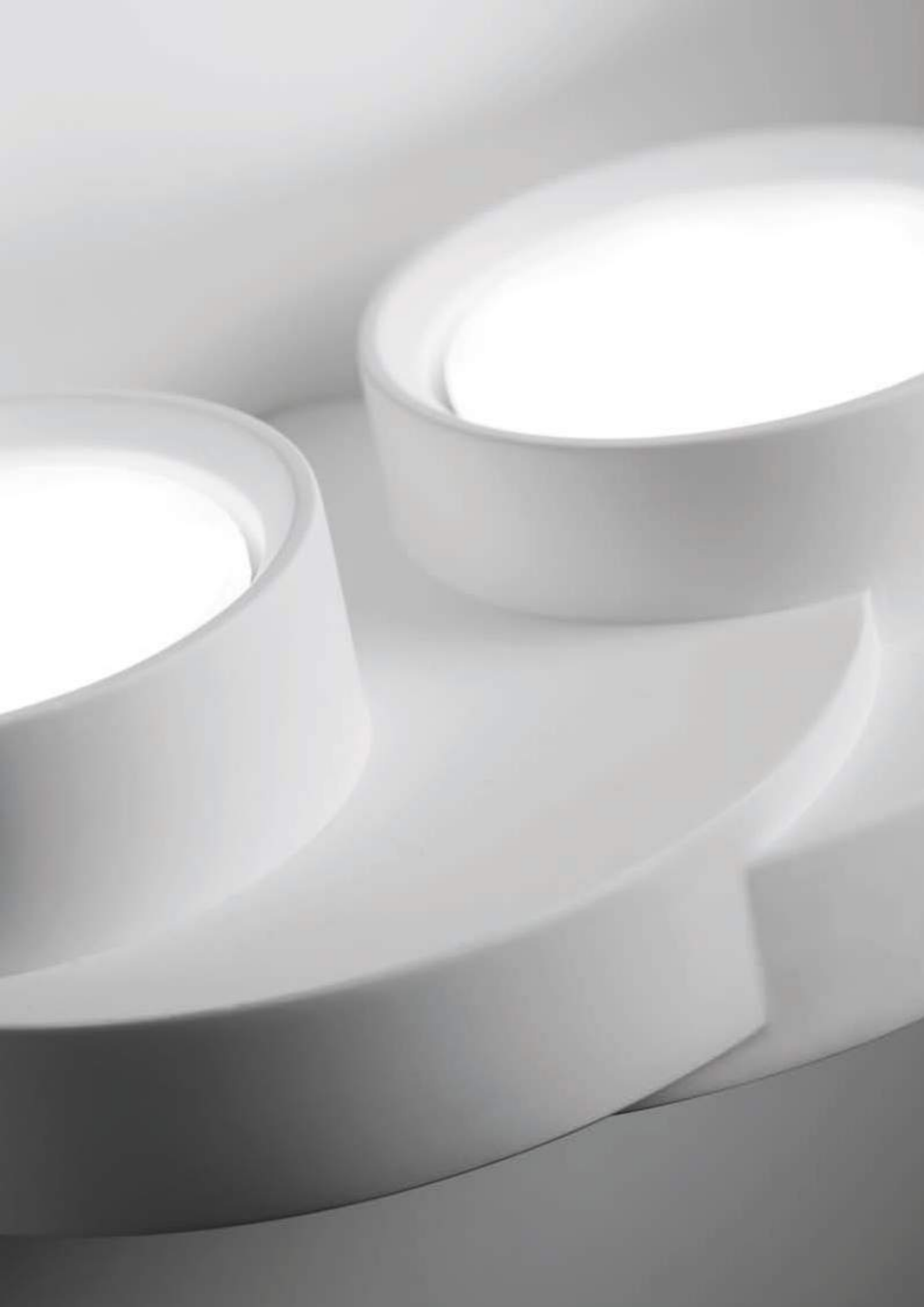
T359



- GX53  
- 3x10W











- Lampada da parete in gesso a una luce  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall one-light lamp  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit einem Leuchtmittel  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con una luz  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Настенный гипсовый светильник с одной лампочкой  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE

**Type-approvals**

CE

**Zulassungen**

CE

**Homologaciones**

CE

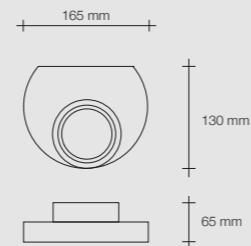
**Омологации**

CE

T360



- GX53  
- 1x10W







- Lampada da parete in gesso a due luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall two-lights lamp  
- For GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con dos luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Настенный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V A

**Type-approvals**

CE V A

**Zulassungen**

CE V A

**Homologaciones**

CE V A

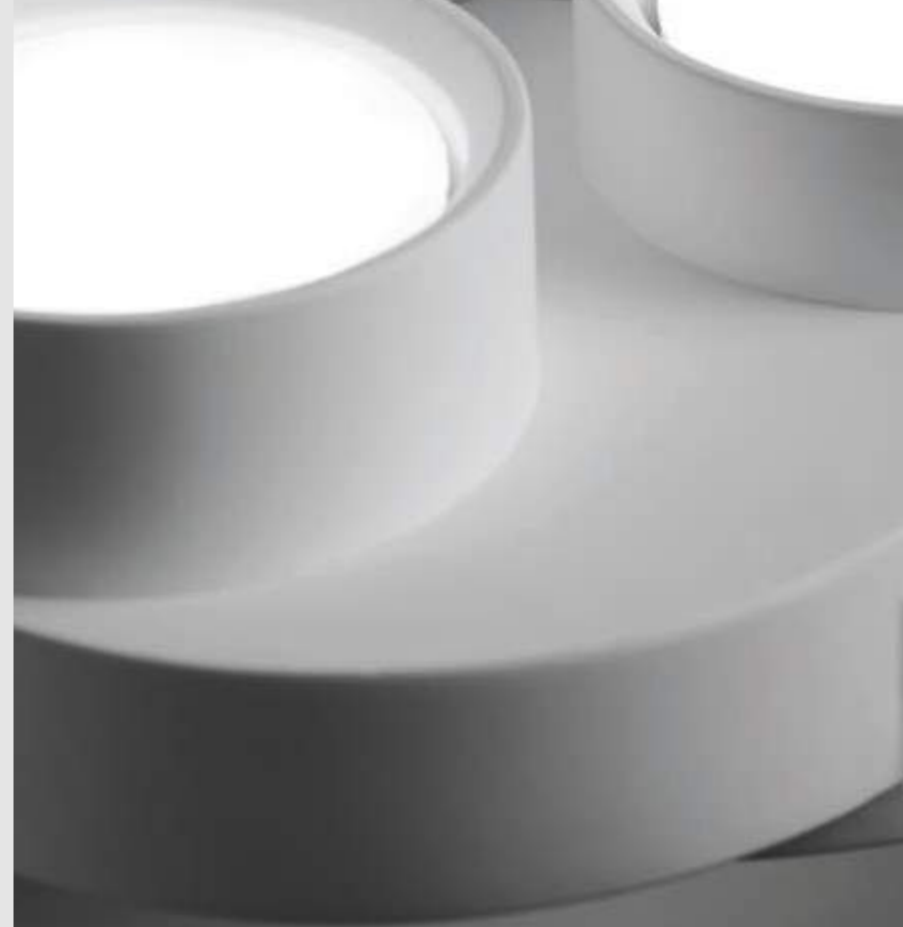
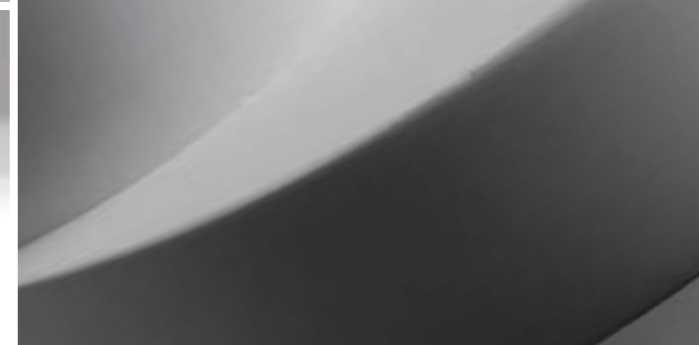
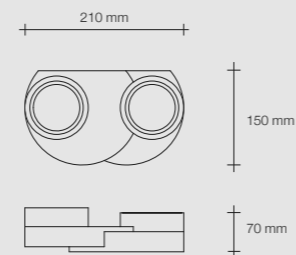
**Омолгации**

CE V A

T361



- GX53  
- 2x10W







- Lampada da parete in gesso a due luci biemissiva  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall two-lights lamp, double emission  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con dos luces, emisión doble  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Двухнаправленный настенный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V A

**Type-approvals**

CE V A

**Zulassungen**

CE V A

**Homologaciones**

CE V A

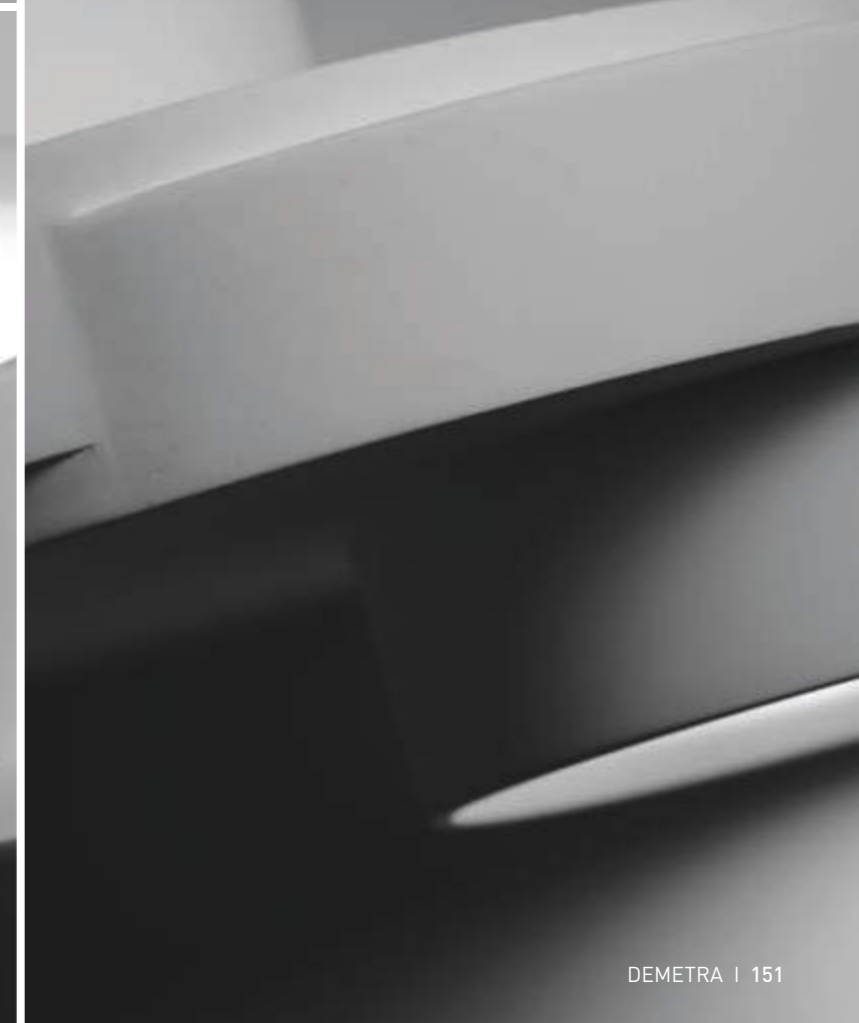
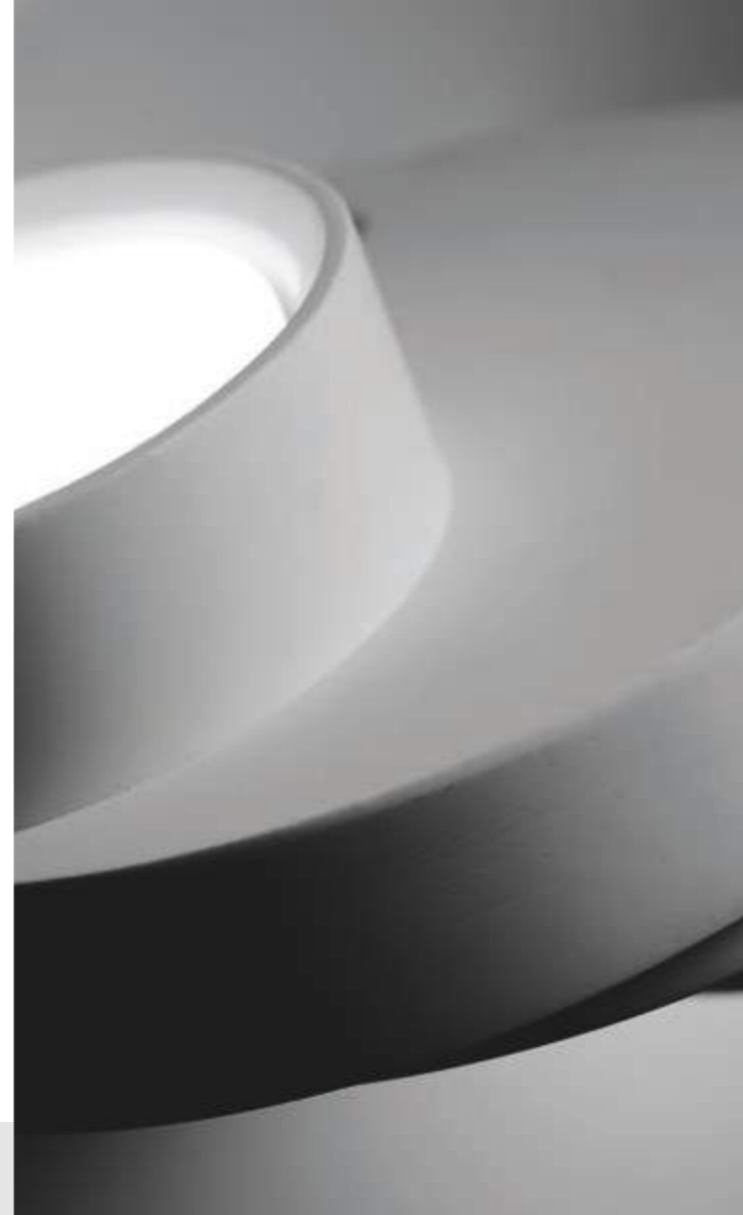
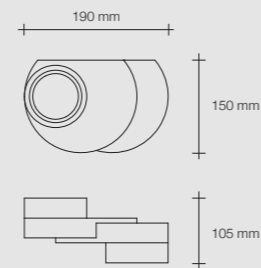
**Омолгации**

CE V A

T362



- GX53  
- 2x10W















- Lampada a soffitto in gesso ad una luce  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Single-light plaster ceiling light  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Deckenleuchte aus Gips mit einer Lampe  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Lámpara de techo de yeso con una luz  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Потолочный гипсовый светильник с одной лампочкой  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE

**Type-approvals**

CE

**Zulassungen**

CE

**Homologaciones**

CE

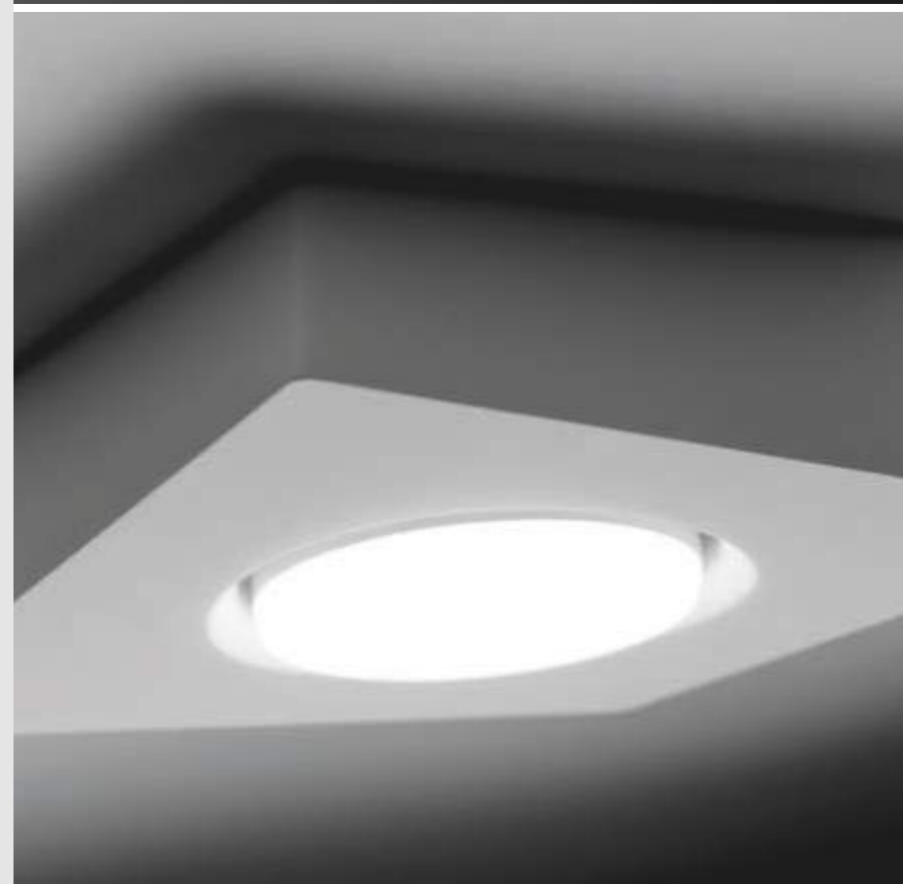
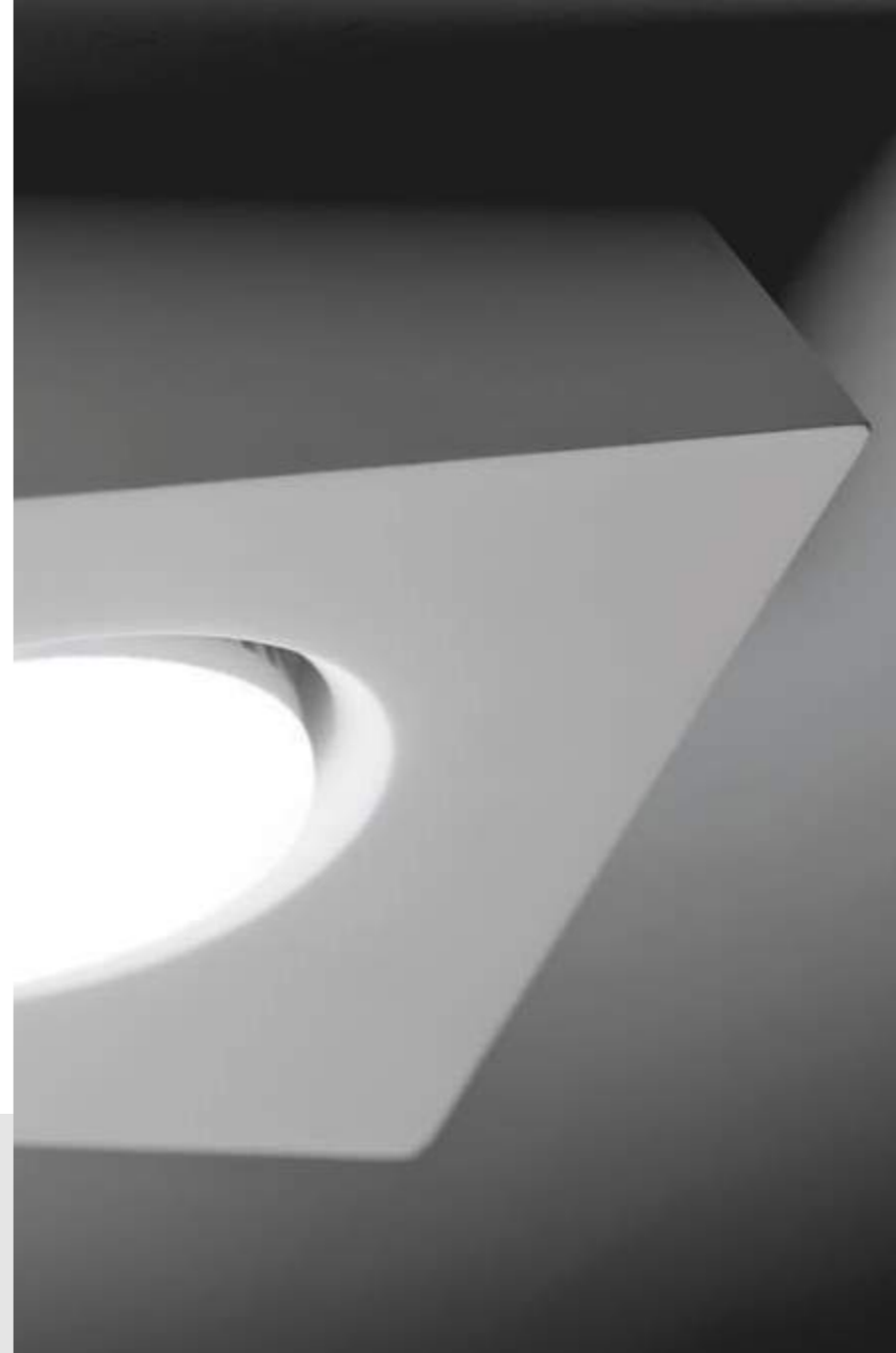
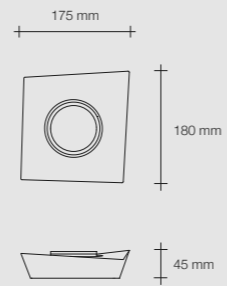
**Омолгации**

CE

**T371**



- GX53  
- 1x10W







- Lampada a soffitto in gesso a due luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- 2-light plaster ceiling light  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Deckenleuchte aus Gips mit zwei Lampen  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Lámpara de techo de yeso con dos luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Потолочный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE

**Type-approvals**

CE

**Zulassungen**

CE

**Homologaciones**

CE

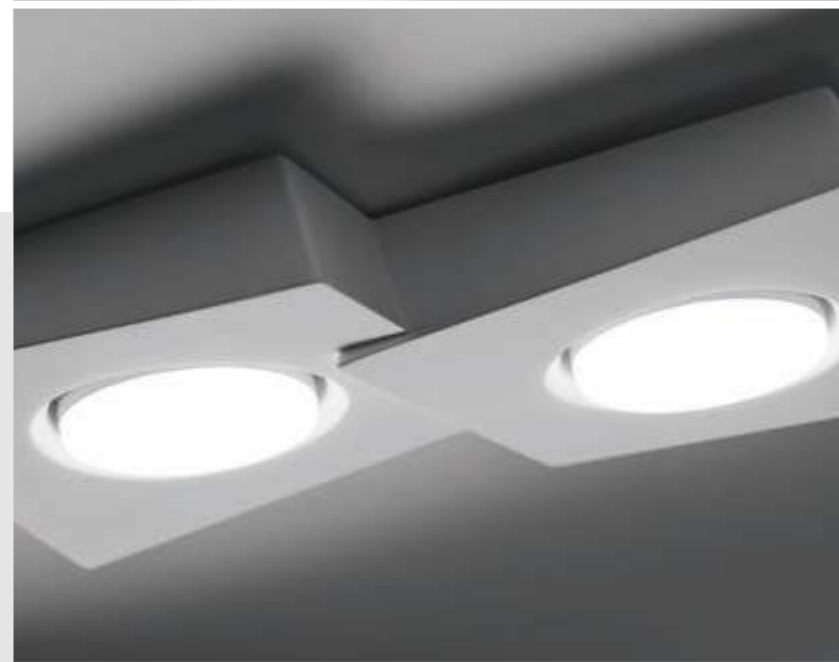
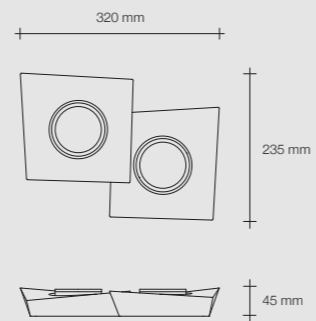
**Омологации**

CE

**T372**



- GX53  
- 2x10W







- Lampada a soffitto in gesso a tre luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- 3-light plaster ceiling light  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Deckenleuchte aus Gips mit drei Lampen  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Lámpara de techo de yeso con tres luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Потолочный гипсовый светильник с тремя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V ⊕

**Type-approvals**

CE V ⊕

**Zulassungen**

CE V ⊕

**Homologaciones**

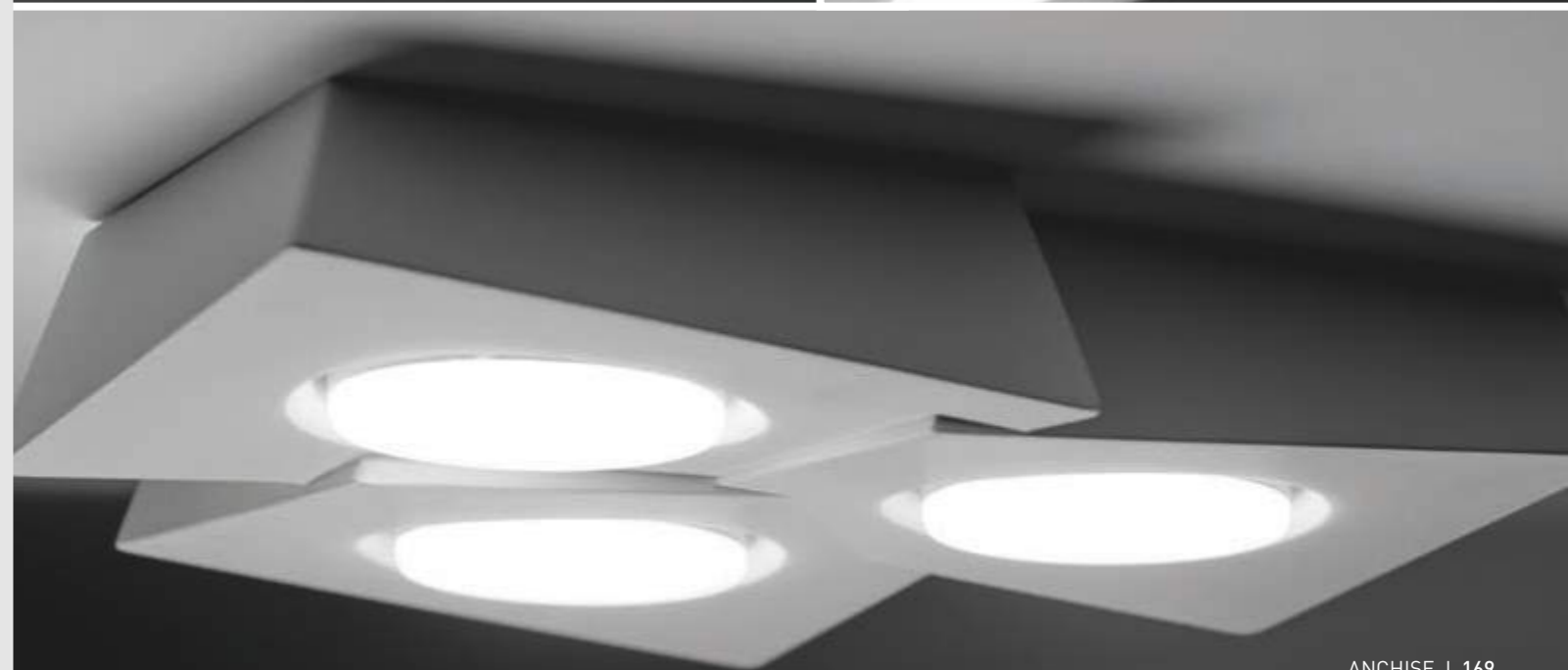
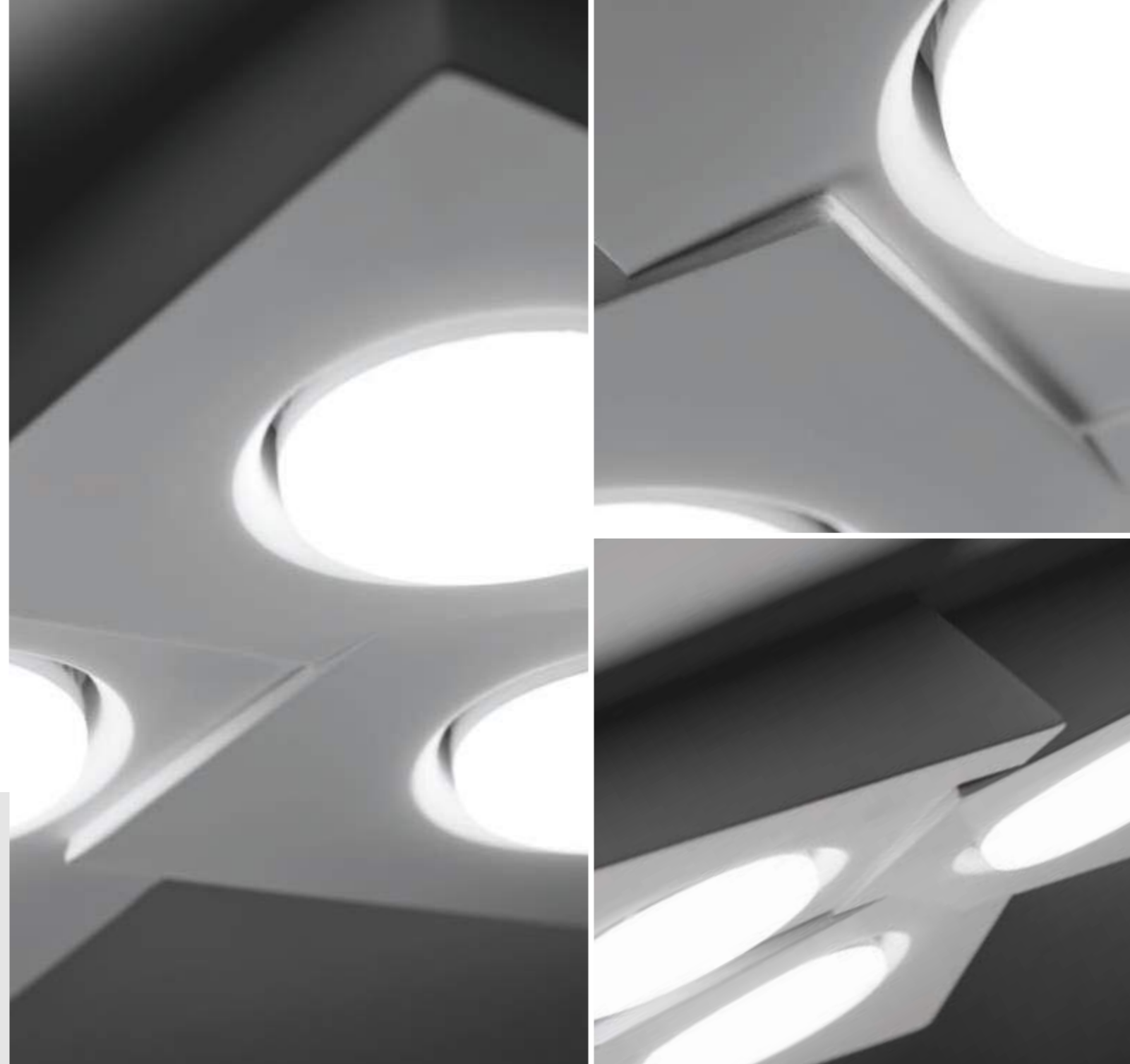
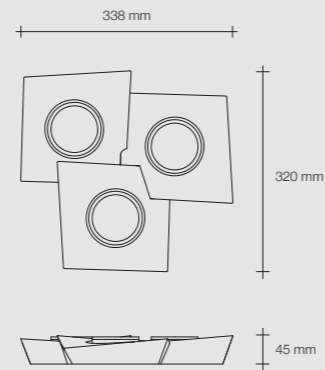
CE V ⊕

**Омологации**

CE V ⊕

**T373**

- GX53  
- 3x10W













- Lampada a parete in gesso ad una luce  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: luorescenti o led

- Plaster wall one-light lamp  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit einem Leuchtmittel  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con una luz  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Настенный гипсовый светильник с одной лампочкой  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

Omologazioni

Type-approvals

Zulassungen

Homologaciones

Омологации

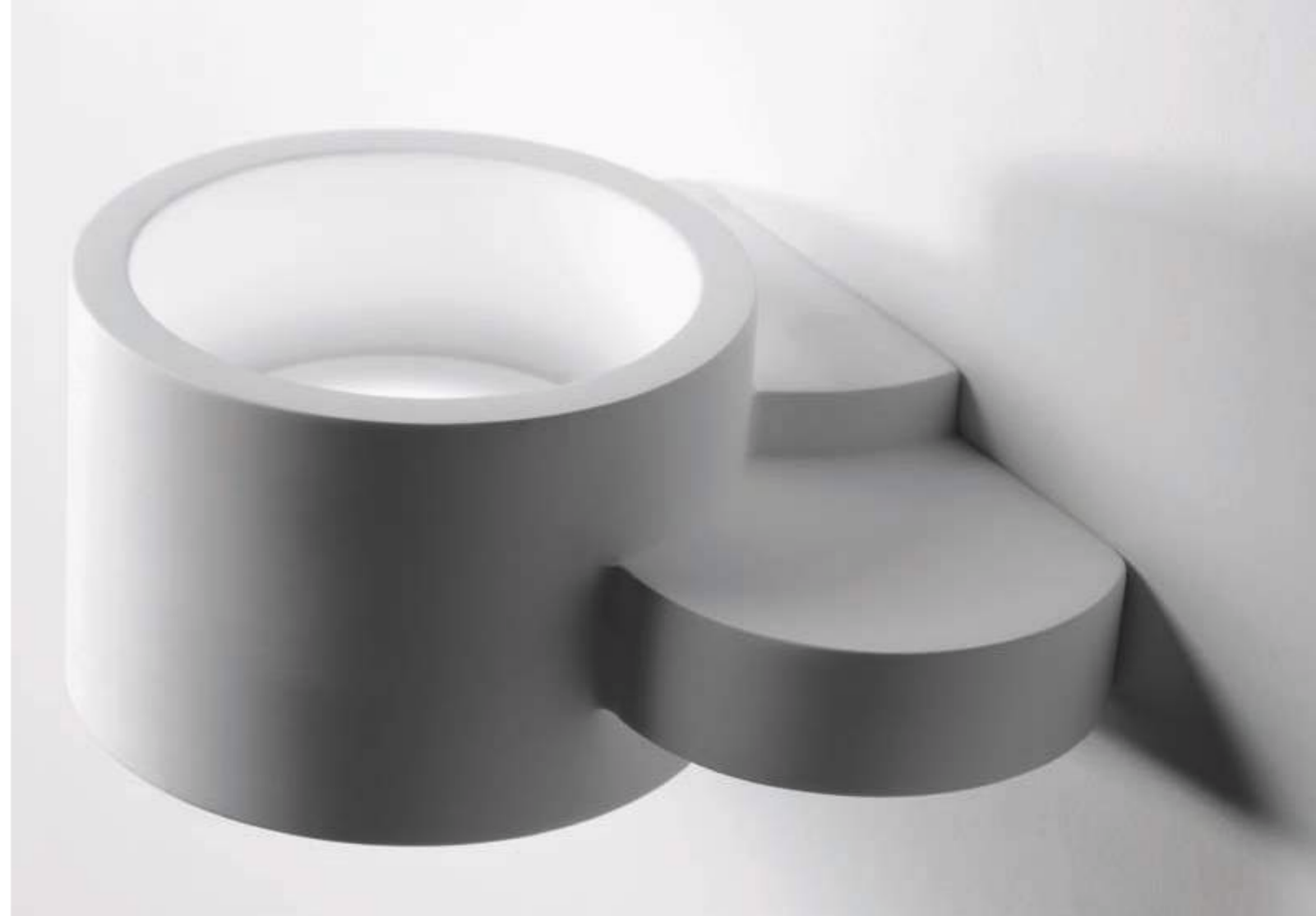
CE V

CE V

CE V

CE V

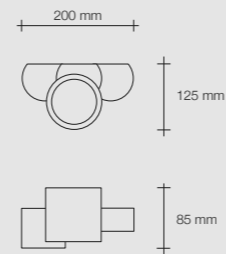
CE V



T319



- GX53  
- 1x10W







- Lampada a parete in gesso a due luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall two-lights lamp  
- For GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con dos luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Настенный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

Omologazioni

CE V A

Type-approvals

CE V A

Zulassungen

CE V A

Homologaciones

CE V A

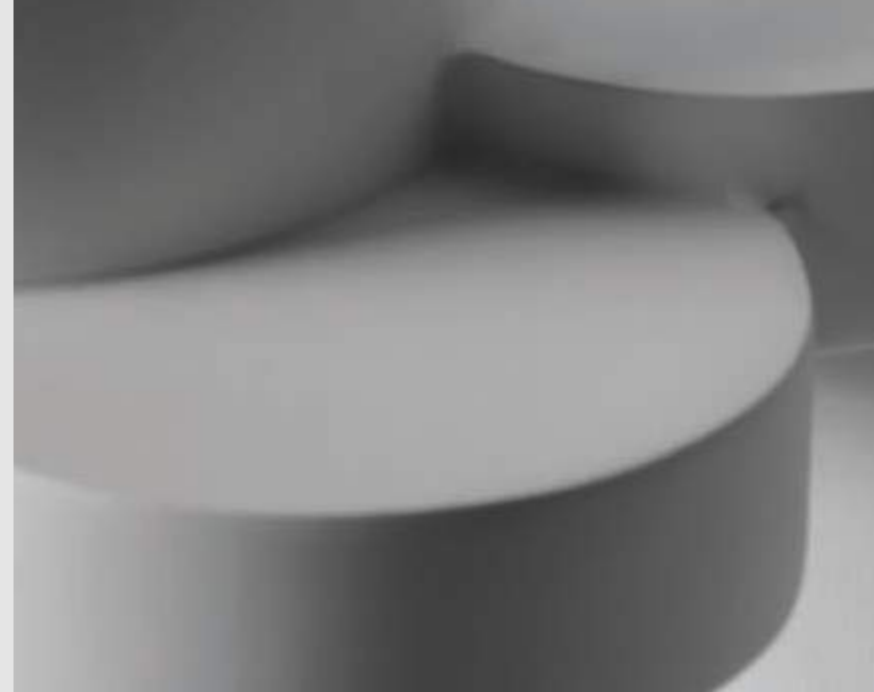
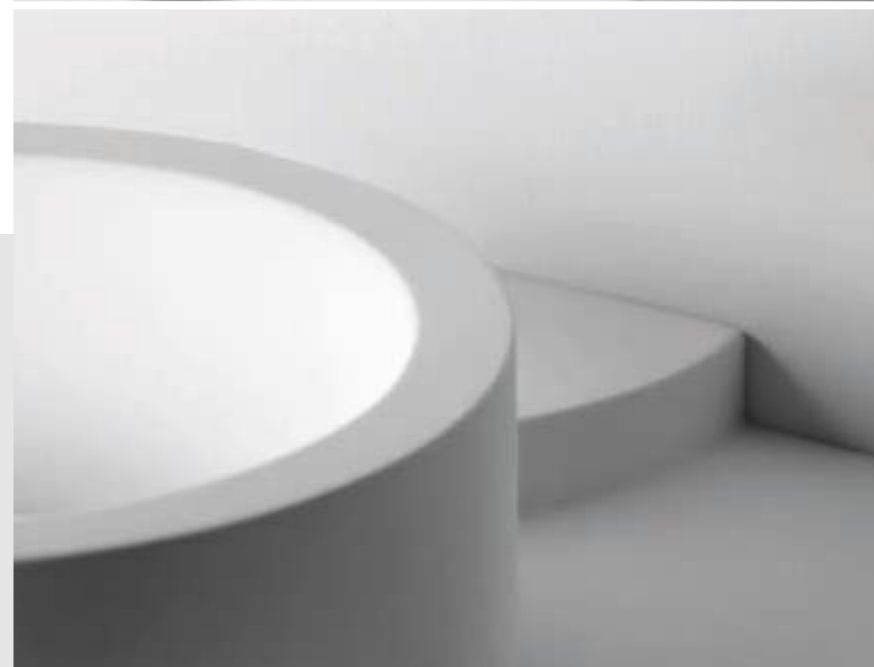
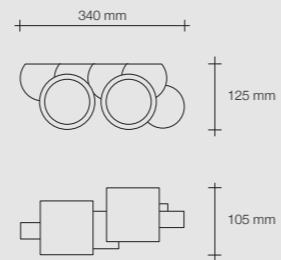
Омолгации

CE V A

T320



- GX53  
- 2x10W







- Lampada a parete in gesso a due luci, biemissiva  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall two-lights lamp, double emission  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con dos luces, emisión doble  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Двухнаправленный настенный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE

**Type-approvals**

CE

**Zulassungen**

CE

**Homologaciones**

CE

**Омолгации**

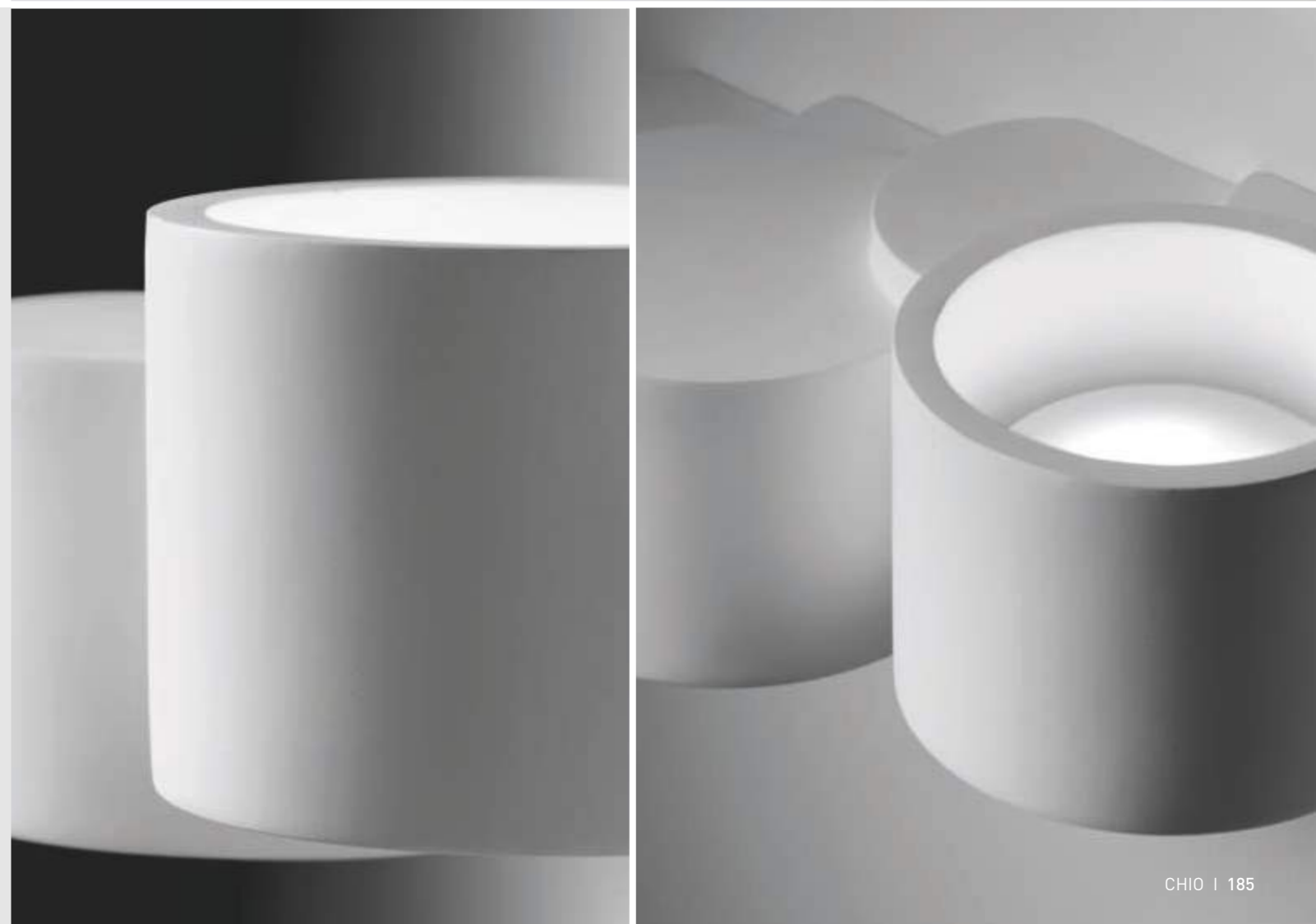
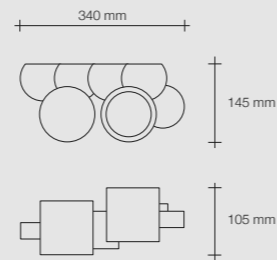
CE



T321



- GX53  
- 2x10W







- Lampada da parete in gesso a tre luci biemissiva  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster three-lights double-emission lamp  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln, Bi-Emissions-Licht  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con tres luces, emisión doble  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Двухнаправленный настенный гипсовый светильник с тремя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE

**Type-approvals**

CE

**Zulassungen**

CE

**Homologaciones**

CE

**Омолгации**

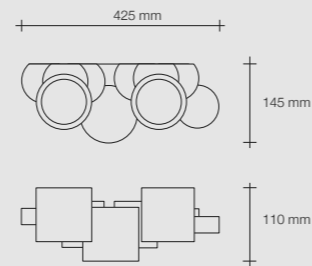
CE



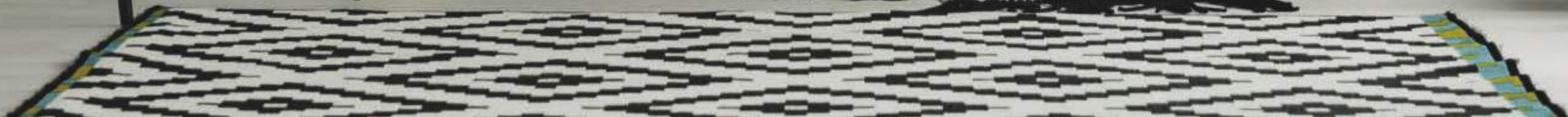
**T322**



- GX53  
- 3x10W

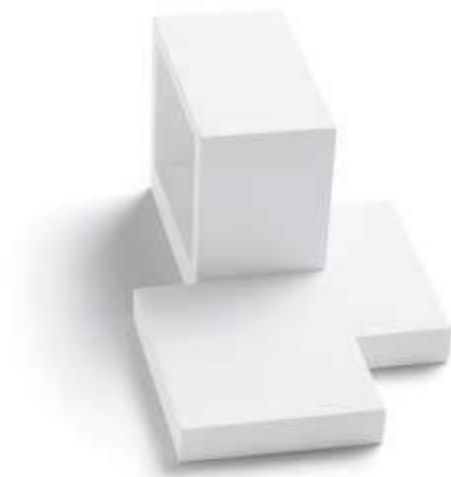












- Lampada a parete in gesso ad una luce  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: luorescenti o led

- Plaster wall one-light lamp  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit einem Leuchtmittel  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con una luz  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Настенный гипсовый светильник с одной лампочкой  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

**Type-approvals**

**Zulassungen**

**Homologaciones**

**Омологации**

CE V

CE V

CE V

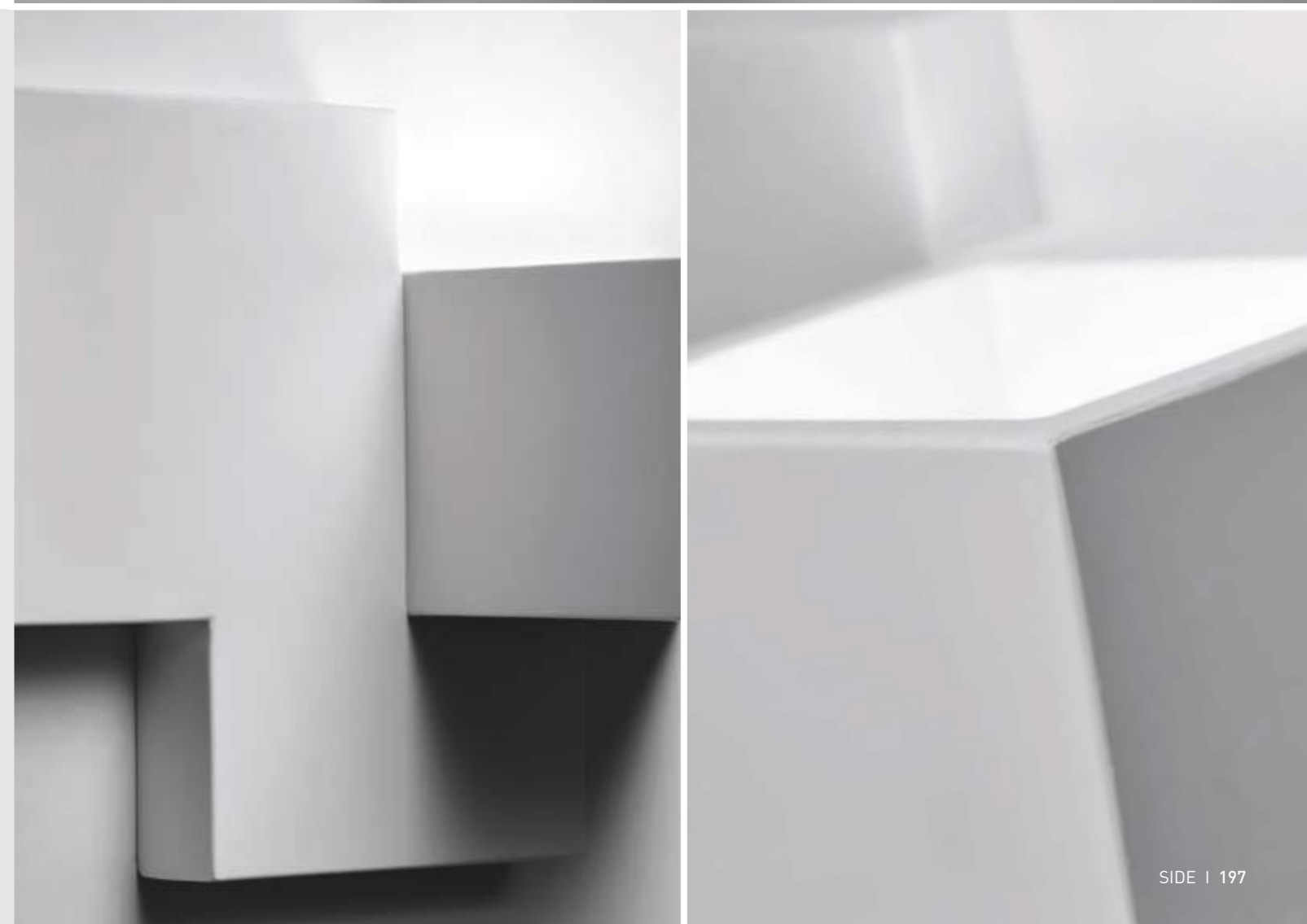
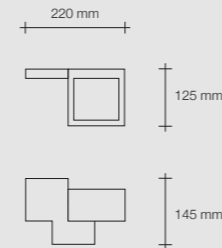
CE V

CE V

T323



- GX53  
- 1x10W







- Lampada a parete in gesso a due luci  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall two-lights lamp  
- For GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con dos luces  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Настенный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V A

**Type-approvals**

CE V A

**Zulassungen**

CE V A

**Homologaciones**

CE V A

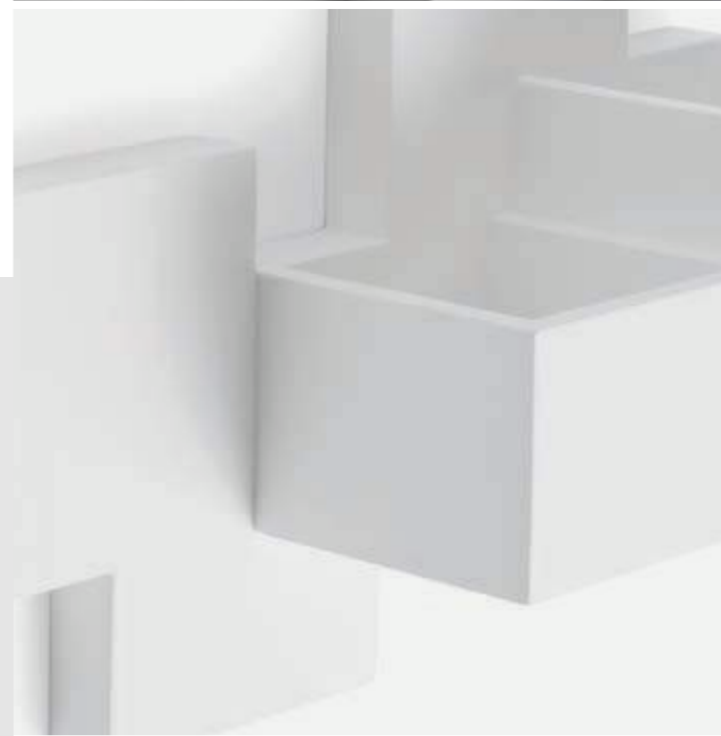
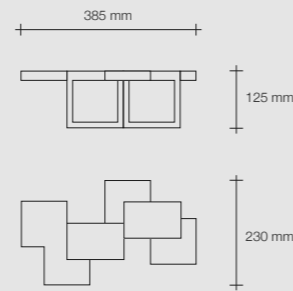
**Омологации**

CE V A

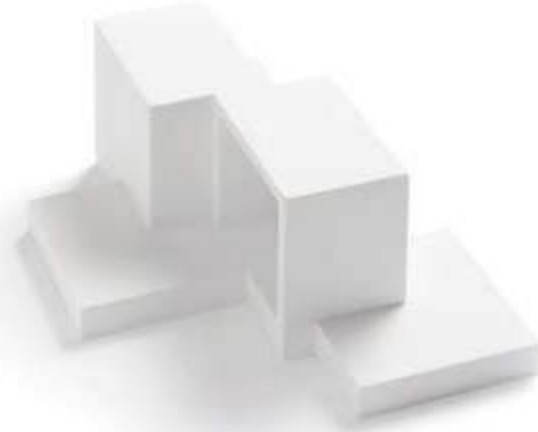
**T324**



- GX53  
- 2x10W







- Lampada a parete in gesso a due luci, biemissiva  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster wall two-lights lamp, double emission  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con dos luces, emisión doble  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Двухнаправленный настенный гипсовый светильник с двумя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Modell

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V

**Type-approvals**

CE V

**Zulassungen**

CE V

**Homologaciones**

CE V

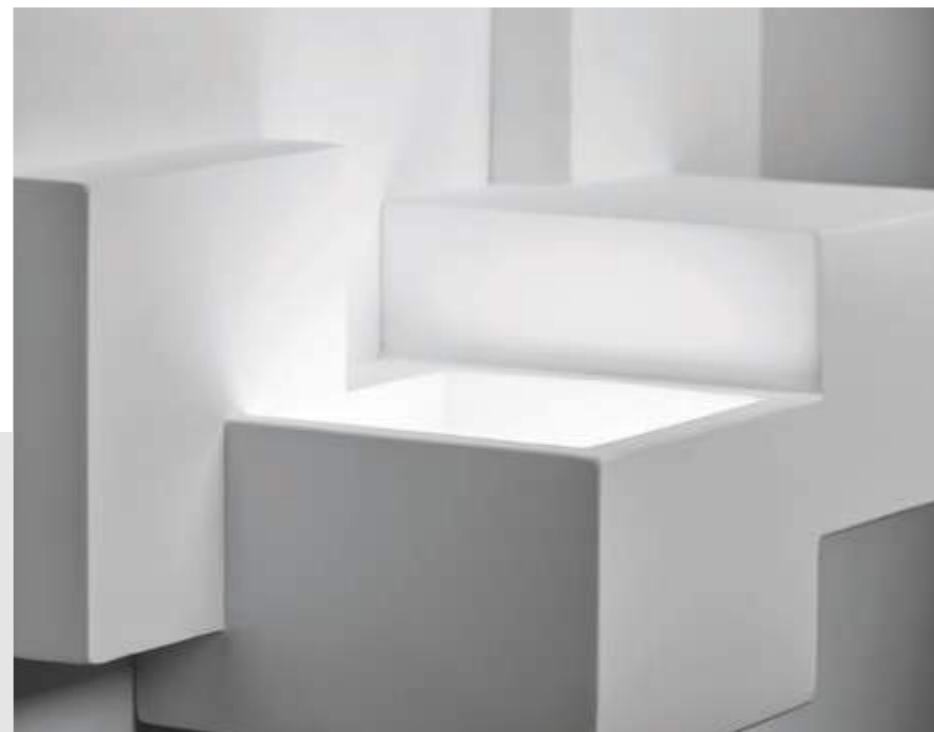
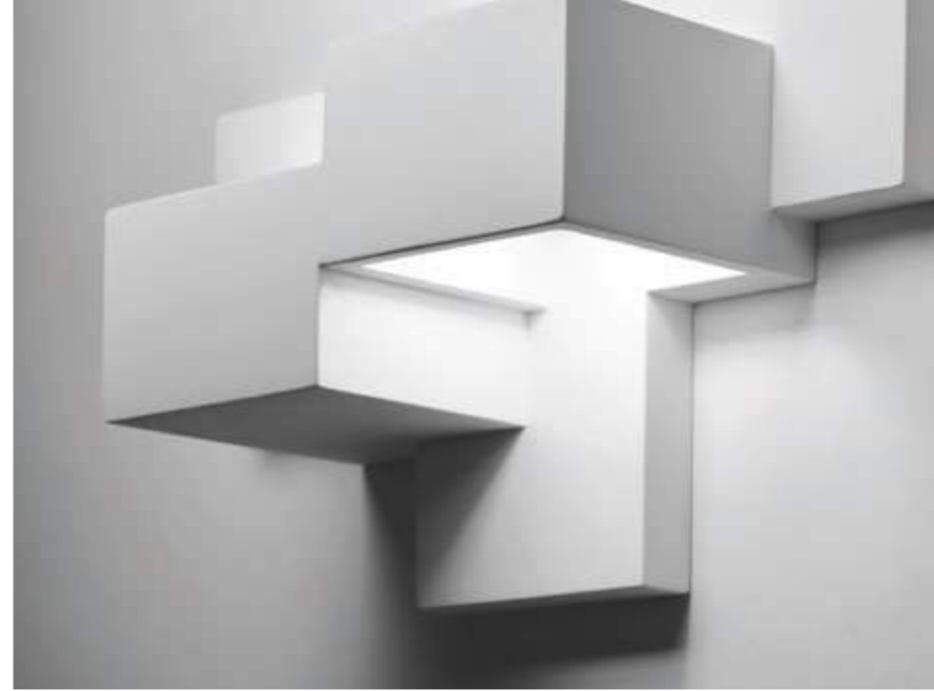
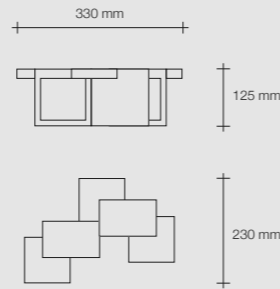
**Омологации**

CE V

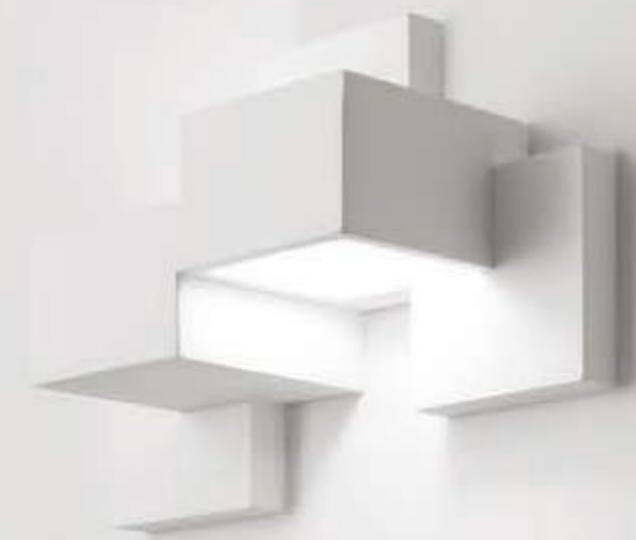
**T325**



- GX53  
- 2x10W









- Lampada da parete in gesso a tre luci biemissiva  
- Per lampadine GX53  
- Lampadine installabili: fluorescenti o led

- Plaster three-lights double-emission lamp  
- Designed for GX53 bulbs  
- Bulbs: fluorescent or LED

- Wandleuchte aus Gips mit zwei Leuchtmitteln, Bi-Emissions-Licht  
- Für GX53 Leuchtmittel  
- Installierbare Leuchtmittel: Leuchtstoff oder LED

- Luminaria para pared de yeso con tres luces, emisión doble  
- Para lámparas GX53  
- Lámparas que se pueden instalar: fluorescentes o de LED

- Двухнаправленный настенный гипсовый светильник с тремя лампочками  
- Лампы с цоколем GX53  
- Применяемые лампочки: флуоресцентные или светодиодные

Modello depositato

Registered design

Eingetragenes Mode

Modelo depositado

Зарегистрированная модель

**Omologazioni**

CE V ⊕

**Type-approvals**

CE V ⊕

**Zulassungen**

CE V ⊕

**Homologaciones**

CE V ⊕

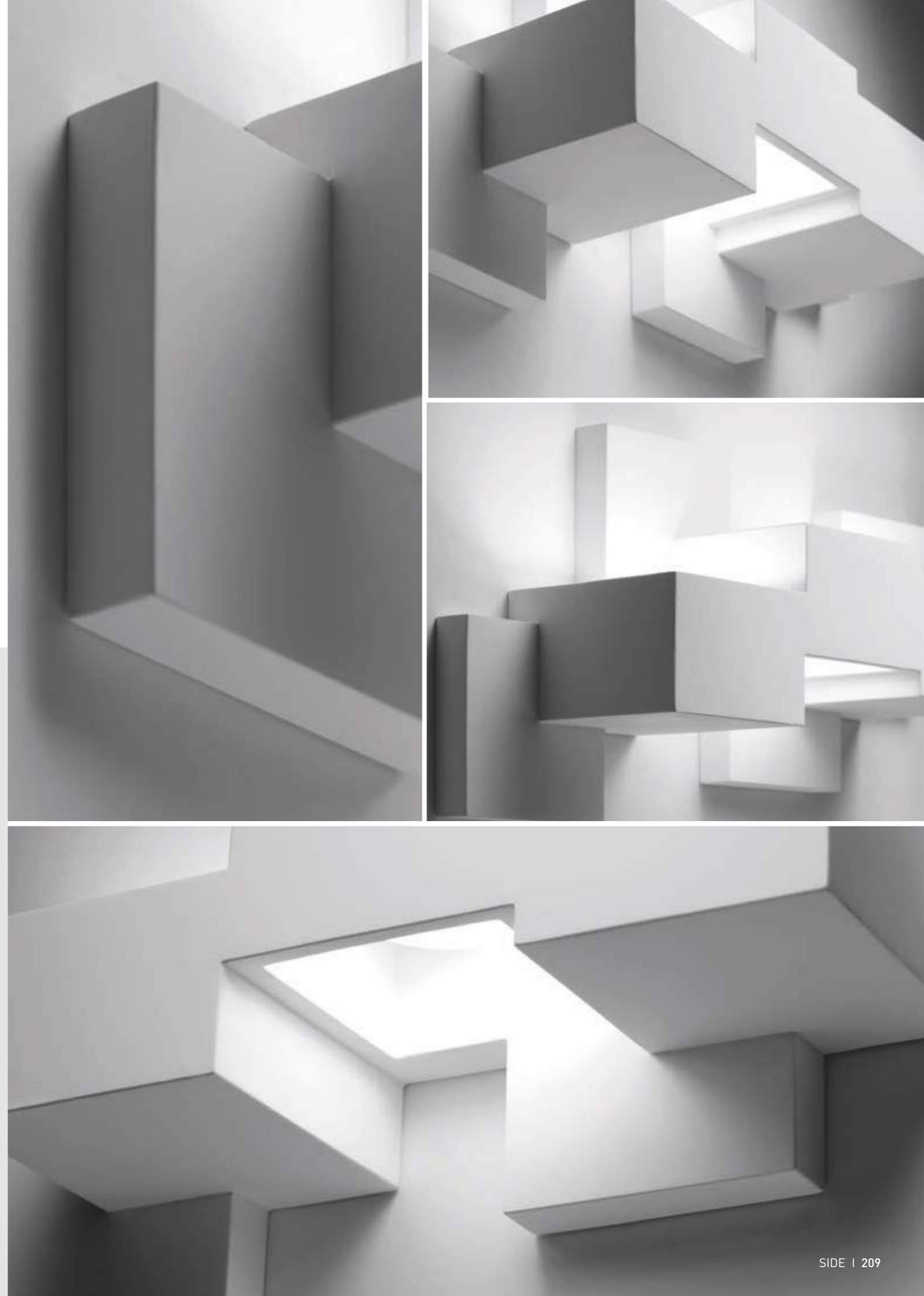
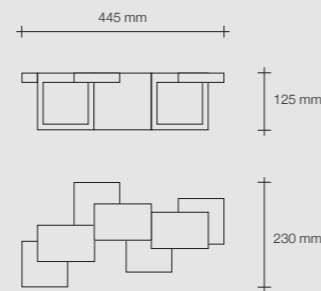
**Омолгации**

CE V ⊕

**T326**



- GX53  
- 3x10W



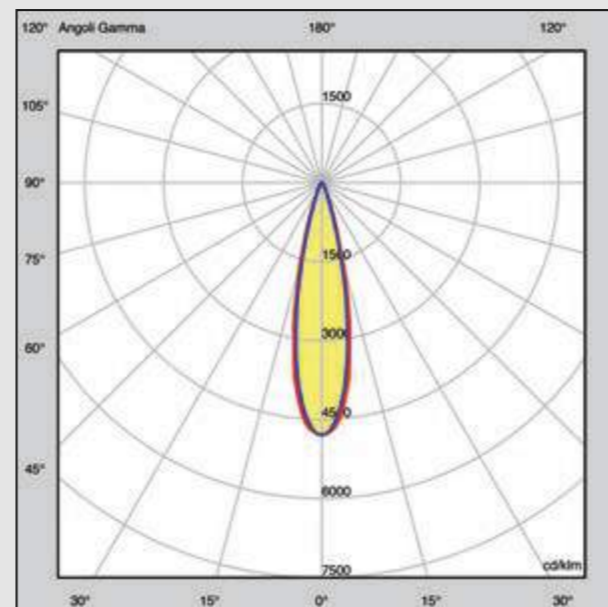




Photometric Data  
**Curve fotometriche**

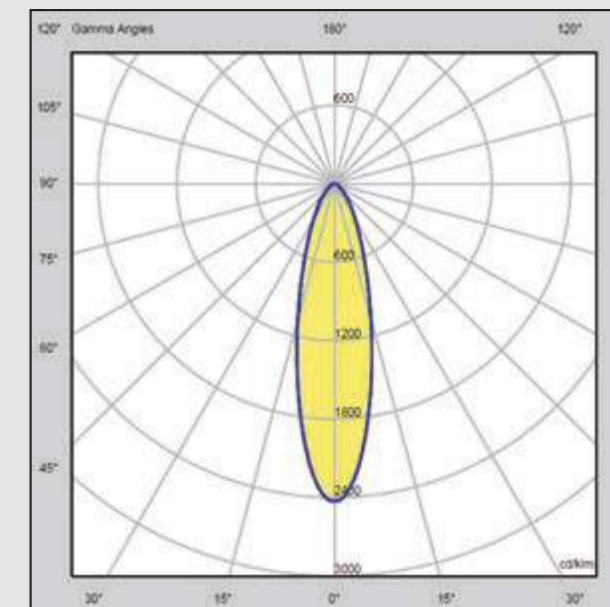
## MODULO LED 7W

T06  
T12  
T15  
T24  
T30  
T102  
T169  
T170  
T171  
T172  
T173  
T178



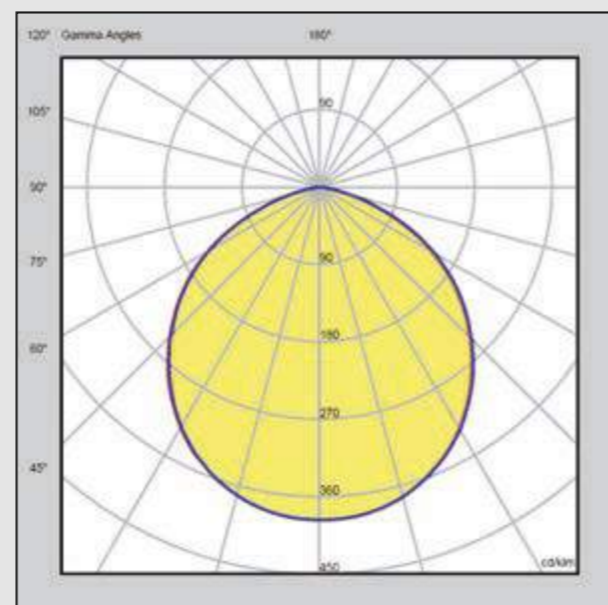
## ANFIPOLI

T351



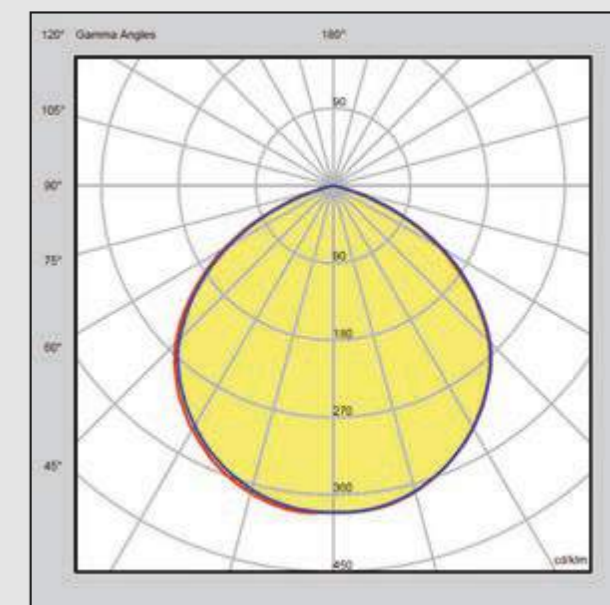
## FILIATRÀ GX53

T337



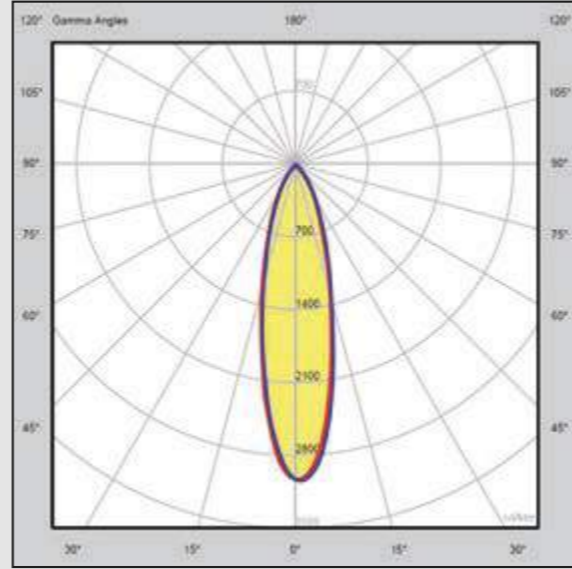
## ZEUS LED INTEGRATO

T352



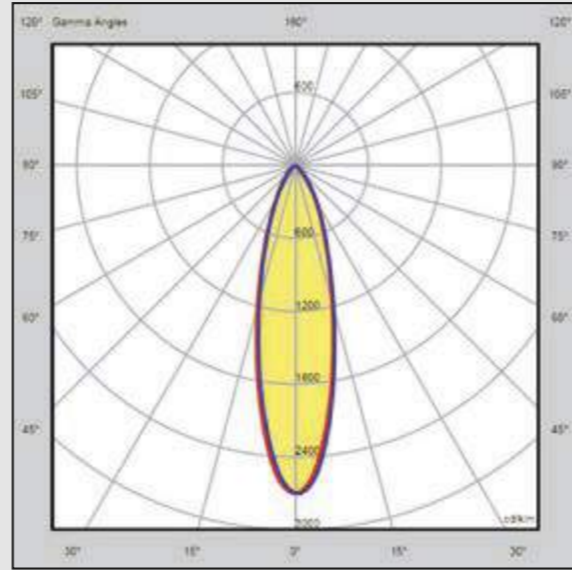
KALANDRA

T316



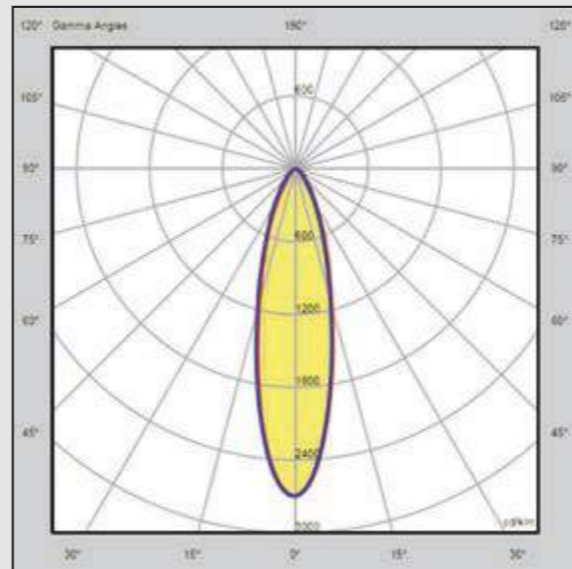
KALANDRA

T317



KALANDRA











T318










**Listino prezzi**  
Price list

## INCASSI SOFFITTO GESSO

Recessed ceiling range in plaster  
Zum Einlassen an der Decke aus Gips  
Empotrados techo yeso  
Встраиваемые светильники для гипсокартонных

	Catalogo Catalogue Katalóg Каталог	IIVA inclusa Including VAT Inklusive MWST IVA incluido НДС включен	Senza IVA Excluding VAT Ohne MWST IVA excluido Без НДС
 <b>T316</b> Kalandra	pag. 32	€ 147,00	€ 120,49
 <b>T317</b> Kalandra	pag. 36	€ 174,00	€ 142,62
 <b>T318</b> Kalandra	pag. 40	€ 147,00	€ 120,49
 <b>T332</b> Thessaly	pag. 82	€ 19,50	€ 15,98
 <b>T334</b> Thessaly	pag. 86	€ 19,50	€ 15,98
 <b>T335</b> Thessaly	pag. 90	€ 19,50	€ 15,98
 <b>T336</b> Thessaly	pag. 94	€ 19,50	€ 15,98
 <b>T337</b> Filiatrà	pag. 66	€ 17,00	€ 13,93
 <b>T338</b> Filiatrà	pag. 70	€ 22,00	€ 18,03
 <b>T349</b> Anfipoli	pag. 46	€ 104,00	€ 85,25

	Catalogo Catalogue Katalóg Каталог	IIVA inclusa Including VAT Inklusive MWST IVA incluido НДС включен	Senza IVA Excluding VAT Ohne MWST IVA excluido Без НДС
 <b>T350</b> Anfipoli	pag. 50	€ 86,00	€ 70,49
 <b>T351</b> Anfipoli	pag. 54	€ 115,00	€ 94,26
 <b>T352</b> Zeus	pag. 98	€ 30,00	€ 24,59
 <b>T353</b> Doride	pag. 58	€ 28,00	€ 22,95
 <b>T354</b> Doride	pag. 62	€ 30,00	€ 24,59
 <b>T356</b> Lelanto	pag. 74	€ 28,00	€ 22,95
 <b>T357</b> Lelanto	pag. 78	€ 55,00	€ 45,08

## INCASSI PARETE GESSO

Recessed wall range in plaster  
Zum Einlassen an der Wand aus Gips  
Empotrados pared yeso  
Встраиваемые светильники для гипсокартонных стен

	Catalogo Catalogue Katalóg Каталог	IIVA inclusa Including VAT Inklusive MWST IVA incluido НДС включен	Senza IVA Excluding VAT Ohne MWST IVA excluido Без НДС
 <b>T342</b> Atena	pag. 106	€ 98,00	€ 85,25
 <b>T343</b> Atena	pag. 110	€ 98,00	€ 85,25
 <b>T344</b> Atena	pag. 114	€ 98,00	€ 85,25
 <b>T345</b> Atena	pag. 118	€ 98,00	€ 85,25
 <b>T342.C</b> Atena	pag. 106	€ 46,00	€ 37,70



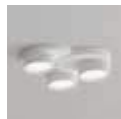



## GESSI PARETE

Wall range in plaster  
Gipslampen Wand  
Yesos pared  
Гипсовые настенные светильники

	Catalogo Catalogue Katalóg Каталог	IIVA inclusa Including VAT Inklusive MWST IVA incluido НДС включен	Senza IVA Excluding VAT Ohne MWST IVA excluido Без НДС
 <b>T319</b> Chio	pag. 176	€ 47,00	€ 38,52
 <b>T320</b> Chio	pag. 180	€ 87,00	€ 71,31
 <b>T321</b> Chio	pag. 184	€ 87,00	€ 71,31
 <b>T322</b> Chio	pag. 188	€ 132,00	€ 108,20
 <b>T323</b> Side	pag. 196	€ 51,00	€ 41,80
 <b>T324</b> Side	pag. 200	€ 94,00	€ 77,05
 <b>T325</b> Side	pag. 204	€ 87,00	€ 71,31
 <b>T326</b> Side	pag. 208	€ 138,00	€ 113,11
 <b>T360</b> Demetra	pag. 142	€ 41,00	€ 33,61
 <b>T361</b> Demetra	pag. 146	€ 60,00	€ 49,18
 <b>T362</b> Demetra	pag. 150	€ 60,00	€ 49,18





## GESSI SOFFITTO

Ceiling range in plaster  
Gipslampen Decke  
Yesos techo  
Гипсовые потолочные светильники

	Catalogo Catalogue Katalog Catálogo Каталог	IVA inclusa Including VAT Inklusive MWST IVA incluido НДС включен	Senza IVA Excluding VAT Ohne MWST IVA excluido Без НДС
 <b>T339</b> Demetra	pag. 128	€ 31,00	€ 25,41
 <b>T358</b> Demetra	pag. 132	€ 51,00	€ 41,80
 <b>T359</b> Demetra	pag. 136	€ 72,00	€ 59,02
 <b>T371</b> Anchise	pag. 160	€ 31,00	€ 25,41
 <b>T372</b> Anchise	pag. 164	€ 54,00	€ 44,26
 <b>T373</b> Anchise	pag. 168	€ 80,00	€ 65,57

## ESTRUSI LED

LED extruded range  
Stranggepresst mit LED  
Extrudidos LED  
Светодиодные экструдированные светильники

	Catalogo Catalogue Katalog Catálogo Каталог	IVA inclusa Including VAT Inklusive MWST IVA incluido НДС включен	Senza IVA Excluding VAT Ohne MWST IVA excluido Без НДС
 <b>T311.10</b> Pigos	pag. 24	€ 272,00	€ 222,95
 <b>T311.10.D</b> Pigos	pag. 24	€ 347,00	€ 284,43
 <b>T311.11</b> Pigos	pag. 24	€ 356,00	€ 291,80
 <b>T311.11.D</b> Pigos	pag. 24	€ 431,00	€ 353,28

**TECNICO**  
SFORZIN ILLUMINAZIONE

La tassa sullo smaltimento dei rifiuti degli apparecchi di illuminazione non è inclusa nel presente listino e viene versata al Consorzio Ecolight.

The lighting equipment waste disposal tax is not included in this price list and is paid to the Ecolight consortium.

Die Steuer zur Entsorgung von aus Beleuchtungen entstehender Abfälle ist in dieser Preisliste nicht eingeschlossen und wird an das Konsortium Ecolight entrichtet.

El impuesto de eliminación de residuos de aparatos de iluminación no está incluido en la presente lista de precios y se ingresa al Consorzio Ecolight.

Сбор за переработку отходов осветительных приборов не включен в данном прайс-листе. Он оплачивается Консорциуму Ecolight.



NOTE

---

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

NOTE

---

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

October 2020

Thanks to:

**Concept & Development:** red apple international

**Art direction:** \_blank design studio

**Photo:** Paolo Volontè



Viale dell'Industria, 21  
20037 Paderno Dugnano (MI) - Italy  
Tel. +39 02 9104958 r.a. - +39 02 9105178  
Fax +39 02 9185542  
Info@sforzinilluminazione.com  
[www.sforzinilluminazione.com](http://www.sforzinilluminazione.com)